



МАЛОИЗВѢСТНЫЯ СОЧИНЕНІЯ
КІЕВСКАГО БИСКУПА

(1589—1598)

ЮСИФА ВЕРЕЦЦИНСКАГО

- I) Способъ заселенія Новаго Кіева, 1595 г.;
II) Вѣрная дорога къ заселенію пустынь въ русскихъ
областяхъ Польскаго Королевства, 1590 г.
-

ПЕРЕВОДЪ СЪ 2-МЯ ПРЕДИСЛОВІЯМИ И ПРИМѢЧАНІЯМИ

А. В. Стороженка.

INSTITUT
BADAŃ LITERACKICH PAN
BIBLIOTEKA
00 330 Warszawa, ul. Nowy Swiat 72
Tel. 26-68-73

КІЕВЪ.

Типографія Г. Т. Норчанъ - Новицкаго, Михайловская улица, домъ № 4-а

1895.



Дозволено певзурою. Кієвъ, 20 Марта 1895 года.

КИЕВЪ ТРИСТА ЛѢТЪ НАЗАДЪ.

Тогдашній проектъ благоустройства Кіева и его авторъ бискупъ Юзефъ Верещинскій.

Юзефъ Верещинскій былъ сначала нареченнымъ (номиналомъ), а потомъ и дѣйствительнымъ Кіевскимъ католическимъ бискупомъ въ самомъ концѣ шестнадцатаго вѣка—съ 1589 г. по день своей смерти 1--11 февраля 1599 года. Уроженецъ Холмской Руси, онъ происходилъ изъ стариннаго русскаго, но окатоличившагося и ополячившагося дворянскаго рода. Родовымъ гнѣздомъ русскихъ дворянъ Верещинскихъ было село Верещинъ въ нынѣшнемъ влодавскомъ уѣздѣ сѣлечкой губерніи, извѣстное по Ипатской лѣтописи еще съ 1204 года, когда оно было отдано въ удѣль одному изъ галицкихъ князей Александру Всеволодовичу, двоюродному брату знаменитаго Данила, короля Галицкаго, вмѣстѣ съ Угровскомъ, Столпемъ и Комовомъ ¹⁾. Галицко-волинскій лѣтописецъ считаетъ его поселеніемъ русскимъ и причисляетъ его къ Украинѣ: „Данилу же возвратившуся къ домови и ѣха с братомъ и прия Берестий, и Угровескъ, и Верещинъ, и Столпѣ, Комовъ и всю Украйну“ ²⁾. Православныхъ дворянъ Верещинскихъ мы начинаемъ знать съ половины пятнадцатаго вѣка (1456), когда одинъ изъ нихъ Маско (Матвѣй) Верещинскій былъ холмскимъ земскимъ подсудкомъ. Въ 1481 г. Богданъ Верещинскій былъ свидѣтелемъ по дѣлу холмскаго православнаго епископа Герасима съ дворяниномъ Николаемъ Дологомъ. Этотъ же Богданъ и братъ его Дмитрій (по про-

¹⁾ Лѣтопись по Ипатскому списку, изд. 1871, стр. 483.

²⁾ Тамъ-же, стр. 489—490. Подъ 1213 годомъ.

звищу Волчокъ) Верещинскіе были ошователями (фундаторами) православной церкви въ с. Верещинѣ ¹⁾ и отъ нихъ произошли всѣ позднѣйшіе Верещинскіе. Въ 1510—1519 г. г. встрѣчается въ актахъ Іоаннъ Верещинскій. Наконецъ, съ 1522 года мы начинаемъ знать дѣда Юзефа Верещинскаго Федора (Хведора, по прозвищу Храпка) Верещинскаго, женатаго на Малгоржатѣ (Татьянѣ, Марусѣ—трехъименной) Сосновской и имѣвшаго отъ нея четырехъ дѣтей—трехъ сыновей: Андрея (Андрушка, по прозвищу Дзивиса), Станислава (Евстафія, Остапа), Николая (Дмитрія) и одну дочь: Марусю. Федоръ Верещинскій умеръ около 1540-го года ²⁾.

Андрей Федоровичъ Верещинскій былъ отцемъ бискупа Юзефа Верещинскаго, и сынъ въ рѣчи, произнесенной надъ гробомъ отца, подробно рассказываетъ исторію совраценія его изъ православія въ католичество и всѣ обстоятельства его жизни. Этотъ рассказъ такъ характеренъ и интересенъ, что мы не можемъ не привести его цѣликомъ.

„Покойный отецъ мой происходилъ изъ дворянскаго дома герба Корчакъ, который домъ—самый старинный въ землѣ холмской. Отцомъ его былъ Федоръ Верещинскій изъ Верещина, а матерью Малгоржата Сосновская изъ Сосновиць, герба Наленчъ. Обое родители его были греческой вѣры. Отецъ его, будучи человѣкомъ добрымъ и простымъ, остался при томъ, что оставили ему родители и что Господь Богъ ему далъ за его старанія и заботливость Имѣя значительныя способности, онъ не хотѣлъ тянуться къ урядамъ. Въ поддержаніи своего домашняго хозяйства онъ имѣлъ дѣльнаго и заботливаго товарища въ лицѣ своей жены и матери моего усопшаго теперь родителя. Мать родителя моего имѣла двухъ родныхъ братьевъ: одинъ изъ нихъ, по имени Иванъ, былъ владыкой холмскимъ, т. е.

¹⁾ Съ 1875 г. возстановлена православная церковь въ с. Верещинѣ и принадлежитъ къ Блодавскому благочинію. См. Холмско-Варшавскій Епархіальный Вѣстникъ, 1880, № 7.

²⁾ Свидѣнія о Верещинскихъ почерпнуты изъ XIX тома Актовъ, издаваемыхъ Виленскою Археографическою Комиссіею, вышедшаго въ 1892 г. подъ редакціею В. М. Плещинскаго.

епископомъ греческой вѣры, а другой, по имени Григорій, противъ воли родителей отрекся отъ греческой вѣры и присталъ къ вѣрѣ костела вселенскаго христіанскаго, т. е. костела римскаго; ему дали имя Георгій (Гурко). Хотя онъ былъ уже взрослою, но сталъ учиться начаткамъ вѣры и чтенію, а потомъ достигъ въ этомъ такого совершенства, что сдѣлался капелланомъ ¹⁾. Ксендзь Буцацкій, бискупъ холмскій, видя въ немъ царованія, присуція настоящему капеллану, далъ ему канонію ²⁾ холмскую и при томъ оффиціальную прелатуру ³⁾. Кромѣ того, паны Гнѣвоши добровольно предоставили ему плебанію Олексовскую въ Радомскомъ повѣтѣ надъ р. Вислою ⁴⁾. Тогда выше-названный оффиціалъ, узнавъ, что сестра его, выданная замужъ за Федора Верещинскаго, беременна, сталъ сильно раздумывать о томъ, какъ-бы съ помощью Божіею и при его стараніи окрестить этого первенца, при первомъ появленіи его на свѣтъ, въ вѣру древняго вселенскаго костела. Владыка холмскій, узнавши объ этомъ, очень чесалъ голову, какъ-бы воспрепятствовать намѣренію брата своего, ксендза. Къ тому-же онъ самъ думалъ о томъ, какъ-бы окрестить новорожденное дитя въ вѣру греческую. Но слово Божіе гремитъ въ ухахъ нашихъ; волѣ Божіей и провидѣнію Его святому трудно противиться. Какъ скоро ксендзь-оффиціалъ узналъ, что сестра его родила сына, то прежде чѣмъ Его Милость Владыки Холмскій выбрался изъ дому, ксендзь-оффиціалъ пріѣхалъ уже вскачь подъ предлогомъ навѣщенія больной сестры и, выбравши удобное время, тайно похитилъ малютку изъ колыбели, въ сопровожденіи тѣхъ, кто ему помогалъ въ этомъ, тотчасъ окрестилъ его и далъ ему имя Андрей. Исполнивши эту спасительную обязанность, онъ поспѣшно выѣхалъ, уходя отъ гнѣва родителей ребенка, а еще болѣе отъ гнѣва Его Милости князя Владыки холмскаго, своего роднаго брата,

¹⁾ Капелланомъ въ католической церкви называется священникъ.

²⁾ Канониками называются лица, засѣдающія въ совѣтѣ бискупа и служащія при кафедральномъ костелѣ.

³⁾ Оффиціалъ является помощникомъ бискупа по судебнымъ дѣламъ. Прелатура—это титулъ, а не должность.

⁴⁾ Олексовъ находится въ нынѣшнемъ козеникомъ уѣздѣ въ 23 верстахъ отъ г. Козеницъ. Плебаніей называется приходъ.

который выѣхалъ уже изъ дому съ тѣмъ, чтобы окрестить ребенка въ греческую вѣру. Князь Владыка, когда пріѣхалъ и узналъ о совершеніи крещенія надъ ребенкомъ, то поднялъ страшный крикъ въ домѣ. Родители младенца также были очень сердиты на этотъ поступокъ ксендза - официала, но такъ какъ они увидѣли, что того, что сдѣлалось, нельзя уже раздѣлать, то, наконецъ, успокоились. Только дитя это не пользовалось расположеніемъ родителей, а князь Владыка холмскій протрѣзъ не захотѣлъ ничего о немъ знать. Впослѣдствіи и родителей онъ убѣдилъ, чтобы они ничего не ожидали отъ сына, а отца такъ настроилъ, что онъ терпѣть не могъ ребенка, постоянно жалуясь на официала, что тотъ сдѣлалъ сына *бисовымъ ляхомъ*. Однако милая мать напоследокъ уже объ этомъ нисколько не сокрушалась, а все предоставила волѣ Божіей, полагая, что все это могло случиться только по волѣ милостиваго Господа Бога и по святому Его провидѣнію. Поэтому она постоянно заботилась, какъ-бы выполнить свои материнскія обязанности и пачкала, колыкала и кормила свое дитя. А когда ему исполнилось 8 лѣтъ, то она нашла *дьяка*, который училъ его русской грамотѣ, а потомъ Владыка холмскій, по желанію своей сестры, взялъ его къ себѣ и онъ учился у него грамотѣ въ теченіе двухъ лѣтъ. Ксендзъ-официалъ очень боялся, чтобы князь Владыка какъ-нибудь не соблазнилъ его въ греческую вѣру. Онъ началъ разсуждать, что и крещеніе мало поможетъ, если дитя будетъ колебаться въ вѣрѣ, потому - что и во взрослыхъ людяхъ крещеніе безъ вѣры и вѣра безъ крещенія не имѣютъ никакого значенія и силы сами по себѣ. Поэтому онъ остановился мыслью на томъ, чтобы отбить дитя отъ князя Владыки и исполнилъ это: однажды онъ пріѣхалъ къ князю Владыкѣ, вызвалъ къ себѣ Андрея въ укромное мѣсто и такъ его уласкалъ пріятными разговорами, что на другой день утромъ ребенокъ пѣшкомъ убѣжалъ съ разсылнымъ изъ Холма въ Красноставъ. Съ этого времени онъ сдѣлался ненавистнымъ не только отцу, но и князю Владыкѣ, и ни отецъ, ни князь Владыка не пускали его болѣе на свои глаза. Напротивъ, ксендзъ-официалъ, считая себя виновнымъ въ переможеніи къ Андрею его родителей и иныхъ

пріятелей (онъ лишился не только любви ихъ, но и заботы о себѣ), изъ всѣхъ силъ старался дать ему хорошее образованіе, которое въ свое время послужило-бы ему обильной наградой за всѣ страданія, испытанныя отъ непріязни родителей. Поэтому, чтобы достигъ цѣли, онъ далъ ему въ Красновѣ преподавателя по своему выбору. Объ одномъ только безпокоился ксендзь-оффиціалъ,—что Андрей былъ тупаго ума. Но онъ, видя заботливость своего дяди, вознаграждалъ невоспріимчивость тупаго ума прилежаніемъ, а природную неспособность настойчивостью. Такимъ путемъ онъ достигъ того, что отполировалъ свой умъ и возбудилъ въ своемъ дядѣ особенную любовь къ себѣ. Ксендзь-оффиціалъ, увидѣвши не малые успѣхи его въ наукахъ, желалъ, чтобы Андрей сдѣлался послѣ него капелланомъ. На этомъ онъ настаивалъ, чтобы, передавши ему всѣ свои доходы отъ прихода, самому получить возможность поступить монахомъ въ Сѣцѣховскій монастырь ¹⁾. Поэтому, когда ему исполнилось 19 лѣтъ, онъ сильно его уговаривалъ принять первое посвященіе. Уступая желанію дяди и отдаваясь волѣ Божіей, онъ въ 1529 году сдѣлался аколитомъ ²⁾. Въ томъ-же году ксендзь-оффиціалъ умеръ въ Олексовской плебаніи, которая расположена въ одной милѣ отъ Сѣцѣховскаго монастыря. Онъ усиленно просилъ моего усопшаго отца не хоронить его нигдѣ въ другомъ мѣстѣ, а только въ Сѣцѣховскомъ монастырѣ. За смертью дяди досталась моему отцу Олексовская плебанія, которою онъ цѣлый годъ завѣдывалъ, будучи аколитомъ. Затѣмъ, уважая достоинство и честь капелланскаго сана и соображаясь съ своею природою, онъ, безъ всякаго посторонняго вліянія, самъ по себѣ, пожелалъ обратиться къ болѣе легкому дѣлу, которое онъ могъ бы исполнять безъ угрызенія совѣсти. Порѣшивши это, онъ пересталъ извлекать доходы изъ плебаніи, а постарался жениться и взялъ себѣ въ жены дѣвушку 13 лѣтъ, дочь дорянина Николая Яросоваго изъ Ярошина, герба Равичъ. Ярошинъ этотъ расположенъ въ радомскомъ поветѣ надъ

¹⁾ Сѣцѣховскій монастырь находился на лѣвомъ берегу р. Вислы противъ бывшей крѣпости Ивангорода. Теперь онъ ураздненъ.

²⁾ Аколитомъ у католиковъ называется причетникъ или псалъщикъ.

самою р. Вислою около г. Казимира. Матерью невесты была Анна Корачовна изъ Гржимоцива, герба Ужъ, когорый имѣеть на головѣ золотую корону, а въ губахъ держить за хвостикъ зеленое яблоко, поле-же герба—красное. Эготъ Гржимоцивъ лежитъ въ одной милѣ отъ г. Радома. Моей мать была племянницей ксендза Браницкаго, бискупа Познанскаго, и по его совѣту была отдана 8 лѣтъ отъ роду въ г. Люблинъ, въ клишторъ Пр. Дѣвы Маріи. Онъ хотѣлъ, чтобы она провела свои молодые годы не въ иномъ мѣстѣ, а въ школѣ, которая воспитываетъ молодыхъ дѣвушекъ въ духѣ богобоязни, святой жизни и всякихъ иныхъ христіанскихъ добродѣтелей. Послѣ Господа Бога онъ вручилъ ее опекѣ почтенной и богобоязненной монахини Малечинской, ея родной тетки. При ней она провела пять лѣтъ, а потомъ взята была родителями изъ клиштора по случаю смерти тетки ея—монахини. Потомъ она прожила дома 3 мѣсяца и выдана была замужъ за моего отца. Едва онъ женился, какъ въ томъ-же 1531-мъ году объявленъ былъ походъ къ Обергуну ¹⁾. Не желая оставаться извѣстнымъ только своей челяди да сосѣдямъ, онъ думалъ о томъ, чтобы своими заслугами прославить домъ своего отца и себя самого. Поэтому изъ любви къ Рѣчи Посполитой и для пріобрѣтенія доброй славы онъ, не щадя своего достоянія и жизни, на свой счетъ, за приданое жены, снарядилъ тринадцать конниковъ. На войнѣ, по милости Господа Бога; ему повезло: онъ возвратился домой къ жещѣ въ добромъ здоровьи, поправилъ свои средства и достигъ въ домѣ прекраснаго благосостоянія. Полагая, что для родителей онъ не будетъ уже презрѣннымъ ляхомъ, а, напротивъ, будетъ имъ въ помощь и въ добрую славу, онъ не могъ уже долге утерпѣть, чтобы ихъ не навѣстить. Собравшись съ женой, онъ отправился къ нимъ. Родители были очень обрадованы его пріѣздомъ, вмѣняя ему въ честь, что онъ безъ содѣйствія ихъ прекрасно и удобно устроилъ свой домашній бытъ и что

¹⁾ Обертывъ — мѣстечко въ вниѣшней Галиціи въ городенковскомъ уѣздѣ на рѣчкѣ Чернявѣ. Битва, о которой идетъ здѣсь рѣчь, происходила между поляками, предводимыми гетманомъ Яномъ Тарновскимъ, и Волохами подъ начальствомъ господаря Петра. 22 августа 1531 г. Волохи были разбиты на голову.

онъ такъ счастливо подвизался на войнѣ, какъ будто фортуна постоянно сопровождала *ляха*. Что ему особенно льстило, такъ это—то, что отецъ видѣлъ въ немъ человѣка, способнаго вывести его изъ тѣхъ затрудненій, въ которыя онъ попалъ, благодаря спорамъ съ сосѣдями по имѣнію. Дѣйствительно, въ короткое время онъ по своей находчивости до всего добился и не только вывелъ отца изъ затрудненій, но напоследокъ и отстоялъ предковское имѣніе, которое было отаено родителями въ его завѣдываніе. Сосѣдей онъ присмирить, но потомъ они были расположены къ нему и обращались во многихъ случаяхъ.

Потомъ по желанію Щенснаго Снопковскаго, судьи, и Петра Горжковскаго, подсудка въ Холмѣ, близкихъ свойственниковъ ему по женѣ, онъ сдѣлался холмскимъ земскимъ коморникомъ ¹⁾ и оставался въ этой должности нѣсколько лѣтъ чтобы разсмотрѣть и изучить судопроизводство, дабы, въ случаѣ избранія на болѣе высокую должность, не учить праву на чужомъ имуществѣ. Когда затѣмъ вскорѣ вышеупомянутый судья умеръ, то на отерытомъ воеводою русскимъ сеймикѣ въ Холмѣ онъ, по общему единодушному согласію, былъ избранъ на должность подсудка всѣмъ собраніемъ Холмской шляхты. Славный король Сигизмундъ-Августъ не противился этому избранію, а, напротивъ, подтвердилъ его. Всѣ хорошо помнятъ, какъ мой отецъ исполнялъ обязанности подсудка, призванный на этотъ постъ. Ей Богу, заботливо, честно и безупречно рѣшилъ онъ дѣла шляхты въ землѣ Холмской! Я умалчиваю объ иныхъ дарахъ, какими милосердный Господь наградилъ его, каковы: искренность, вѣжливость, благочестіе и т. д. (съ этого мѣста сыну не пристойно перечислять ихъ). Особенностью его было то, что онъ никогда не позволялъ ни себѣ, ни другимъ въ его присутствіи сдѣлать что-нибудь злое, и я могу смѣло сказать, что, кромѣ битвы Обертынской, ему никогда не случилось обнажать противъ кого-либо свою саблю. Онъ не имѣлъ на своемъ тѣлѣ ни одной раны или царапины, кромѣ малень-

¹⁾ Коморникъ было должностное лицо, соотвѣтствующее по своимъ обязанностямъ нынѣшнему судебному приставу.

каго шрама на лбу, который остался у него отъ обертинскаго похода 1531-го года. Когда они расположились лагеремъ у Обертына, то Петрило, волосскій воевода, имѣя свѣдѣнія, что отряды Его Величества Короля равняются его войску, стремился какъ можно скорѣе напасть и послалъ впередъ нѣсколько тысячъ войска на рекогносцировку. Наши, предъувѣдомленные объ этомъ движеніи, на голову разбили передовой отрядъ у Гождзя. Въ этой-то битвѣ досталась и отцу моему рана копьемъ; одинъ Волошинъ угодилъ ему копьемъ въ голову такъ, что и шлемъ съ головы сорвалъ и оставилъ его простоволосымъ; но этого Волошина убилъ копьемъ Андрей Гвѣвопъ изъ Радомской земли, герба Равичъ, большой пріятель моего отца и тезка.

Наконецъ, отецъ мой почти въ теченіе года находился подъ опаснымъ искушеніемъ этого свѣта, подъ искушеніемъ ереси: онъ колебался въ вѣрѣ. Какъ только онъ убѣдился въ этомъ, то прибѣгъ подъ защиту Господа Бога. Господь Богъ, не желая его погубить вмѣстѣ съ соблазнителями на этомъ свѣтѣ, спасъ его; онъ быстро вырвалъ его изъ этого Вавилона, какъ св. Петра и св. Павла, когда они тонули въ морѣ. Бросивши скоро заблужденія, которымъ онъ научился отъ сводницы, распутницы, волшебницы, синагоги сатанинской, еретичкой, онъ возвратился въ лоно истинной матери, святой церкви вселенской, христіанской, и въ той церкви оставался до самой своей смерти, твердо и стойко держась исповѣданія святой христіанской вѣры¹⁾.

Разсказывая такъ подробно біографію своего усопшаго отца, Юзефъ Верещинскій не упомянулъ о томъ процессѣ, кото-

¹⁾ Надгробная рѣчь, изъ которой переведена біографія Андрея Верещинскаго напечатана была въ Краковѣ въ типографіи Андрея Петроковича въ 1585 году подъ какимъ заглавіемъ: Wizerunk na kształt kazania uczynionu Oewzgardzie Smierci y Swiata tego nędznego: tudzież też o chwale onego wzdżęznego a wiecznego Krolewstwa Niebieskiego. Wydany przez Księdzã Jozepha Werszczyńskiego z Werszczyznã, z przeyzrzenia Bożego Opatã Sieciechowkiego. I Ioan. 2. Synaczkowie moi nie miluycie tego swiata ani tych rzeczy ktore są na swiecie. Это сочиненіе Верещинскаго не было переведено. За доставленіе намъ копій съ экземпляра, хранящагося въ бібліотекѣ Оссолинскихъ во Львовѣ, приносимъ благодарность доктору Кентъжискому. Біографія Андрея Верещинскаго вложена въ самый концъ сочиненія.

рый велъ его отецъ съ своими братьями о наслѣдствѣ. Между тѣмъ процессъ этотъ представляетъ значительный интересъ и ярко рисуется картину тѣхъ враждебныхъ отношеній, которыя возникали даже между ближайшими родственниками на почвѣ религиозной розни. Относящійся къ тому процессу актъ напечатанъ въ XIX-мъ томѣ Актовъ Виленской Археографической Комиссіи, изданномъ г. Площанскимъ.

Дѣло заключалось въ слѣдующемъ:

Предки Верещинскихъ, братья Дмитрій-Волчокъ и Богданъ Верещинскіе, основали въ с. Верещинѣ *православную* церковь (synagoga ruthenicam) и отдали въ пользованіе ея и состоящихъ при ней священниковъ часть полей, нивъ, садовъ, луговъ лѣсовъ и боровъ въ наслѣдственномъ имѣніи Верещинѣ. Около 1541 года одинъ изъ братьевъ Андрея Верещинскаго Станиславъ (Евстафій, Остапъ) Верещинскій завладѣлъ церковными землями и сталъ получать съ нихъ доходы. Мѣстный священникъ, боясь угрозъ самовольнаго пользователя, не посмѣлъ возбуждать дѣла о захватѣ и молчалъ. Тогда Андрей Верещинскій въ 1541-мъ году подалъ жалобу въ Холмскій земскій судъ, въ которой доказывалъ, что разъ одинъ изъ его братьевъ отнялъ у церкви подаренную ей ихъ предками землю, то въ такомъ случаѣ и онъ по натуральному праву долженъ получить участокъ изъ нея; между тѣмъ отвѣтчики, братья его Станиславъ (Евстафій, Остапъ) и Николай (Дмитрій) и сестра Маруся Верещинскіе не хотятъ дѣлиться съ нимъ предоставленными русской церкви землями; поэтому онъ проситъ судъ или постановить дѣлежъ означенной земли и назначить къ тому дѣлителей, или присудить ему уплату по стоимости присвоенной наслѣдственной части въ 40 гривенъ и вознагражденіе за понесенные убытки въ той-же суммѣ. Отвѣтчики заявили, что они считаютъ это дѣло подсуднымъ старостѣ (capitaneo loci), а не земскому суду, такъ какъ по статуту только староста имѣетъ право рѣшать споры между братьями о поляхъ, садахъ, борахъ и пр. Кромѣ того, такъ какъ дѣло идетъ о церковной землѣ, то защищать ее отъ постороннихъ захватовъ могутъ только священники или сами отвѣтчики, какъ патроны церкви. Поэтому

Верецинскіе просятъ судъ освободить ихъ отъ иска. Андрей Верецинскій отвѣчалъ на это, что всѣ дѣла, подсудныя старостѣ, подсудны и земскому суду. Что касается вопроса о церковныхъ земляхъ, то отвѣтчики первые нарушили ихъ дѣлостъ и хотятъ пользоваться ими въ ущербъ церкви. Потому и ему, Андрею Верецинскому, какъ родному брату отвѣтчиковъ, слѣдуетъ получить часть изъ отнятыхъ у церкви земель, тѣмъ болѣе, что онъ желаетъ основать въ Верецинѣ и обезпечить своею частью спорной земли католическій костелъ (ecclesiam christianam). Для рѣшенія этого спора назначенъ былъ новый срокъ, но актовъ, изъ которыхъ видно было-бы окончательное постановленіе по этому дѣлу, не было напечатано г. Площанскимъ ¹⁾.

Андрей Федоровичъ Верецинскій умеръ около 1580 го года.

Обращаемся теперь къ біографіи самого Юзефа Верецинскаго.—Такъ какъ отецъ его женился въ 1531 г., то можно предполагать, что рожденіе Юзефа Верецинскаго относится къ 1532 или 1533 году. Учился онъ въ Красноставѣ, въ школѣ, существовавшей при кафедральномъ костелѣ, главнымъ образомъ подъ руководствомъ бакалавра Михаѣла Радрузіана, бывшаго потомъ соборнымъ проповѣдникомъ, каноникомъ и оффиціаломъ въ Красноставѣ ²⁾. Въ молодыхъ еще годахъ онъ принялъ духовный санъ и затѣмъ—святость поведенія, познанія въ наукахъ и строгое исполненіе обязанностей открыли ему путь къ высшимъ духовнымъ должностямъ. Подходя къ пятидесятилѣтнему возрасту, въ 1579 г., онъ былъ каноникомъ Холмской Капитулы въ Красноставѣ, а въ 1581 г. былъ избранъ братіей Свѣдховскаго Бенедиктинскаго кляштора въ аббаты на мѣсто отказавшагося отъ этой должности Каспара Козменьскаго, герба Ястребъ. Аббатомъ этого кляштора онъ оставался до самой своей смерти, и послѣ того, какъ въ 1589 г. онъ былъ назна-

¹⁾ См. Акты, издаваемые Виленскою Археографическою Комиссіею, т. XIX, 1892, стр. LXXVIII—LXXXIV предисловія и стр. 78—79 актовъ

²⁾ См. книгу Kazania Józefa Wereszczyńskiego biskupa Kijowskiego, wydane przez Ignacego Hołowińskiego arcybiskupa Mohilewskiego, metropolitę Rzymsko-Katolickich kościołów w Cesarstwie. Petersburg i Mohilew 1864. Стр. 7.

ченъ сначала нареченнымъ (номинатомъ), а потомъ (съ 1593 г.) и дѣйствительнымъ бискупомъ Кіевскимъ. Дѣятельность его въ Сѣдѣховскомъ кляшторѣ была очень оживленная. Историкъ этого кляштора ксендзь Гацкій довольно подробно изображаетъ ее на основаніи бывшихъ у него подъ руками бумагъ Сѣдѣховскаго кляштора, хранящихся въ настоящее время въ архивѣ Губернскаго Правленія въ г. Радомѣ. Въ 1581 г. онъ пазначилъ новаго настоятеля въ каплицу Пресв. Маріи въ г. Радомѣ, Впесковскаго. Въ 1583 г. онъ подтвердилъ данныя Горскому прежнимъ аббатовъ права на войтовство въ Волѣ Кляшторной. Въ этомъ-же году онъ заботился объ исправленіи межевыхъ знаковъ по границѣ монастырской земли съ с. Одеховымъ и обѣзжалъ монастырскія имѣнія: Кобыляны, Пухачовъ, Яниковъ и Гарбатку. Любопытно, что, занимаясь сельскимъ хозяйствомъ, онъ не бросалъ и литературныхъ занятій, и написалъ предисловія къ приготовляемымъ для печати сочиненіямъ: 7 февраля въ Кобылянахъ къ соч. *Kazanie na dzień zaduszny*, 14 марта въ Пухачовѣ къ соч. *Instructia albo nauka o spowiedzi*, 10 апрѣля въ Яниковѣ къ соч. *Gosciniac pewny nieromiernymъ moczugebomъ a omierzłymъ wydmiakłomъ swiata tego* и 30 мая въ Гарбаткѣ къ соч. *Kazanie przy przyjmowaniu świętości małżeństwa*. Всѣ эти сочиненія были напечатаны въ Краковѣ въ типографіи Андрея Піотроковича въ 1585-мъ году. Въ 1584-мъ году онъ отдалъ въ аренду монастырскую мельницу въ Кобылявахъ за единовременный взносъ и за ежегодную арендную плату. Въ 1585 г. призывалъ Андрея Карвицкаго, аббата вонхоцкаго, къ суду Краковской консисторіи за десятину съ Вавржишова и Ласковой Воли, неуплоченную за 1578—1580 гг. по 100 злотыхъ въ годъ. Въ 1586 г. онъ судился съ нѣкимъ Богушемъ, старостою зволенскимъ, о земельныхъ границахъ. Въ томъ же году онъ отдалъ въ аренду пухачовское имѣніе Мышковскимъ на два доживотья. Въ 1587 г. онъ подтвердилъ привилегію на войтовство въ с. Бржезницѣ. Въ 1588 г. онъ устроилъ новое войтовство изъ десяти лановъ земли при с. Псарахъ и отдалъ его поэту Клѣновичу съ позволеніемъ устроить въ его предѣлахъ фольваркъ Юзефовъ. Въ

1589 г. онъ выкупилъ изъ залога сс. Насиловъ и Шавлювице послѣ 20-лѣтняго пользованія отъ Криштофа Гнѣвоша и отдалъ въ аренду Николаю Фирлею. Въ томъ-же году онъ отдалъ сс. Гарбатку и Рамбертовъ въ аренду Свижовскимъ, съ которыми потомъ завязался процессъ, длившійся до 1603 года. Въ томъ-же году онъ уступилъ часть доходовъ изъ аббатскихъ имуществъ для стола всей братіи. Въ 1590-мъ году онъ уступилъ Краковской Академіи права Сѣцѣховскаго монастыря на доходы съ коллегіаты св. Жили ¹⁾ и на Чыржицкія десятины. Въ 1592 г. онъ возобновилъ прежнія уступки въ пользу Краковской Академіи. Въ 1593 г. онъ рекомендовалъ кардиналу Радзивилу для замѣщенія пробощества въ с. Пухачовѣ монаха Яна Осуховскаго. Въ 1594 г. онъ снова велъ тяжбу съ Богушемъ о земельныхъ границахъ. Въ 1597 г. онъ пожаловалъ право избирать солтыса деревнѣ Кенпицамъ ²⁾. Изъ этого перечня дѣйствій Юзефа Верещинскаго по завѣдыванію монастырскимъ хозяйствомъ въ Сѣцѣховѣ видно, что онъ внимательно относился къ имущественнымъ дѣламъ монастыря, стремился разбѣшить въ пользу монастыря всѣ накопившіяся отъ времени тяжбы, старался поднять доходность монастырскихъ имѣній и не злоупотреблялъ правами аббата на доходы, а напротивъ дѣлился ими и съ братіей монастыря, и съ такими полезными, по его мнѣнію, учрежденіями, какъ Краковская Академія. Кромѣ того, имѣя въ виду возможность нападенія на монастырь непріятелей, онъ укрѣпилъ его въ видѣ замка и на снабженіе его оружіемъ назначилъ въ 1588 г. доходъ въ суммѣ 100 злотыхъ отъ войтовства Псары, отданнаго поэту Клѣновичу ³⁾.

Какъ бискупъ Кіевскій, Верещинскій проявилъ также весьма живую дѣятельность. Попавши на пограничье, постоянно угрожаемое татарскими набѣгами, онъ, несмотря на свой пре-

¹⁾ Коллегіатой назывался родъ мадецькаго монастыря изъ священниковъ, а не изъ монаховъ. Во главѣ ея стоялъ епископъ, соответствующій нашему протоіерею съ митрой.

²⁾ См. книгу *Benedyktyński klasztor w Sieciechowie według pism i podań miejscowych przez ks. Józefa Gackiego*. Radom 1872. Стр. 68, 90, 92, 185—187, 235.

³⁾ См. тамъ-же, стр. 20, 274—293.

клонный возраст (ему было въ 1589 г. 56 или 57 лѣтъ), втянулся въ военную жизнь. Въ письмѣ къ Яну Замойскому отъ 4 октября 1593 года онъ рассказываетъ интересныя подробности о тогдашнихъ военныхъ дѣйствіяхъ:

„Ясновельможный! Отдавая Вамъ мои услуги и желая Вамъ всякаго добра, поручаю себя милости Вашей, моего милостивого пана и благодѣтеля. Что касается возобновленія той распри, которая завелась у Кіевлянъ съ козаками, то я счелъ за лучшее предоставить рѣшеніе этого дѣла Вашей милости. Вскорѣ послѣ соглашенія съ покойнымъ княземъ Вишневецкимъ, возникла у Кіевлянъ снова распра съ Запорожскими козаками, потому что Кіевляне били и жестоко мучили двухъ козацкихъ пословъ, которыхъ козаки послали къ Кіевскому уряду, чтобы имъ дали Вознаго для опредѣленія насилія и кривды, которая они яко-бы испытали отъ князя Вишневецкаго. Замовый урядъ, не дѣлая уваженія козацкимъ посламъ, распорядился схватить ихъ и затѣмъ одного изъ нихъ уморили на пыткѣ, а другаго отпустили едва живымъ, и, не ограничиваясь этимъ, разграбили ихъ собственное имущество, а также имущество другихъ козаковъ. Обиженные этимъ Запорожскіе козаки, подышли со всей своей артиллеріей къ Кіеву, требуя наказанія тѣхъ, которые были причиной и поводомъ побоевъ и жестокой пытки пословъ и разграбленія имущества ихъ товарищей. Кіевская шляхта, которая собралась тогда на Кіевскіе рочки, вида угрожающую ей большую опасность, отправила меня съ княземъ Кирикомъ Ружинскимъ ¹⁾ послами къ козакамъ, съ тѣмъ, чтобы мы воспрепятствовали ихъ намѣреніямъ. Мы выѣхали на полторы мили внизъ по Днѣпру и стали ожидать ихъ въ одномъ урочищѣ, называемомъ *Лыбедь*. Считаая себя безопаснымъ въ этомъ урочищѣ, мы едва не заплатились жизнью, потому что въ полночь козаки, замѣтивши насъ черезъ своихъ лазутчиковъ и принимая за кіевскую стражу, хотѣли на насъ внезапно ударить. Предупрежденный объ этомъ съ помощью Божіей, я вмѣсто того, чтобы

¹⁾ Кирикъ Ружинскій—одинъ изъ выдающихся дѣятелей того времени. Подробности о немъ см. въ ст. И. П. Новицкаго „Князь Ружинскій“, Кіевская Старина, 1882, т. II, стр. 68—73.

отражать ихъ силой, приказалъ музыкантамъ заиграть на свирѣляхъ (szalamaie) псаломъ Давидовъ „Воспою Господу въ жизни моей“. Козаки узнали мой свирѣльный лозунгъ и Господь Богъ сохранилъ мою жизнь на честь и еще большее умноженіе хвалы Своей. Ихъ сабли и копыя, пулгачи и сагайдаки, которые были приготовлены для пролитія нашей крови, воздержаны были отъ этого предпріятія, и такъ искусство смягчается искусствомъ, что мы съ княземъ Ружинскимъ при помощи Бога и свирѣльной мелодіи избѣжали вмѣстѣ съ нашими слугами страшной опасности. На другой день утромъ, когда Запорожскіе козаки подплыли къ намъ, то они поблагодарили Господа Бога, что не замочили по винѣ лазутчиковъ своего оружія въ нашей невинной крови. Послѣ исполненія церемоній мы стали уговаривать козаковъ, чтобы они не ѣхали въ Кіевъ такой толпой, а чтобы искали справедливости тамъ въ меньшемъ числѣ. Они не поддались на убѣжденія, чтобы не идти имъ всѣмъ въ Кіевъ, утверждая, что съ малымъ отрядомъ ихъ поступать точно также, какъ и съ послами. Всѣхъ ихъ было около 4-хъ тысячъ человѣкъ. Когда они стали подходить Днѣпромъ и берегомъ въ Кіеву, то кіевская шляхта, не желая пить пива, которое заварилъ замковый урядъ, разѣхалась съ рочковъ по домамъ, а урядъ замковый заперся вмѣстѣ со всѣми мѣщанами въ замкѣ. Намъ стоило большаго труда и мы подвергались не малой опасности, пока мы помирили козаковъ съ замковымъ и мѣйскимъ урядомъ: козаки за свои труды и убытки, а также за пытку одного посла, за убійство другаго и за ограбленіе имущества ихъ товарищей согласились получить 1,200 злотыхъ польскихъ и заключили съ Кіевомъ вѣчный миръ безъ присяги, но съ обязанностью охранять славную столицу кіевского княжества, чтобы она не потерпѣла никакой обиды. Такимъ образомъ козаки выѣхали изъ Кіева безъ выстрѣла и безъ пролитія крови, обмѣнявшись съ Кіевомъ письменными договорами (я посылаю Вашей милости копію этого договора) и сдѣлавши жителямъ убытки только въ сѣстныхъ припасахъ, которыми они изобильно себя снабдили. Нужно сазать правду, что замковому уряду не слѣдовало такъ жестоко поступать съ послами, потому что права Божеское и че-

ловѣческое строго это воспрещаютъ. Своею жестокостью они (члены уряда) едва не довели до бѣды славной столицы кievскаго княжества, а самихъ себя едва не подвергли страшной опасности. Хорошо было-бы, если-бы Ваша милость вмѣстѣ съ цѣлымъ сенатомъ задали имъ добрую науку, чтобы они не предпринимали ничего подобнаго безъ разрѣшенія Его Величества Короля и безъ вѣдома своего бискупа или, по крайней мѣрѣ, воеводы кievскаго. Иначе они когда нибудь подвергнутъ большой опасности славную столицу княжества кievскаго. Было-бы хорошо и справедливо, чтобы замковий урядъ за свои глупые поступки возмѣстилъ кievскимъ мѣщанамъ тѣ убытки, которые они потерпѣли отъ козаковъ. Можеть быть, они будутъ отъ этого на будущее время болѣе мудрыми, ибо слѣдуетъ опасаться того, чтобы Кievъ не опустѣлъ. Все это я поручаю Вашему милостивому усмотрѣнiю и миѣнiю, а себя поручаю милостивому вниманiю Вашему, мой панъ и благодѣтель. Писано въ Новомъ Верещинѣ 4 октября 1593 года.

P. S. Что касается другихъ новостей, то я увѣряю Васъ, милостивый государь мой, что мы можемъ снова ожидать Царя Череконскаго съ иными царьками въ земли Его Величества нашего Короля; онъ захочетъ снова осуществить тотъ замыселъ, который онъ уже началъ приводить въ исполненiе. Въ этомъ году онъ былъ вынужденъ оставить свое намѣренiе по милости Всемогущаго Господа Бога и при усердномъ старанiи моемъ и тѣхъ рыцарей, которыхъ я имѣлъ болѣе трехъ тысячъ подъ своею хоругвею. Его увѣдомили, будто у меня было около 15,000 козаковъ и будто я могу дать ему отпоръ. Въ августѣ онъ прислалъ мнѣ черезъ плѣннаго словесный отвѣтъ и въ подарокъ книжку. Отвѣтъ былъ слѣдующiй:

— За то, что ты, попъ, искалъ меня по полю и своими мнимыми козаками вынудилъ меня оставить мой замыселъ; что, благодаря твоему упрямству, я долженъ былъ подчиниться тебѣ и отойти съ того шляха, которымъ я вошелъ въ землю твоего государя и которымъ долженъ былъ возвратиться въ свое царство; за это, будь увѣренъ, ты скоро дождешься, что не будешь уже ѣздить за мной, ибо я найду тебя въ твоей церкви,

и въ знакъ этого посылаю тебѣ, какъ попу, книжку, которую я могъ раздобыть въ дорогѣ, написанную арабскимъ письмомъ; какъ она потоптана копытами монахъ коней, такъ твое тѣло поповское будетъ отдѣлено отъ костей ударами этихъ копытъ.— Подарокъ отъ Царя Переконскаго я посылаю Вамъ, мой милостивый государь, желая только получить совѣтъ отъ Васъ, мой благодѣтель, и притомъ военную помощь. Иначе я до поры до времени долженъ буду, какъ Давидъ, скрываться въ горахъ и лѣсахъ отъ этого безбожнаго Саула. Къ князю Московскому я послалъ гонца и побуждалъ его своей *Инструкціей*, чтобы онъ объявилъ войну Туркамъ, а между тѣмъ, чтобы сбиль рога невѣрному Царю Переконскому, которыми онъ сильно бодаеть вѣрныхъ, но до сихъ поръ я не получилъ извѣстія о томъ, что онъ думаетъ, хотя я хорошо знаю, что онъ можетъ думать, и что онъ одобряетъ сочиненія, писанныя съ благословенія Господня, но только дума его еще не опредѣлилась и онъ не отправилъ обратно моего гонца. Я посылаю Вашей милости точную копию той *Инструкціи о поднятіи войны съ Турками*, которую я послалъ Московскому князю; изъ нея Вы убѣдитесь, что я писалъ ее не по замыслу человѣческому, а по вдохновенію Господню; я посылаю ее на цензуру Вашу и для полученія Вашего заключенія о ней. Я писалъ еще особо къ святѣйшему отцу (къ папѣ), чтобы онъ своимъ папирскимъ жезломъ раздавилъ главу этому змѣю (мусульманству), но что же дѣлать, если по старому Петръ спитъ, а Иуда бодрствуетъ. Писалъ я также и къ его величеству христіанскому императору, дабы онъ, согласившись съ его величествомъ нашимъ королемъ и съ великимъ княземъ Московскимъ, соединенными съ ними силами поднялъ войну съ Турецкимъ султаномъ (я издалъ по этому вопросу и книжечки въ стихахъ), но что-же дѣлать, если онъ ищетъ болѣе того, что относится къ нему, нежели того, что относится къ Господу Иисусу Христу. Духъ Господень принудилъ меня къ тому и показалъ мнѣ такую дорогу, что я, наконецъ, написалъ частное письмо къ великому князю Московскому съ иного рода инструкціей о поднятіи войны противъ Турокъ и для лучшаго свѣдѣнія посылаю ее Вамъ, мой милостивый

етивый государь; если и онъ не будетъ выполнять воли Господней, которую Господь Богъ объявляетъ ему черезъ меня, свою ослицу, то мнѣ тогда ничего не остается, какъ отряхнуть прахъ съ ногъ своихъ, оставить этотъ свѣтъ и временныя его богатства, и сдѣлаться пустышникомъ.

Сообщаю за вѣрное Вамъ, милостивый мой панъ, что остатокъ козаковъ, которыхъ оставалось въ куреняхъ около 600, выбирается изъ Запорожья отъ нужды и великаго голода, ибо ихъ татары дочиста ограбили; и гетманъ козацкій долженъ былъ возвратиться назадъ по случаю великой опасности и нужды, которая испытываютъ козаки отъ огромнаго народа татарскаго. Утверждаютъ, будто 80.000 Татаръ переправится къ намъ черезъ Днѣпръ; поэтому не мѣшало-бы прислать мнѣ хотя одинъ листъ на взиманіе подводъ, чтобы я могъ сообщать Вамъ, моему милостивому пану, новыя извѣстія. Сообщаю также Вамъ, что панъ Краковскій черезъ князя Булыгу, подстаросту Бѣлодерковскаго, отъ имени его величества императора христіанскаго обѣщаетъ козакамъ дать по 20 золотыхъ польскихъ и по сукну ежегодно на коня подъ условіемъ, чтобы они содержали собственныхъ 24 полевыхъ пушки. Я не знаю, дѣлается-ли это съ вѣдома Вашей милости; сохраняйте это въ тайнѣ для свѣдѣнія Вашего и сообщите мнѣ немедленно о Вашемъ мнѣніи, чтобы я зналъ, что мнѣ дѣлать.

Сообщаю также Вашей милости, что въ августѣ Татары подъ самую Бѣлою Церковью на жнивахъ захватили въ плѣнъ болѣе 600—тъ бѣлодерковцевъ и отправили ихъ къ Бѣлгороду; они набрались такой дерзости, что хуже на свѣтѣ быть не можетъ; какъ только имъ захочется, такъ и начинаютъ захватывать плѣнниковъ. Да сжалятся Богъ нашъ, отецъ Господа нашего Иисуса Христа!

Прежде чѣмъ я дописалъ это письмо, приближалъ ко мнѣ одинъ козакъ изъ Запорожья, который былъ на свѣнокосѣ въ то время, когда Татары напали на него. Онъ вмѣстѣ съ другими едва успѣлъ убѣжать отъ нихъ на челнахъ въ Днѣпръ. Онъ утверждаетъ за вѣрное, что Татары пойдутъ двумя отрядами по обѣимъ сторонамъ Днѣпра, а Турки прямо изъ Вала-

хін на Львовъ. Поэтому я прошу Вашу милость заботиться о ввѣренныхъ Вамъ овцахъ. Я рѣшилъ ожидать Царя Перекопскаго съ двумя тысячами стрѣлковъ и съ десятью гаковницами въ Черногородскомъ Городищѣ, которое я теперь укрѣплю жилыми постройками и частоколомъ. Пусть будетъ воля Божія съ нами, а я не буду убѣгать отъ него и на случай осады прошу отъ Васъ помощи. А если-бы не случилось столкновенія подъ упомянутымъ Городищемъ, то имѣйте въ виду, что я нахожусь въ тылу непріятеля. Затѣмъ вторично поручаю себя милостивой ласкѣ Вашей, мой милостивый панъ и благодѣтель, я прошу меня не оставлять. Ясновельможнаго и милостиваго пана усердный богомолецъ и покорный капелланъ Вашей милости Юзефъ Верещинскій, волею Божіею бискупъ Кіевскій, аббатъ сѣдѣховскій, своею рукою ¹⁾).

Въ другомъ письмѣ, напечатанномъ В. А. Мацѣевскимъ въ приложеніяхъ къ III тому сочиненія *Piśmiennictwo polskie od czasów najdawniejszych aż do roku 1830* (Warsz. 1852) безъ обозначенія даты и лица, къ которому оно было писано, Верещинскій по поводу предполагаемаго похода въ Крымъ высказываетъ еще болѣе близкое знакомство съ военнымъ дѣломъ:

„Что касается до переговоровъ твоихъ съ господиномъ короннымъ гетманомъ, о которыхъ я упоминалъ въ письмѣ, то важнѣйшій пунктъ въ нихъ слѣдующій: если все духовенство по милости своей и по обязанности христіанской вмѣсто донативы отправить войско съ племянничками своими на завоеваніе и покореніе татарскихъ орды, то необходимо, чтобы господинъ гетманъ увѣдомилъ духовенство, что въ добавокъ къ козацкому войску, котораго есть нѣсколько десятковъ тысячъ, не слѣдуетъ отправлять болѣе 13 сотенъ пѣхоты и 13 сотенъ конницы. Конница не должна садиться на дорогихъ лошадей, а на среднихъ, и притомъ исключительно на мериновъ; конница и пѣхота должны стянуться прежде всего къ Новому Верещину и къ Бѣлой Церкви или къ Василькову; тутъ овѣ должны дать

¹⁾ См. книгу *Listy Stanisława Żółkiewskiego 1584—1620* Wydał T. x-ze L. dla Miłośników języka i Dziejów. W Krakowie 1868. Стр. 28—33, письмо № 18.

себѣ отдыхъ и купить всякаго рода съѣстные припасы и челны. На этихъ челнахъ провізія и пѣхота поплывутъ на Запорожье по Днѣпру, а конница въ соединеніи съ козаками побѣдетъ степью, захвативъ съ собою часть провізіи на возахъ и во вьюкахъ — до условленнаго мѣста; въ нѣсколькихъ пунктахъ по Днѣпру она будетъ соединяться съ челнами, чтобы пополнять съ нихъ запасъ провізіи. Для покупки съѣстныхъ припасовъ и челновъ необходимо вскачь прислать казначеевъ съ деньгами, чтобы за эти деньги купить сухарей, муки въ бочкахъ, крупъ, яловокъ и воловъ (мясо изъ нихъ должно быть повилеено), уксуса и водки (для предохраненія отъ разстройства желудка, такъ какъ Днѣпровская вода для свѣжихъ людей нездорова). Сыромъ, масломъ и вядчиной необходимо снабдить себя изъ дому или съ дороги, потому-что въ новомъ краю отъ огромныхъ козацкихъ войскъ очень на этотъ счетъ суро. Приѣхавши на Запорожье и оставивъ тамъ всякую провізію, сколько ей окажется, необходимо захватить съ собою во вьюкахъ только самое нужное и идти конницѣ и пѣхотѣ прямо на Перекопъ, оставивъ въ сторонѣ Бѣлгородъ и Тягинь, потому-что когда съ Божією помощію схватишь кого за голову, то и нога за головою поскачетъ. Такъ походъ и дальше пойдетъ. Да благословитъ насъ Господь съ Сіона, сотворившій небо и землю¹⁾“.

Изъ приведенныхъ двухъ писемъ Верещинскаго видно, насколько онъ увлекался отраженіемъ татарскихъ набѣговъ и мыслью о военной экспедиціи въ Крымъ и насколько дѣятельное участіе онъ лично принималъ въ организаціи польскихъ военныхъ силъ для этой цѣли. Но его дѣятельность на посту Кіевскаго бискупа не ограничивалась этимъ. Приѣхавши въ Кіевъ, какъ человекъ, привыкшій въ Свѣцѣховѣ къ веденію монастырскаго хозяйства, къ управленію поземельными имуществами монастыря, къ охрапѣ межевыхъ границъ монастырскихъ имѣній отъ произвольныхъ захватовъ, онъ и на новомъ мѣстѣ службы приступилъ немедленно къ выясненію историческихъ правъ Кіевскихъ бискуповъ на нѣкоторыя земли въ окрестностяхъ

¹⁾ См. кнѣгу В. А. Мацѣвскаго, т. III, 1852, стр. 213 - 215 приложений.

Кіева. Оказалось возможным доказывать принадлежность Кіевскимъ бискупамъ окрестностей нынѣшняго Фастова на правой сторонѣ Дибиря (васильковскій у.) и Моровска на лѣвой сторонѣ (остерскій у.). Желая, чтобы бискупскія земли начали давать доходъ, онъ принялся за ихъ колонизацію и съ этой поры имя его связывается съ заселеніемъ Фастова и его окрестностей. Тамъ, гдѣ была почти безлюдная пустыня, онъ основалъ обширныя села, собирая въ нихъ цѣлыя толпы жителей обѣщаніемъ разныхъ вольностей. Такъ какъ мѣстности этой постоянно угрожали татарскіе набѣги, то на мѣстѣ нынѣшняго Фастова онъ построилъ крѣпкій замокъ, обнесенный рвами и валами. Въ воспоминаніи о своей родинѣ Верещинѣ-Влодавскомъ онъ называлъ вновь устроенный замокъ—Новымъ-Верещиномъ. Невдалекѣ отъ Фастова на мѣстѣ старыхъ дотатарскихъ городищъ были осажены сс. Плисовъ (нын. Плисецкое) и Черногородка. Въ Новомъ Верещинѣ онъ выстроилъ домъ для себя и костель.

Но недолго колоніи Верещинскаго пользовались миромъ и благополучіемъ. Онъ скоро нажилъ себѣ грознаго врага въ лицѣ князя Кирика Евстафьевича Ружинскаго. Получивши отъ короля Стефана Баторія „урочище Котельню“ въ награду за военныя заслуги, онъ началъ прибѣгать къ обычному въ то время способу „округленія границъ“—къ наѣздамъ и захвату сосѣднихъ земель; „большая часть упоминающихъ о немъ документовъ“, говоритъ біографъ князя Ружинскаго И. П. Новицкій, „заключается въ жалобахъ на него сосѣдей, которые, въ свою очередь, прибѣгали къ самозащитѣ, а иногда самоуправству, представляя тѣмъ поводъ къ жалобамъ со стороны Ружинскаго¹⁾“. Такого рода наѣзды князь Кирикъ Ружинскій произвелъ въ 1596 г. и на колоніи Верещинскаго, при чемъ въ Новомъ-Верещинѣ онъ ограбилъ костель и бискупскій домъ²⁾, а с Плисовъ сжегъ до тла. По жалобѣ Верещинскаго король Сигизмундъ III поручилъ коморнику Яну Червчицкому произ-

¹⁾ См. Кіевская Старина, 1882. Т. II, стр. 68.

²⁾ По свидѣтельству Клеповича, при этомъ погибли и многія написанныя Верещинскимъ сочиненія: „inszych ksiąg. wiem to dobrze, było napisanych, które żuręt zowły na Ukrainie w biskupstwie“. Изд. Туровскаго стр. 181.

вести дознаніе „о шкодахъ, яко много и отъ кого починено... такъ же о спаленіи новыхъ осадъ, якимъ способомъ, умисломъ, и для чего палено“; а князю Кирику Ружинскому приказалъ, чтобы онъ вознаградилъ Верещинскаго, его слугъ и костельныхъ подданныхъ за причиненные имъ убытки, и чтобы возвратилъ обратно заграбленное у нихъ имущество. Между тѣмъ Верещинскій продолжалъ заботиться о колонизаціи бискупскихъ земель. 1 января 1598 г. онъ выдалъ нѣкому Николаю Шадурскому актъ слѣдующаго содержанія:

„Во имя Господне аминь. Нѣкоторыя земли кievскаго бискупства вслѣдствіе частыхъ набѣговъ и силы непріятелей святаго креста, развратныхъ язычниковъ Татаръ, запусѣли, а подданные его по жадности и завистливости ближайшихъ безчестныхъ сосѣдей, здѣшнихъ обывателей, схизматиковъ и еретиковъ, отняты у бискупства и присвоены ими; наконецъ, попадаются и такіе люди въ этомъ воеводствѣ, которые, не имѣя возможности отнять и присвоить себѣ самоправно, насиліемъ, какой-либо изъ вышеупомянутыхъ костельныхъ земель, подбираются къ ней обманомъ, опираясь на выдуманные и фальшивые письменные документы. Эти земли моимъ стараніемъ и моими заботами были защищены отъ всѣхъ непріятелей и вновь возвращены бискупству, и могли оставаться въ первобытномъ состояніи, но, поступивъ подъ мою власть, по милости и пожалованію Его Величества Короля и Рѣчи Посполитой, и съ утверженія найвысшаго святаго отца папы римскаго,—онѣ съ помощью Божіею начали сильно заселяться; чтобы онѣ гуще и быстрѣе заселялись, мы порѣшили отдать пустыя урочища на заселеніе людямъ достойнымъ и полезнымъ для бискупства. Поэтому мы, Юзефъ Верещинскій, милостью Божіею бискупъ Кіевскій, аббать Сѣцѣховскій, со всей капитулой нашего бискупства кievскаго, обративъ вниманіе на землю и урочище подъ названіемъ *Дорогинка*, гдѣ есть уже порядочное поселеніе, назначили въ это урочище *осадчимъ* для быстрѣйшаго заселенія пана Николая Шадурскаго, человѣка достойнаго. Узнавъ его вѣрность и храбрость и помня давнія и старательныя его службы, мы назначили его на вышеупомянутой землѣ войтомъ. Вотъ эту-то землю надъ рѣчкою

Дорогинкою по обоямъ берегамъ ея. издавна принадлежащую кievскому бискупству, мы даемъ, даримъ и записываемъ вышеупомянутому пану Николаю Шадурскому, жевъ его и потомкамъ его со всѣми доходами и принадлежностями, съ полями, нивами, борами, лѣсами, дубровами, луками, сѣножатями, съ ловами рыбными и звѣриными, гонами бобровыми, съ деревьями борными, съ ставами и другими доходными статьями, какія только можно было бы придумать и какія изда на причислялись къ этому имѣнiю. Мы обозначили и утвердили точныя границы этому имѣнiю, которыя суть слѣдующія: начиная отъ Дидьковской гребли на р. Ирпени, дорогою изъ Дидьковки въ Черногородку до вала, отдѣляющаго Черногородку отъ Новаго Верещина, а потомъ валомъ опять до р. Ирпени. Чтобы панъ Николай Шадурскiй охотнѣе и усерднѣе брался за заселенiе этой земли, мы записали въ пользу этого войтовства сумму въ 200 коць грошей литовскихъ, считая въ каждой коць по 60 грошей. Землю эту мы сейчасъ же отдаемъ въ пользованiе и спокойное обладанiе нашему войту и осадчему Николаю Шадурскому и его потомкамъ. За это пожалованiе онъ и его потомки обязаны будутъ выставлять по требованiю нашему и нашихъ преемниковъ трехъ вполне вооруженныхъ конныхъ вонновъ подъ страхомъ лишенiя пожалованiя и записанной суммы. Чтобы это было свято и ненарушимо, мы собственноручно подписали настоящiй актъ и приказали привѣсить печати⁴. Свидѣтелями при совершенiи этого акта были жигели кievскаго воеводства: Семень Бутовичъ, войскiй кievскiй, Бартошъ Верещинскiй, староста Ново-Верещинскiй, Николай Халецкiй, Щенный Шлашинскiй, Янъ Сулковскiй и многiе другiе. Кромѣ Юзефа Верещинскаго актъ подписали Иоаннъ Лисгровскiй и Криштофъ Язовскiй кievскiе каноники ¹⁾.

Въ 1597—1598 гг. въ Новомъ Верещинѣ существовала заведенная Юзефомъ Верещинскимъ типографiя и въ ней были напечатаны два послѣднiя сочиненiя Верещинскаго: 1) *Votum ks. Józ. Wereszczyńskiego etc. z strony podniesienia wojny potęż-*

¹⁾ См. Архивъ Юго-Западной Россiи, часть шестая, т. I, Кiевъ 1876, стр. 253—263.

nej przeciwko cesarzowi tureckiemu bez ruszenia pospolitego. 1597.
и 2) Pobudka z strony podniesienia wojny potężnej przeciw cesarzowi tureckiemu bez ruszenia pospolitego. 1598.

Но вся дѣятельность Верещинскаго, какъ Сѣдѣховскаго аббата и какъ Кіевскаго бискупа осталась бы мало извѣстною и во всякомъ случаѣ обратила бы на себя менѣ вниманія, если бы онъ не владѣлъ въ то же время перомъ и не оставилъ потомству цѣлаго ряда печатныхъ трудовъ, увѣковѣчившихъ его имя и записавшихъ его въ ряды хотя и второстепенныхъ, по все таки замѣтныхъ польскихъ писателей.

Литературная дѣятельность Верещинскаго распадается на двѣ рѣзко отличающіяся другъ отъ друга половины. Когда онъ былъ только духовнымъ лицомъ и занималъ духовныя должности въ Красноставѣ и Сѣдѣховѣ, то и литературная его дѣятельность направилась въ такую область, которая наиболѣе свойственна духовному лицу,—въ область проповѣди. Онъ много трудился надъ проповѣдями и за долгое время своего священническаго служенія написалъ цѣлый рядъ ихъ. Когда онъ сдѣлался аббатомъ Сѣдѣховскаго монастыря, то онъ порѣшилъ издать пайболѣе удачные опыты въ этомъ направленіи и вотъ онъ отдѣлываетъ и печатаетъ въ 1585-мъ году сразу пять проповѣдей въ видѣ отдѣльныхъ брошюръ:

1) Wizerunek nakształt Kazania uczyniony o wzgardzie śmierci i świata tego nędznego, a o chwale onego wdziecznego a wiecznego Królestwa Niebieskiego. Krak. Andr. Piotrk. 1585.

2) Kazanie na dzień zaduszny. Krak. Andr. Piotrk. 1585.

3) Instrukcja albo nauka o spowiedzi. Kraków Andr. Piotrk. 1585.

4) Gościniec pewny niepomiernym moczygębom a omierzłym wydmikom światu tego do prawdziwego obaczenia a zbytków swych pohamowania. Krak. Andr. Piotrk. 1585.

5) Kazanie przy przyjmowaniu świętości małżeństwa. Krak. Andr. Piotrk. 1585.

Въ 1587 году онъ обрабатываетъ цѣлый рядъ проповѣдей подъ общимъ заглавіемъ: 6) Kazania albo ćwiczenia Chrześcijańskie na ośmnaście niedziel z wykładem tak na Ewangelie,

яко też na dwanaście członków wiary chrześcijańskiej. Krak. Andr. Piotrk. 1587. и въ томъ-же году издаеъ сочиненіе также проповѣдническаго или дидактическаго характера: 7) Reguła t. j. nauka albo postępek dobrego życia króla każdego chrześcijańskiego. Krak. Andr. Piotrk. 1587.

Кромѣ того онъ написалъ много проповѣдей, не появившихся въ печати, а именно:

1) Passya albo kazanie na wielki piątek z osobliwemi naukami.

2) Postylle to-jest kazania na epistoły na każdą niedzielę i na każde święto.

3) Katechizm trydentski na kazania polskie przeistoczony.

4) Kazań piętnaście o ofierze mszy św.

5) Jądro nauki o ofierze mszy przenaświętszej.

6) Passya t. j. historia męki i śmierci Pana naszego.

Къ области духовной литературы относится и сдѣланный Верещинскимъ переводъ на польскій языкъ апокрифическаго Евангелія св. Никодима ¹⁾.

Когда въ 1589-мъ году Верещинскій переѣхалъ въ Кіевъ, литературная дѣятельность его приняла другое направленіе. Его поразили тѣ бѣдствія, которыя испытывала тогдашняя Украина отъ татарскихъ набѣговъ и вотъ онъ началъ писать проекты о колонизаціи Украины поляками, объ укрѣпленіи Кіева, о соединенной войнѣ христіанскихъ государствъ противъ татаръ и турокъ. Сочиненія его по этимъ вопросамъ слѣдовали въ такомъ порядкѣ:

1590 года. 1) Droga pewna do prędkiego i snadniejszego osadzenia w ruskich krainach pustyń rycerstwem królestwa polskiego. Krak. Andr. Piotrk.

1591 года. 2) Excytarz do podniesienia wojny świętej przeciwko Turkom i Tatarom. Krak. Andr. Piotrk.

1594 года. 3) Pobudka na jego cesarską miłość wszystkiego chrześcijaństwa, jakoteż na j. k. m. króla polskiego, tudzież na j. o. kniazia wielk. moskiewskiego do podniesienia wojny świętej spólną ręką przeciw Turkom i Tatarom. Krak. Andr. Piotrk.

¹⁾ Идъ Туровскаго, стр. 180—181.

4) Publika... j. m. rzpltej na sejmiki przez list objaśniona, tak z strony fundowania szkoły rycerskiej synom koronnym na Ukrainie, jako też krzyżaków według reguły maltańskiej w sąsiedztwie z pogany i z Moskwą na wszystkiem Zadnieprzu dla snadniejszego ochronienia koronnego od niebezpieczeństwa wszelakiego. Krak. Andr. Piotrk.

5) Pobudka z strony fundowania szkoły rycerskiej na Ukrainie, jako też Krzyżaków na Zadnieprzu. Krak. Andr. Piotrk.

1595 *roka*. 6) Sposób osady nowego Kijowa i ochrony niegdy stolice księstwa Kijowskiego od niebezpieczeństwa wszelakiego. Krak. Andr. Piotrk.

1597 *roka*. 7) Votum z strony podniesienia wojny potężnej przeciwko cesarzowi tureckiemu bez ruszenia pospolitego. Nowy Wereszczyn.

1598 *roka*. 8) Pobudka z strony podniesienia wojny potężnej przeciw cesarzowi tureckiemu bez ruszenia pospolitego. Nowy Wereszczyn.

Нѣкоторыя сочиненія Верещинскаго были переизданы въ новѣйшее время митрополитомъ католическихъ церквей Головинскимъ и г. Туровскимъ. Митр. Головинскій переиздалъ проповѣди Верещинскаго въ книгѣ: Kazania Józefa Wereszczyńskiego, biskupa Kijowskiego. Petersburg i Mohilew 1854, за исключеніемъ № 1 (Wizerunek), № 4 (Gościniec) и № 7 (Reguła); а г. Туровскій переиздалъ нѣкоторыя политическія брошюры Верещинскаго: Publika (№ 4), Sposób osady nowego Kijowa (№ 6), Votum z strony podniesienia wojny (№ 7) и его большое дидактическое сочиненіе: Reguła t. j. nauka albo postępek dobrego życia króla każdego chrześcijańskiego, въ книгѣ: Pisma polityczne ks. Józefa Wereszczyńskiego. Kraków 1858. Остальныя сочиненія Верещинскаго не были переизданы и составляютъ величайшую библиографическую рѣдкость. Только нѣкоторыя большія библіотеки, какъ Варшавская Университетская, Института Оссолинскихъ во Львовѣ, Курникская близъ Познани,—имѣютъ по одному экземпляру того или другаго изъ нихъ. Перечисленіе всѣхъ сочиненій Верещинскаго съ указа-

ніемъ, въ какой бібліотекѣ какое изъ нихъ сохранилось въ первоначальномъ изданіи, сдѣлано г. Эстрейхеромъ въ книгѣ *Bibliographia Polska XV—XVI stólecia*, Kraków 1875, str. 207—208.

Сочиненіе *Sposób osady nowego Kijowa* представляеть спеціальнѣйшій интересъ для читателей „Кіевской Старины“. Оно довольно живо рисуетъ состояніе Кіева въ концѣ XVI-го вѣка и составляетъ дополненіе къ тѣмъ описаніямъ Кіева XVI-го вѣка, которыя были напечатаны въ „Сборникѣ матеріаловъ для исторической топографіи Кіева и его окрестностей“ (Кіевъ 1874 г.). Вотъ почему мы рѣшили предложить его въ переводѣ, снабдивъ нѣкоторыми необходимыми примѣчаніями.

Польская ученая литература о Верещинскомъ довольно бѣдна. Въ ней нѣтъ ни одной монографіи, которая давала-бы полное и критическое изображеніе его жизни и литературной дѣятельности. Небольшія изслѣдованія о Верещинскомъ мы имѣемъ въ слѣдующихъ книгахъ:

1) *Мацьевскаго* въ кн. *Pismienictwo polskie od czasów najdawniejszych aż do roku 1830*. Warszawa 1852, T. III, str. 406—414.

2) *Головинскаго* въ предисловіи къ вышеупомянутой кн. *Kazania Józefa Wereszczuńskiego*, P. i M. 1854, str. I—XXI.

3) *Туровскаго* въ предисловіи къ вышеупомянутой кн. *Pisma polityczne ks. Józefa Wereszczuńskiego*, Kraków 1858, str. III—XVI.

4) *Гацкаго* въ кн. *Benedyktyński klasztor w Sieciechowie według pism i podań miejscowych przez ks. Józefa Gackiego*, Radom 1872, str. 185—187.

5) *Здановича* въ кн. *Rys dziejów literatury polskiej według notat Aleksandra Zdanowicza opracował L. S. Wilno 1874*, T. I, str. 477—481.

6) *Руликовскаго* въ кн. *Słownik geograficzny Królestwa Polskiego T. I, Warszawa 1880*, статьи *Chwastów* (стр. 660) и *Czarnohorodka* (стр. 756).

7) Гр. *Тарновскаго* въ кн. *Pisarze polityczni XVI wieku, w Krakowie 1886*, T. II, str. 89—120.

На этомъ мы закончимъ наше предисловіе къ переводу брошюры Верещинскаго о Кіевѣ; къ другимъ сочиненіямъ его и къ общей оцѣнкѣ его литературной дѣятельности мы надѣемся возвратиться въ другой разъ.

Способъ заселенія Новаго Кіева и обороны бывшей столицы кіевского княжества отъ всякой опасности безъ обремененія его величества короля и безъ затратъ для короны польской, объясненный господамъ посламъ будущаго краковскаго сейла¹⁾.

Сочиненіе Іосифа Верещинскаго, Божією милостью бискупа Кіевскаго, аббата Сѣцѣховскаго.

Милостивые государи братья! Отъ всего сердца желаю Вамъ милости и безопаснаго покоя въ Новомъ Году отъ Бога Отца и Господа нашего Іисуса Христа, который предаль себя за грѣхи наши, чтобы освободить насъ отъ нынѣшняго злаго свѣта, по волѣ Бога и Отца нашего.

Имѣя въ виду, милостивые государи братья, свою присягу, которою я присягнулъ моему Государю совѣтовать и препираться при каждой бѣдѣ, угрожающей Рѣчи-Посполитой, и не желая быть клятвопреступникомъ, я счелъ нужнымъ и умѣстнымъ, по обязанности сенатора, сообщить Вамъ о громадной опасности, угрожающей отъ пограничныхъ непріятелей столицѣ славнаго нѣкогда княжества Кіевскаго. При нашей заспанности и нерадивости мы доведемъ ее рано или поздно до полнаго отчаянія. Поэтому необходимо и своевременно, чтобы Вы, милостивые государи братья, по праву пословъ походатайствовали передъ Его Величествомъ Королемъ, чтобы онъ на этомъ-же сеймѣ принялъ мѣры къ охранѣ столицы Кіевскаго княжества отъ погранич-

¹⁾ Ближайшія по времени описанія Кіева принадлежали Эриху Лассотъ (1594) и Райнольду Гейденштейну (1596). См. Сборн. матер. для ист. топогр. Кіева, 1874, стр. 15—24 втораго отдѣла.

ныхъ опасностей; теперь есть еще время и мѣсто подумать объ этомъ и принять мѣры къ устройству сильной обороны. Для этого достаточно обратить въ города два стародавнихъ огромныхъ замка, которые вѣкогда были стольными кремлями Кіевскаго княжества, а теперь опустѣли. Это будетъ способъ, по моему мнѣнію, легкій и такой, при которомъ ни Его Величество Король, ни Рѣчь-Посполитая не истратятъ ни одного гроша, а между тѣмъ съ теченіемъ времени ежегодная кварта въ Раву ¹⁾ отъ Кіевскаго староства увеличится болѣе, чѣмъ на 1.000 злотыхъ ²⁾. Съ Божіею помощью это устроится не только безъ нарушенія публичнаго права, но и безъ затратъ для Короны Польской.

Кіевъ—городъ издавна знаменитый и къ тому-же древній. Хотя онъ никогда не былъ, какъ думаютъ иные люди, Троей. Расположенъ онъ надъ славною рѣкою Днѣпромъ, которая впадаетъ въ Черное Море. Раньше этотъ городъ, какъ свидѣтельствуя лѣтописи, занималъ шесть миль ³⁾; это подтверждаютъ и теперешнія развалины. Онъ имѣлъ въ себѣ до пятисотъ церквей, роскошно выстроенныхъ, но отъ нихъ, какъ и отъ самаго города, уцѣлѣли лишь слабые признаки. Выше всѣхъ церквей стоялъ по значенію храмъ въ стольномъ Кіевскомъ кремлѣ, названный по-гречески „Софія“, т. е. Премудрость Божія. Храмъ этотъ былъ отстроенъ роскошно и не имѣлъ цѣны. Не только само зданіе храма было выведено изъ камня, похожаго на халцедонъ, но и внутри, вмѣсто живописи красками, онъ былъ украшенъ изображеніями святыхъ лицъ изъ золоченныхъ

¹⁾ Квартой называлась четвертая часть доходовъ, назначенныхъ на содержаніе королевскаго двора, которая, по мысли Петроковскаго сейма 1563 года, должна идти на содержаніе постоянныхъ войскъ для защиты границъ королевства. Касса, куда поступала этотъ доходъ, помещалась въ г. Равѣ, нынѣ уѣздномъ городѣ Петроковской губерніи. Подробности см. въ сочиненіи проф. Павинскаго „Skarbowość w Polsce i jej dzieje za Stefana Batorego. Źródła dziejowe, Tom. VIII., W. 1681. стр. 132—141.

²⁾ Польскій злотый стоилъ въ 1590-хъ годахъ на наши деньги около 1 р. 35 к., такъ что 1.000 злотыхъ равняется 1350 рублямъ.

³⁾ Польская миля считалась въ 2699, въ 3037 и въ 3374 русск. сажен. Шесть миль составляло отъ 30 до 42 верстъ.

и эмальированныхъ камешковъ разныхъ цвѣтовъ; иконы эти были сдѣланы съ такимъ тонкимъ искусствомъ, что изображенныя на нихъ святые могли показаться живыми людьми. Этотъ Кіевскій храмъ былъ выстроенъ по образцу Константинопольскаго Софійскаго, при которомъ находился патриаршій престолъ. Вверху онъ увѣнчанъ двѣнадцатю куполами, а тринадцатый куполъ, на подобіе фонаря, высится надъ серединой церкви. Внутри этотъ послѣдній куполъ украшенъ изящными мозаичными изображеніями четырехъ евангелистовъ и иныхъ апостоловъ и прекрасно освѣщаетъ почти всю церковь. Весьма многіе согласны въ томъ, что въ цѣлой Европѣ нѣтъ храмовъ, которые по драгоценности и изяществу украшеній стояли-бы выше Константинопольскаго и Кіевскаго (оба построены по одному плану). Хотя Кіевскій храмъ меньше Константинопольскаго, но все-таки онъ одинъ со всѣми своими придѣлами равняется по пространству двумъ такимъ храмамъ, какъ костель св. Станислава въ Краковскомъ замкѣ. Къ сожалѣнію эта святыня въ настоящее время не только сдѣлалась помѣщеніемъ рогатаго скота, лошадей, собакъ и свиней, но и теряетъ свои украшенія отъ дождей, проникающихъ сквозь дырявую крышу. Кое-гдѣ и стѣны начали уже падать. Виною тому—плохой присмотръ со стороны Кіевскихъ митрополитовъ и равнодушіе господъ греческой вѣры. Этому горю можно было-бы легко пособить, если-бы господа греческой вѣры вмѣстѣ съ своими митрополитами снова истинно полюбили-бы Господа Бога. Тоже самое дѣлается и съ Кіевскимъ бискупствомъ и съ его каѳедральнымъ храмомъ, отъ котораго и остатковъ нѣтъ. Католики въ Кіевѣ болѣе стлѣтъ не имѣли своихъ собственныхъ бискуповъ и жили, какъ овцы безъ пастырей. Я не засталъ у нихъ ни кзендза, ни костела, ни алтаря, а только капличку въ замкѣ, въ которую замковые урядники изъ пренебреженія къ ней запирали своихъ лошадей, да костеликъ Доминиканцевъ съ однимъ монахомъ при немъ ¹⁾. Не только Татары были причиной такого запустѣнія, но также Кіевскіе обыватели греческой вѣры, которые

¹⁾ Доминикацкій костель св. Николая находился въ это время на мѣстѣ нынѣшней духовной семинаріи.

умышленно изо всѣхъ силъ уничтожали, опустошали и угнетали католическія учрежденія. Они присвоили себѣ и распредѣлили между собой бискупскія земли, опредѣленныя на костель; но этимъ путемъ они ничего не выиграли ни для своихъ усадьбъ, ни для вѣры, а, напротивъ, жестоко были наказаны за это Господомъ Богомъ, а именно они были со всѣмъ своимъ потомствомъ взяты въ рабство—одни къ Туркамъ, а другіе—въ татарскія орды. Они щепотками расхватывали достояніе римскаго костела, а Татары, съ поущенія Божія, дѣлою горстью хватали ихъ самихъ и ихъ добро; они изо всѣхъ силъ угнетали хвалу Господню и древнюю католическую вѣру, устраивая на грунтахъ, пожертвованныхъ Господу Богу и освященныхъ, свои дворы, конюшни и хлѣвы, а Господь Богъ руками Турокъ и Татаръ не только уничтожалъ славу ихъ, сжигая и обращая въ прахъ ихъ имущества, но и отдавалъ язычникамъ на развратъ ихъ женъ, дочерей и дѣтей. Люди греческой вѣры и обыватели Кіевскіе опустошили одинъ каедральный костель Кіевского бискупа и четыре другихъ костела, а за то Господь Богъ 500 церквей греческой вѣры въ одномъ Кіевѣ не только смѣшалъ съ землею или обратилъ въ прахъ, но и отдалъ инья, построенныя подобно большимъ замкамъ съ огромными затратами,—на логовища медвѣдямъ, волкамъ, скоту, собакамъ и пороснымъ свиньямъ. Самый митрополитанскій храмъ въ Кіевѣ, посвященный св. Софіи, т. е. Премудрости Божіей, который представляетъ единственное чудо въ свѣтѣ, но на который Русскіе не обращаютъ вниманія,—оскверняется и теперь берлогами разнѣхъ звѣрей. Къ тому-же Кіевъ имѣлъ собственныхъ земель пространствомъ болѣе, чѣмъ на 50 польскихъ миль, и два стольныхъ кремля, расположенныхъ другъ противъ друга и принадлежавшихъ двумъ роднымъ братьямъ, Кію и Щеку. Они и теперь еще стоятъ пустыми, окруженные огромными земляными валами. Валы эти, еслибы нанимать грабарей, съ большой натяжкой едва-ли можно было-бы насыпать за 500,000 червонцевъ ¹⁾. Одинъ изъ этихъ двухъ пустыхъ кремлей захва-

¹⁾ Сумма эта на наши деньги составляетъ около полутора милліона рублей

тываетъ такое пространство, какое—краковскія стѣны со всѣмъ своимъ замкомъ. Этотъ кievскій старинный кремль, запущенный еще до тѣхъ поръ, какъ началось процвѣтаніе кievской столицы, имѣетъ валы такой высоты, какъ костель св. Станислава въ краковскомъ замкѣ. Что касается другаго кремля, который и теперь еще стоитъ, то вскорѣ послѣ его разрушенія еще во времена язычества, и послѣ смерти бездѣтнаго упомянутого выше Щека, родного брата Кіа, онъ былъ заселенъ жидами. Со введеніемъ христіанства, по убѣжденію апостола кievскаго св. Яцка ¹⁾, они были изгнаны оттуда, такъ какъ замутили для своихъ жидовскихъ суевѣрій христіанское дитя, а ихъ мѣстожителство вмѣстѣ съ упомянутымъ кремлемъ отдано было польскими королями каедрѣ кievскаго бискупства. Этотъ кремль и теперь называется жидовскимъ городомъ; послѣдній занимаетъ мѣстность стараго стольнаго кремля; онъ раздѣленъ въ срединѣ на двѣ половины двумя огромными валами, а вокругъ обсыпанъ также огромнымъ валомъ вышиною, какъ костель св. Станислава въ краковскомъ замкѣ; ширина и длина его, какъ Страдомъ между Краковомъ и Казиміромъ ²⁾. Необходимо подумать, чтобы эти два огромныхъ опустѣлыхъ старинныхъ кремля могли заселиться людьми безъ всякихъ расходовъ для Его Величества Короля и безъ обремененія для республики; чтобы эти люди охраняли огромные валы отъ пограничныхъ непріятелей и защищали почтенную столицу отъ различныхъ опасностей, а особенно отъ князя московскаго. Хорошо было-бы, если-бы эти огромные валы для болѣе крѣпкой обороны были-бы еще укрѣплены каменными башнями на стадію одна отъ другой, но въ кievской сторонѣ нѣтъ не только камня для выжиганія извести, но и простаго камня для кладки, а есть только глина для выработки довольно порядочнаго кирпича. Положимъ, согласно

¹⁾ Яцекъ (Іакинвъ) Одровожъ, доминиканскій монахъ, род. 1183 г. ум. 1257 г.), по свидѣтельству его житія проповѣдывалъ католицизмъ въ Кіевѣ между 1222 г. и 1226 г. Житіе его напечатано въ IV т. Monumenta Poloniae historica (1884) стр. 818—910, съ предисловіемъ др. Цивиліискаго. Критическая статья проф. Малышевскаго въ Трудахъ Кіев. Дух. Акад. 1867 г.

²⁾ Страдомъ—предмѣстье Кракова.

новому изобрѣтенію, можно найти землю, пригодную для добыванія мергельной извести, и такимъ образомъ поскорѣе привести въ порядокъ старинныя стѣны. Но если-бы нельзя было достигнуть теперь такого совершенства, то нужно укрѣпить эти валы хоть деревянными башнями и снабдить новыя укрѣпленія пушками, гаковницами, и всѣми потребностями для обороны. Кромѣ того и теперешній кievскій замокъ ¹⁾ безъ замедленія долженъ быть приведенъ въ лучшей порядокъ, потому что теперь онъ не только пустъ, но и наполовину сгнилъ. Поэтому необходимо будетъ на предстоящемъ сеймѣ ради самого Бога постараться Вамъ, мои милостивые господа братья, окончательно этому помочь и конституціей крѣпко утвердить, чтобы эти два старинныхъ кремля были обращены въ поселенія двухъ городовъ: одинъ городъ Его Величества Короля, а другой—бискупа, такъ какъ послѣ вышеупомянутыхъ жидовъ онъ издавна принадлежалъ бискупамъ. Къ тому-же слѣдуетъ укрѣпить и теперешній замокъ, который расположенъ на довольно высокомъ холмѣ; холмъ подъ теперешнимъ замкомъ, на половину изгнившимъ, имѣетъ самъ по себѣ высоту краковской ратуши, а по ширинѣ и длинѣ онъ соотвѣтствуетъ краковскому замку со всѣмъ его пригородомъ. Вотъ этотъ-то теперешній замокъ на вышеупомянутомъ холмѣ, по природѣ высокомъ, долженъ быть возобновленъ, но своимъ порядкомъ должно быть устроено поселеніе на мѣстѣ прежняго княжескаго двора, на томъ роскошномъ холмѣ, гдѣ князь кievскій, названный Кіемъ, имѣлъ свои великолѣпныя палаты. Другая гора отъ природы высока, похожа на упомянутую Кіеву гору и не уступаетъ ей по ширинѣ и длинѣ. Эти двѣ горы, какъ братъ съ сестрой, стоятъ въ разстояніи другъ отъ друга, какое занимаетъ Краковскій рынокъ. Вторая упомянутая гора называется бискупской горой

¹⁾ Кіевскій замокъ на той горѣ, гдѣ нынѣ кладбище флоровскаго монастыря, былъ подробно описанъ въ февралѣ—мартѣ 1552 г. Описаніе напечатано въ Архивѣ Юго-Западной Россіи, ч. VII, т. 1, стр. 106—122. Онъ былъ срубленъ изъ сосноваго дерева около 1542 г. городничимъ Иваномъ Служкою и сгорѣлъ около 1606 г. Варшавскій сеймъ 1607 г. постановилъ отстроить его вновь. См. Сборн. матер. для истор. томогр. Кіева, 1874, III отд., стр. 56.

или Щевавицеѣ, отъ князя Щека, роднаго брата князя Кія. На этой горѣ онъ имѣлъ свой особый дворъ, очень роскошный, отъ котораго тецерь нѣтъ и признаковъ. Гора эта должна быть обращена въ бискупскій замокъ для его каеэдры, такъ какъ она не можетъ бытъ застроена никѣмъ инымъ, кромѣ самого Его Величества Короля или кievскаго бискупа. Эти двѣ горы, равныя выотою, если будутъ укрѣплены стѣной и строеніями, то будутъ служить одна другой опорой въ годину опасности отъ непріятеля Короны Польской.

Чтобы это все могло осуществиться, необходимы—вмѣшательство Его Величества Короля вмѣстѣ съ ихъ милостями сенаторами и согласіе Васъ самихъ, милостивые господа братья. Тогда только эти два города въ столь огромныхъ валахъ будутъ заселены людьми. Кромѣ того эти два города съ вновь устроенными поселеніями необходимо снабдить особыми прерогативами и вольностями сравнительно съ другими польскими городами, потому-что они не будутъ имѣть такихъ удобныхъ полей для обработки и для добыванія пропитанія руками жителей, какія имѣютъ другіе города на всемъ пространствѣ Короны Польской и Великаго Княжества Литовскаго. Жителямъ новыхъ поселеній едва достанется по одной лавовой стадиі земли на каждаго для огородовъ внѣ валовъ, такъ какъ внутри валовъ каждому изъ нихъ не прійдется занять мѣста подъ усадьбу болѣе 8 саж. въ ширину и 12 саж. въ длину ¹⁾. Къ тому же на воду у нихъ будетъ скупое, если не считать Днѣпровской, которая для питья очень нездорова. Если-бы теперешніе кievляне не пользовались водою изъ ручьевъ и колодець, или не пили-бы вмѣсто пива браги, напаренной изъ прося, которая мало чѣмъ разнится отъ водочныхъ помоевъ или отъ пивныхъ осадковъ, смѣшанныхъ съ дрожжами,—то всѣ они уже давно поиздыхали-бы. Мушкатель, мальвазію и другія вина, медъ, пиво и даже водку кievлянамъ не дозволено не только гдѣ-либо продавать, но гдѣ-либо покупать, за исключеніемъ двухъ-корчемъ—кievской городской и бискупской. Бискупская

¹⁾ Польская сажень составляетъ 0,8 русской.

ворчма теперь очень упала, потому-что не было въ Кіевѣ бискуповъ и католиковъ, а между тѣмъ они могли-бы извлекать изъ нея вѣрный доходъ, какъ это видно изъ счетовъ казначейства Княжества Литовскаго, такъ какъ за эту бискупскую корчму платили кіевскому бискупу и его канонику ежегодной аренды по 500 злотыхъ. Въ ожиданіи возрожденія этой упавшей бискупской корчмы кіевляне изъ своей корчмы шинкуютъ такое хорошее пиво своей варки, что если-бы налить его козѣ въ горло, то и она не дождалась бы третьяго дня, и такое прозрачное, какъ конская кровь. А въ медъ они подливаютъ тринадцать частей воды, но называютъ его тройникомъ. Этимъ медомъ люди не подкрѣпляются, а скорѣе отравляются, ибо этотъ милѣйшій тройникъ такой сладкій, какъ водка изъ изюпа. Я не упоминаю о горѣлкѣ, которая можетъ угодить развѣ старому черту, но однако ее ежечасно пьютъ вмѣсто вина и простонародье ею упивается чуть не каждый день, заливая ею свое горе. Ибо такими страшными тягостями обремененъ городъ Кіевъ, что хуже и на свѣтѣ не можетъ быть, какъ въ немъ. Если кто изъ шляхты кіевскаго воеводства, пріѣзжающей черезъ каждыя 8 недѣль въ Кіевъ на кіевскіе, а иногда и на земскіе рочки, захочетъ, пріѣхавши въ Кіевъ, съѣсть или выпить что-либо въ свое удовольствіе, то долженъ всѣ припасы привозить изъ дому съ немалымъ обремененіемъ для себя и слугъ. Кіевскіе мѣщане только и имѣютъ ту прерогативу, что пользуются даровымъ лѣсомъ для отопленія и постройки, такъ какъ бору у нихъ не мало подъ бокомъ. Если каждый изъ нихъ не купитъ себѣ съѣстныхъ припасовъ, то не будетъ сытъ, потому-что они только и добываютъ себѣ пропитаніе отъ своихъ жалкихъ торговыхъ занятій. Самыми богатыми купцами являются Армяне: они достаютъ свои товары въ разныхъ монархіяхъ у сосѣднихъ народовъ и затѣмъ ихъ перепродаютъ; отсюда, а не откуда иначе—добываютъ они свое скудное пропитаніе и удовлетворяютъ домашнимъ потребностямъ; однѣ только люблинскія ярмарки приносятъ имъ болѣе замѣтный доходъ. Обративши вниманіе на это, необходимо сразу, какъ я говорю, снабдить эти новыя поселенія вмѣстѣ съ старымъ Кіевомъ болѣе значительными преро-

гативами и свободами сравнительно съ другими городами Его Королевскаго Величества.

1) Кіевъ королевскій отовсюду стѣсненъ не только врагами, но и въ земляхъ, которыя принадлежатъ митрополиту, архимандритамъ, монахамъ, игуменамъ и инымъ русскимъ попамъ. Чтобы эти два новыя поселенія могли быть основаны и чтобы старыи Кіевъ, равно какъ старыя и новыя подданные кіевскаго бискупа—имѣли достаточно пространства для имущественнаго благосостоянія, необходимо ихъ сразу надѣлать, по милости Его Королевскаго Величества, землей на двѣ мили во всѣ стороны отъ Кіева: на сѣверъ, югъ, востокъ и западъ. На этомъ пространствѣ земель каждый изъ жителей можетъ имѣть свой хуторъ, а по-нашему фольваркъ, какъ для скота, такъ и для склада сѣна и иныхъ припасовъ, необходимыхъ для сноснаго пропитанія. Для пастбища скота также необходимо не малое пространство, безъ котораго не можетъ обойтись поселеніе, въ которомъ будетъ около 4-хъ тысячъ домовъ. Во имя Бога необходимо дать новымъ жителямъ просторное пастбище для ихъ скота и лошадей. Вѣдь Днѣпръ заноситъ свои дуга иломъ и дѣлаетъ ихъ негодными для пастбища, потому-что если скотъ или лошади наѣдятся травы съ иломъ, то пропадають тысячами и это вызываетъ потери, тягости и жалобныя стоны у жителей.

2) Необходимо эти два новыхъ поселенія, по примѣру теперешняго стараго Кіева, снабдить правомъ магдебургскимъ.

3) Эти поселенія (какъ и теперешній старый Кіевъ) должны быть освобождены на вѣчное время отъ всякихъ таможенъ и пошлинъ.

4) Далѣе необходимо, чтобы имъ (т. е. новымъ жителямъ г. Кіева) дозволено было не только имѣть свои склады всякихъ налитковъ, а также, чтобы и вообще каждый желающій могъ продавать мушкатель, мальвазію, вино, пиво, водку и другіе напитки и заниматься торговлею на всякомъ мѣстѣ по желанію своему. Также, чтобы они, какъ люди торговые, могли доставлять товары изъ разныхъ монархій, платя только *обвѣстное* (объявительное) своему старостѣ; эту прерогативу имѣетъ и теперешній Кіевъ на основаніи своихъ правъ и вольностей.

5) Чтобы эти поселенія, насколько они будутъ щитомъ всей Украйны, были свободны на 30 лѣтъ отъ *чоповаго* и всякаго инаго налога.

6) Чтобы всѣ кіевскіе мѣщане могли свободно ловить рыбу въ Днѣпрѣ всякимъ способомъ и на всякомъ мѣстѣ и чтобы они за это обязаны были на вѣчныя времена отдавать только третью рыбу: подданные Его Величества Короля на королевскій замокъ, а подданные бискупа на бискупскій замокъ.

7) Чтобы имъ дозволено было имѣть свои пивоварни, винокурни, солодовни, воскобойни, вѣсы, сукновальни, мясныя ятки, склады сала, шкуръ, свѣчей, соли, бани и различныя цехи.

8) Желая, чтобы славны кіевскіе города болѣе обогащались, необходимо, по милости Его Величества Короля, разрѣшить двѣ ярмарки, по шесть недѣль въ году каждая, такимъ способомъ: въ нижнемъ городѣ или въ старомъ Кіевѣ Его Королевскаго Величества ярмарка остается двѣ недѣли; въ другомъ нагорномъ новомъ Кіевѣ, принадлежащемъ также Его Королевскому Величеству, — другія двѣ недѣли; въ третьемъ городѣ, также нагорномъ, въ новомъ бискупскомъ Кіевѣ, — третьи двѣ недѣли. Первая ярмарка должна быть на св. Войцѣха ¹⁾, а другая — на Успеніе Пресвятой Богородицы. Для того-же, чтобы всѣ три вышеупомянутые города каждую недѣлю могли производить свою торговлю, то нужно разрѣшить имъ каждую недѣлю собирать однодневные торги, т. е. чтобы старшій Кіевъ Подоль Его Величества Короля имѣлъ свой свободный торгъ каждый вторникъ, нагорный Кіевъ — въ четвергъ, а новый третій бискупскій Кіевъ — въ субботу.

9) Чтобы обоимъ поселеніямъ дозволено было для рѣшенія городскихъ дѣлъ имѣть свой особый городской (мѣщанскій) урядъ по праву магдебургскому; апелляція на этотъ урядъ должна идти отъ городовъ Его Величества Короля непосредственно къ Его Величеству Королю, а отъ города бискупскаго къ своему кіевскому бискупу, какъ къ судьямъ послѣдней инстанціи.

¹⁾ Память св. Войцѣха (Адалберта) праздновалось 10 — 20 іюня.

10) Чтобы двумъ новымъ нагорнымъ городамъ дозволено было, по примѣру стараго Кіево-Подола, избрать себѣ войтовъ изъ мѣстныхъ жителей.

11) Чтобы каждый кіевскій староста, назначенный отъ Его Величества Короля, подчинился публичному праву и установленію своего старостинскаго уряда и не позволялъ себѣ никакого произвола надъ жителями; и чтобы на всякій случай произвола каждому дозволено было жаловаться непосредственно Его Величеству Королю.

12) Чтобы всѣ три Кіевскіе города: нижній, королевскій и бискупскій—сознавали вѣчную ласку къ нимъ Его Величества Короля, необходимо, чтобы каждый изъ нихъ отдѣльно имѣлъ свой особый, утвержденный Высочайшею привиллегіею гербъ: въ гербѣ стараго Кіево-Подола за труды и бѣдствія его жителей и за вѣрность, съ которою они служили до сихъ поръ своимъ государямъ, королямъ польскимъ, слѣдуетъ помѣстить вытянутую изъ облака голую руку, держащую королевскій скипетръ, вмѣсто теперешняго варварскаго лука съ двумя стрѣлами. Это будетъ знакомъ, что за ихъ вѣрность надъ ними будетъ постоянно простертъ золотой королевскій скипетръ, какъ символъ милости и ласки.

Другой новый нагорный городъ въ огромныхъ валахъ, которые будутъ заселены для Его Величества Короля, долженъ имѣть въ гербѣ вытянутую изъ облака голую руку, держащую королевскій вѣнецъ, чтобы жители его своею вѣрностью и твердостью заслужили вѣнецъ справедливости.

Третій новый городъ, поселенный также въ огромныхъ валахъ для кіевскаго бискупа, долженъ имѣть въ гербѣ отъ щедрой ласки Его Величества Короля бискупскую инфулу, также вытянутую голою рукою изъ облака. Это для того, чтобы жители его помнили золотую корону, возлагаемую на главы святыхъ, славу чести и силу храбрости,—и покладали все упованіе свое на Господа Иисуса Христа; для этого подъ инфулою должно быть три поля или три зарубки дома Верещинскихъ съ надписаніемъ трехъ спасительныхъ словъ: въ верхнемъ полѣ *Христосъ*, въ среднемъ *наша*, въ нижнемъ *надежда*.

13) Двумъ городамъ, поселеннымъ въ двухъ стародавнихъ кремляхъ, должна быть дана льгота отъ всякихъ чиншовъ на 13 лѣтъ. Въ теченіе этихъ тринадцати лѣтъ, а потомъ и на вѣчное время, эти два города, Его Величества Короли и бискупскій, должны будутъ исправлять свои строенія прусскимъ способомъ, на одну пропорцію. Слѣдуетъ укрѣпить эти огромные валы массивными башнями, а также снабдить пушками, различными орудіями, и достаточнымъ запасомъ пороху и пуль. Слѣдуетъ смотрѣть, чтобы башня отъ башни была выстроена (каменная или деревянная, безразлично) на разстояніи по крайней мѣрѣ одной польской стадіи ¹⁾. А старый Кіево-Подоль не слѣдуетъ укрѣплять парканами и огромными башнями, не слѣдуетъ насыпать съ большими затратами и новые валы согласно повинности, которую выполняютъ все города Его Величества Короля ²⁾; это будетъ все равно, что мѣрять воду, потому-что Кіево-Подоль расположенъ въ мѣстѣ, не защищенномъ природою, и кромѣ того страшно растянуть ради садовъ и огородовъ, которые жители имѣютъ между своими домами; для защиты его было-бы необходимо имѣть 10.000 стрѣлковъ. Въмѣсто этого Кіево-Подоль для лучшей своей безопасности долженъ на вѣчное время исправлять нынѣшній стольный замокъ Его Величества Короля, укрывать стѣны его, чтобы не гнили, и даже въ случаѣ надобности вновь отстраивать его на свой счетъ. Однако на перестройку стольнаго замка Его Величества Короля все города и села кіевского воеводства должны будутъ доставлять старому кіевскому замку все строительные матеріалы. Получивши матеріалы, жители стараго Кіево-Подола должны будутъ затѣмъ на свой счетъ производить каменщицкія и плотничныя работы въ замкѣ, постоянно досматривать, чтобы онъ не гнилъ, и гдѣ нужно, поправлять. Къ тому-же они должны снабдить замокъ пушками, гаковницами, порохомъ, пулями и пушкарями, и все это въ замѣнъ чоповаго и всякаго другаго налога, который они должны были-бы платить, согласно сеймовому поста-

¹⁾ Польская стадія равняется 84, 3 русскимъ сажениамъ.

²⁾ Деревянными укрѣпленія Подола нанесены на планъ Кіева 1695 г., изданный Кіевской Археографической Комиссіей къ юбилею ея 19 ноября 1893 г.

повленію, наравнѣ съ другими на потребности Рѣчи-Посполитой. Такимъ образомъ они получаютъ все, что нужно для того, чтобы не быть отсталыми въ оборонѣ замка Его Величества Короля.

Новые два Кіевскіе города должны вѣчно заботиться о своихъ замкахъ, пушкахъ, гаковницахъ, порохѣ и пуляхъ. Жители Кіево-Подола въ годину опасности должны перебираться въ столичный замокъ вмѣстѣ съ старостой и съ городничимъ, назначенными Его Величествомъ Королемъ, должны охранять въ немъ порядокъ по долгу службы и своею грудью защищать его отъ всякой опасности, которая грозила-бы замку. Также точно и новые вышеупомянутые города должны будутъ выполнять священную обязанность защиты своихъ осѣдлостей и энергично выступать противъ каждаго врага. Чтобы могъ устроиться лучший порядокъ и чтобы оборона Кіевской столицы могла быть болѣе упорной, то я желалъ-бы отъ чистаго сердца, чтобы Его Величество Король на будущее время назначалъ въ Кіевскій замокъ отдѣльнаго присяжнаго старосту, а не соединялъ-бы этой должности съ должностью Кіевского воеводы, и это главнымъ образомъ для того, чтобы староста, подъ угрозой лишенія староства, постоянно жилъ въ замкѣ и заботился о порядкѣ управленія, объ устройствѣ обороны и объ оказаніи каждому немедленнаго правосудія, чтобы онъ прилежно наблюдалъ за приведеніемъ замка въ лучшій видъ и не допускалъ его до развалинъ, чтобы онъ храбро отражалъ нападенія на замокъ по долгу своей старостинской службы. Онъ долженъ присягать на вѣчную вѣрность своему государю.

Также точно и бискупъ кіевскій долженъ имѣть свой каедральный замокъ нигдѣ иначе, какъ только на своей бискупской горѣ, называемой Щекавицей, а Вы, милостивые государи, должны строго смотрѣть, чтобы онъ (бискупъ) имѣлъ на своей горѣ каменный или деревянный замокъ, чтобы замокъ этотъ не пустовалъ и чтобы свой каедральный костель онъ имѣлъ не въ иномъ какомъ мѣстѣ, а на этой-же горѣ. Какъ законный сынъ и истинный ревнитель Рѣчи-Посполитой, а также сенаторъ коронный, я не отказываюсь отъ этого ради блага Рѣчи-

Посполитой и не замедлю взвалить это бремя не только на себя, но и на своихъ преемниковъ. Но чтобы каждый бискупъ могъ исполнить это, то нужно записать въ конституціи нынѣшняго сейма, что какъ кіевскій королевскій замокъ всѣ имѣнія, города и села Кіевскаго воеводства обязаны снабжать лѣсными и вообще строительными матеріалами, такъ точно кааедральный бискупскій замокъ должны снабжать матеріалами и деньгами всѣ имѣнія, расположенныя въ кіевскомъ воеводствѣ, а въ особенности духовныя, а именно: бискупскія, митрополитскія, архимандритскія, игуменскія и монастырскія, а также города и села, которыя однако, по свойственному Украинѣ своеволю, по пословицѣ, не показываютъ дороги не только своимъ господамъ, но и ихъ собакѣ. На эти средства долженъ ремонтироваться бискупскій замокъ на упомянутой Щекавицѣ и долженъ снабжаться пушками, всякимъ огнестрѣльнымъ оружіемъ, порохомъ и пулями, равно какъ на средства бискупа и его поданныхъ. Когда дѣло идетъ о безопасности ихъ, то было-бы неблаго-разумно, если кто-либо въ этомъ случаѣ былъ нерадивымъ! Поэтому, если ударятъ тревогу изъ пушки, а болѣе отдаленнымъ жителямъ дадутъ знать бискупскимъ письмомъ, то всѣ жители указанныхъ мѣстностей подъ страхомъ смертной казни обязаны будутъ явиться самолично въ бискупскій замокъ, а не куда-либо въ другое мѣсто, и вѣчно охранять грудью своею этотъ замокъ отъ всякой опасности. А чтобы они не оставляли однако пустыни собственныхъ своихъ городовъ, то изъ указанныхъ выше городовъ каждый принадлежащій духовенству городъ изъ каждаго десятка мѣщанъ долженъ отправлять трехъ и давать каждому по ружью, саблѣ, по 10 фунтовъ пороху и по 4 копы оловяныхъ пуль; изъ всѣхъ же принадлежащихъ духовенству сель жители всѣ поголовно тѣмъ-же способомъ должны явиться въ бискупскій замокъ. имѣя каждый ружье, 10 фунтовъ пороху, 4 копы оловяныхъ пуль и къ тому-же саблю при боку. Ясное дѣло, что если-бы, сохрани Боже, эту бискупскую, по прозванію Щекавицкую, гору обошелъ непріятель, то уже ни стольный замокъ Его Величества Короля, ни стародавній Кіево-Подоль никимъ образомъ не могли-бы удержаться, несмотря на

свои огромные валы, ибо их отовсюду душилъ-бы непріятель, не давалъ-бы имъ и на свѣтъ глянуть, отовсюду могъ-бы спокойно разстрѣливать ихъ изъ пушекъ, гаковницъ и ружей. Если-бы непріятель овладѣлъ бискупской горой, то могъ-бы не только превосходно истребить изъ разрушительныхъ пушекъ стольный замокъ, но и сравнять его съ землею. Все сказанное относится равнымъ образомъ и къ бискупской горѣ, называемой Щекавицей. Если-бы непріятель овладѣлъ, чего Боже сохрани, стольнымъ замкомъ Его Величества Короля, то не нужно было-бы ходить и въ аптеку за лѣкарствомъ: никто не выдержалъ-бы въ бискупскомъ замкѣ непріятельскаго натиска, если-бы непріятель изъ огромныхъ разрушительныхъ пушекъ началъ метать каменные ядра въ бискупскій замокъ; участь его была-бы хуже участи св. Стефана, побитаго камнями отъ безбожныхъ жидовъ. Но чтобы отдѣлаться отъ этой опасности, необходимо Его Величеству Королю озаботиться заселеніемъ этихъ двухъ новыхъ городовъ въ огромныхъ старыхъ валахъ и постройкой укрѣпленій для обороны вышеупомянутыхъ новыхъ замковъ. Это мое здравое мнѣніе.

А затѣмъ я уже даю Вамъ, милостивые государи, свое сенаторское слово, что, съ помощью Бога и такихъ укрѣпленій,—какъ теперешній кіевскій замокъ, такъ и вновь устроенные города, безъ всякихъ расходовъ со стороны Его Величества Короля и безъ обремененія Рѣчи Посполитой, на вѣчное время будутъ безопасны отъ пограничныхъ непріятелей. Въ этой оборонѣ всегда будетъ содѣйствовать и каедральный замокъ бискупа кіевского. Вѣдь при такомъ устройствѣ замокъ Его Величества Короля будетъ имѣть во всякое время для своей защиты отъ одного стараго Кіево-Подола (не считая сель Его Величества Короля, приписанныхъ къ замку) 1,000 душъ вооруженныхъ стрѣлковъ, кромѣ пушекъ, да гаковницъ съ пушкарями, которыя онъ и теперъ имѣетъ. Также и тѣ два города, которые будутъ вновь выстроены, будутъ свободно имѣть около 3,000 стрѣлковъ для охраны своихъ огромныхъ валовъ. Также точно и бискупская гора, называемая Щекавицей, можетъ свободно имѣть для своей защиты изъ окрестныхъ бискупскихъ, митро-

политскихъ, архимандритскихъ, игуменскихъ и монастырскихъ имѣній—свыше 1,000 человекъ обученныхъ стрѣлковъ. Этимъ способомъ, милостивые государи, каждый поставленъ былъ-бы въ изумленіе, кто отважился бы наступить на главный кievскій замокъ Его Королевскаго Величества, который былъ-бы зеницей въ глазу, занимая средину между стародавнимъ Кіево-Подоломъ и двумя новыми городами, поселенными въ упомянутыхъ огромныхъ валахъ; ему могло-бы быть оказано необходимое подкрѣпленіе въ случаѣ надобности со всѣхъ трехъ сторонъ. А если-бы къ тому, по милости Его Величества нашего милостиваго Государя и по ходатайству Вашему, милостивые государи, бискупскій замокъ во вниманіе къ бѣдности Кіевскаго бискупства былъ-бы подкрѣпленъ еще уступкою ему разорванныхъ и испорченныхъ по небрежности прежнихъ рогмистровъ и городничихъ пушекъ, которыхъ не мало въ кievскомъ замкѣ, то этотъ самый бискупскій замокъ, переливши эти обломки отъ пушекъ въ новыя меньшія полевыя пушки, оказывалъ-бы не малую помощь не только стольному замку Его Величества Короля, но и всему городу Кіеву, а вмѣстѣ съ городомъ и Коронѣ Польской.

Если-бы, устроивши такую оборону и давши Кіеву щедрыя льготы, сдѣлать затѣмъ перепись населенію какъ въ старомъ Кіево-Подолѣ, такъ и въ двухъ нагорныхъ вновь поселенныхъ городахъ, то тогда новые города по прошествіи 13 лѣтъ, а старыи Подоль немедленно можно было-бы обложить налогами, предоставивъ сборъ ихъ старостѣ Кіевскому, но сохранивъ право за теперешнимъ воеводою кievскимъ получать аренды, пока онъ живъ. Они должны будутъ платить по полкопы литовскаго счета отъ каждаго дома на св. Мартина,¹⁾ по два гроша литовскихъ *коляды* на Рождество Христово и по два гроша литовскихъ *влючебнаго* на Пасху. Если городская дѣвушка изъ стараго или изъ новаго королевскаго города выходитъ замужъ, то каждый новоженъ обязанъ уплатить городничему кievскаго замка полъ-злота *кунницы*; если-же онъ беретъ вдову, то долженъ уплатить злотъ польскій. Изъ этихъ кунницъ каж-

¹⁾ Память св. Мартина епископа праздновалась 1—11 ноябля.

дый городничій долженъ получать свое жалованье (юргельдъ), собирая ихъ не только отъ стараго Кіево-Подола, но и отъ королевскаго нагорнаго Кіева, а также отъ сель, принадлежащихъ кіевскому староству. Кіевскій староста не смѣетъ обижать въ этомъ отношеніи городничаго подъ угрозой кары отъ Его Величества Короля, равно какъ не смѣетъ отнимать у него третьяго гроша отъ всякихъ винъ, который также долженъ поступить городничему въ жалованье. Жители вновь заселеннаго бискупскаго города по истеченіи 13 лѣтъ, а кіевскіе бискупскіе мѣщане, давно уже проживающіе подъ горой Щекавицей, немедленно—должны уплачивать эти налоги своему бискупу или на руки бискупскаго старосты.

Когда изъ этихъ двухъ поселеній, т. е. изъ стараго Кіево-Подола и изъ другаго нагорнаго Кіева Его Величества Короля, разовьется вслѣдствіе моего проекта дѣйствительно порядочный городъ и когда онъ достигнетъ 3,000 жилыхъ домовъ, то будетъ поступать отъ каждаго дома налоговъ: *подымнаго*—полкопы литовской, *коляды* на Рождество Христово—2 гроша литовскихъ и *влочебнаго* на Пасху—2 гроша литовскихъ; а всего эти два поселенія, кромѣ еще сель, принадлежащихъ кіевскому замку, дадутъ каждый годъ дохода 4240 злотыхъ польскихъ. Изъ этой суммы 3187½ злотыхъ поступятъ кіевскому старостѣ, а 1052½ злотыхъ можетъ пойти въ видѣ кварты въ Раву, которая теперь не получаетъ изъ Кіева ни одного гроша. Чтобы ничто не мѣшало развитію новаго нагорнаго королевскаго Кіева и чтобы ничто не препятствовало выгодамъ Его Величества Короля и Рѣчи-Посполитой при устройствѣ обороны отъ возможныхъ опасностей, необходимо немедленно выселить тѣхъ *загородниковъ*, которые съ разрѣшенія кіевскаго митрополита и архимандрита выстроили нѣсколько десятковъ хатъ въ нагорныхъ валахъ. Имъ можно отмежевать въ другихъ мѣстахъ такой же величины усадьбы и огороды, какими они владѣютъ теперь, и переселить ихъ туда, не нарушая правъ на нихъ митрополита и архимандрита, если права эти дѣйствительно существуютъ. То-же самое слѣдовало-бы сдѣлать Его Величеству Королю и съ прилегающими шляхетскими землями, если-бы таковыя оказались, обмѣ-

нявши ихъ на земли въ пустыняхъ, которыхъ не мало. Тогда ничто не препятствовало-бы развитію порядочнаго города.

Чтобы вышеупомянутыя поселенія, милостивые государи братья, могли поскорѣе осуществиться и служить къ охранѣ теперешняго кіевскаго королевскаго замка, а затѣмъ всего королевства польскаго и славнаго нѣкогда княжества литовскаго отъ непріятелей, а также къ большому распространенію въ томъ дикомъ краю славословія Божія, необходимо, чтобы Вы, милостивые государи, Его Величество Король и духовныя особы могли въ заселеніи тѣхъ двухъ огромныхъ и дорогихъ пустѣющихъ валовъ—Его Величества Короля и бискупа кіевскаго. Для этого необходимо сдѣлать слѣдующее: каждый польскій городъ долженъ выслать для поселенія въ новомъ Кіевѣ трехъ купцевъ, а если купцевъ не окажется, трехъ ремесленниковъ какого-бы то ни было ремесла, а если и ремесленниковъ не окажется, то трехъ простыхъ, но только состоятельныхъ мѣщанъ, чтобы каждый изъ нихъ имѣлъ съ чѣмъ и на чемъ пріѣхать въ Кіевъ, имѣлъ въ чемъ ходить и на что *по-русски* строптятся. Такимъ образомъ по моему проекту посредствомъ польскаго народа въ томъ пустынномъ краю не только процвѣтутъ поклоненіе и словословіе истинному Богу, которыя къ прискорбію тамъ почти замолкли, но также городъ Кіевъ своими прекрасными и изящными постройками будетъ служить образцомъ для другихъ городовъ, защита границъ сдѣлается болѣе надежною, столица бывшаго княжества кіевскаго на вѣчныя времена будетъ защищена огромными валами, и кромѣ того, вещь ясная, какъ Богъ на небѣ, что за этими валами, какъ за самою лучшею стѣною, будутъ навсегда обезопасены отъ Москвы не только вся земля русская, но и вся корона польская.

Милостивые государи братья! Не новая это вещь на свѣтѣ, какъ между язычниками, такъ и въ народахъ христіанскихъ,— что императоры, короли и республики заселяютъ пустыя или пограничныя мѣста людьми воинственными, а особенно своими подданными. Такъ старыя города Тиръ и Сидонъ закладывали но-

вия поселенія, умножая свою славу и силу обороны. Такъ извѣстная Дидона, горожанка или жена нѣкоего жреца Сихей, приплывши съ немалыми сокровищами послѣ убійства мужа своего въ Африку, основала на берегу городъ Картагенъ! Такимъ-же образомъ городъ Аѳины заселялъ своими гражданами много новыхъ городовъ. Точно такъ-же и король Филиппъ Македонскій, отецъ Александра Великаго, подданными изъ своихъ городовъ заселилъ огромный городъ во Фракіи — Петрополисъ. И не вспоминая о Римлянахъ, которые, когда процвѣтали, не упускали случая жителями своихъ городовъ заселять города въ новыхъ колоніяхъ. Такъ поступили Римляне за императора Траяна: когда Даки или Готы не были имъ послушны, они послали подъ начальствомъ Флакка (какъ свидѣтельствуютъ историкъ Сильвій и польскія хроники) 30,000 простаго народа изъ Италіи на заселеніе того края, гдѣ теперь обитаютъ Валахи, чтобы эти колонисты, выгнавши Готовъ и Даковъ, тамъ поселились, орали, сѣяли, пасли скотъ и доставляли продовольствіе войску, которое постоянно тамъ квартировало противъ Сарматовъ и Татаръ. Такимъ-же образомъ раньше и Маркъ Агриппа вывелъ новую колонію, которая теперь называется Колонія-Агриппина, а польски *Колоно*¹⁾; она была поселена надъ р. Рейномъ и пожалована пышными римскими вольностями. То-же слѣдовало-бы сдѣлать и съ кievской колоніей, пожаловавъ ей обильныя права и вольности отъ Его Величества Короля. Затѣмъ слѣдуетъ прислать въ этотъ новый Кіевъ по три мѣщанина изъ всѣхъ городовъ Его Величества Короля, ихъ милостей особъ духовныхъ и пусть его огромные валы послужатъ препоной, чтобы ни москвитянинъ, ни невѣрный татаринъ не торговали болѣе христіанской кровью. Ихъ милости особы духовныя не должны тревожиться тѣмъ, что онѣ будутъ выполнять повинность по отношенію къ заселенію Кіева, такъ какъ имѣнія Его Величества Короля и имѣнія духовныхъ особъ находятся въ однихъ условіяхъ. Къ тому-же вѣль это обязанность всѣхъ старшихъ свосить по примѣру Иисуса Христа недостатки младшихъ, какъ объ этомъ пре-

¹⁾ Кельнъ.

красно учить каждого поставленнаго выше апостоль Павель, пиша къ Римлянамъ слѣдующими словами: „Мы сильные должны спосить немощи безсильныхъ, и не себѣ угождать. Каждый изъ насъ долженъ угождать ближнему, во благо, къ назиданію. Ибо и Христось не себѣ угождалъ, по какъ написано: злословія злословящихъ Тебя пали на Меня“. (Посл. къ Римл. XV, 1—3). Тотъ-же апостоль Павель въ другомъ мѣстѣ, пиша къ Галатамъ, предостерегасть объ этомъ каждого въ слѣдующихъ словахъ: „Носите бремена другъ друга и такимъ образомъ исполните законъ Христовъ“ (Посл. къ Галат. VI, 2). Подходятъ сюда и слова св. Амвросія: „Украшеніе таинствъ есть выкупъ плѣнныхъ“. А *выкупъ плѣнныхъ* (redemptio captivorum) заключается не только въ томъ, чтобы въ прямомъ смыслѣ выкупать плѣнниковъ, захваченныхъ и загнанныхъ въ неволю, но еще болѣе въ томъ, чтобы заботиться объ охранѣ границъ и о прекращеніи возможности людямъ попадать въ плѣнъ. Больше мудрости и благодѣянія въ томъ, чтобы заранѣе предупреждать зло, нежели лѣчить его тогда, когда уже поздно. Отъ этого предостерегаетъ каждого и языческій поэтъ Овидій слѣдующими словами: „заботься каждый о предупрежденіи начала болѣзни, а не полагайся на позднее лѣкарство“. Тоже самое свидѣтельствуеть и св. Амвросій въ словахъ: „Лучше искать лѣкарства заблаговременно, нежели послѣ полученія раны“. Сами апостолы, какъ мы читаемъ въ Дѣяніяхъ апостоловъ, старались заранѣе предупредить зло. А именно, когда одинъ пророкъ, по имени Агавъ, предвозвѣстилъ Духомъ, что по всей вселенной будетъ великій голодъ, тогда апостолы положили каждый по достатку своему послать пособіе братіямъ, живущимъ въ Іудеѣ; что и сдѣлали, пославъ собранное черезъ Варнаву и Савла (Дѣян. Апост. гл. XI, 28—30). А если убогіе апостолы дѣлали это, то тѣмъ болѣе духовныя особы, болѣе апостоловъ обезпеченныя и паствами, и костельными имуществами, должны, по примѣру ихъ, хоть черезъ меня выполнять эти обязанности. Онѣ должны спасать и подкрѣплять своихъ братьевъ, живущихъ не въ Іудеѣ, а на Руси въ Кіевѣ,—добрыхъ католиковъ, въ которыхъ нуждается костель во всей кіевской епархіи. Имъ не нужно ни де-

негъ, ни съѣстныхъ припасовъ, которыми Украина изобилуетъ, какъ лукомъ, но собратьевъ по вѣрѣ, милыхъ собратьевъ, которые подкрѣпили-бы ихъ душевный голодъ и увеличили бы собою католическую паству на Украинѣ; въ случаѣ опасности, мѣстные жители при помощи новыхъ переселенцевъ окажутъ уже болѣе могущественное сопротивление каждому непріятелю Короны Польской. При такомъ образѣ дѣйствій Его Величества Короля и ихъ милостей особъ духовныхъ можно сказать навѣрное, что всѣ подданные, переселенные въ Кіевъ изъ городовъ Его Величества и ихъ милостей понесутъ на себѣ благословеніе Божіе, какъ Данъ понесъ благословеніе отца своего патріарха Іакова, сопровождаемое его словами. Новые переселенцы будутъ змѣемъ на дорогѣ, будутъ защищать насъ всѣхъ отъ язычниковъ, будутъ Церастесомъ (змѣемъ о двухъ головахъ), пронзающимъ копыта языческихъ коней, чтобы ѣздоки сваливались съ нихъ навзничь. Ясное дѣло, что каждый непріятель, который дышалъ-бы ненавистью противъ Короны Польской и рвался-бы обрушиться на нее, въ виду кіевскихъ укрѣпленій долженъ былъ-бы пріудержаться отъ своего злобнаго памѣренія; онъ негодовалъ-бы и бранился, а христіанство ликовало-бы.

Если-бы при заселеніи Кіева оказались лишніе люди, то въ такомъ случаѣ подданные Его Величества Короля должны быть направлены на заселеніе другихъ запустѣлыхъ королевскихъ городовъ, которыхъ къ прискорбію не мало на Украинѣ. Особенно важно было-бы заселить расположенный въ томъ-же кіевскомъ воеводствѣ нѣкогда славный, а нынѣ разрушенный замокъ *Вышгородъ*. Драгоцѣнное городище этого Вышгорода находится только въ 3-хъ польскихъ миляхъ отъ Кіева и занимаетъ выгодное положеніе надъ Днѣпромъ. Если-бы въ этомъ городищѣ выстроить замокъ и населить его горожанами, то Днѣпръ былъ-бы почти запертъ для Москвы въ случаѣ враждебнаго столкновенія съ нею. Вѣдь Днѣпръ течетъ изъ Москвы мимо самого городища Вышгородскаго замка и московскій государь съ войскомъ никоимъ образомъ не могъ-бы подойти къ

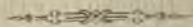
Кіеву безъ того, чтобы не спорить или не драться съ Вышгородомъ за пропускъ. Поэтому Вамъ, милостивые Государи, необходимо представить Его Величеству Королю, чтобы сей часъ же на этомъ-же сеймѣ назначенъ былъ староста въ Вышгородѣ для заселенія города Вышгорода и для отстройки разрушеннаго вышгородскаго замка. Такимъ способомъ безъ затрудненія Вышгородъ заселится и эти-же поселенцы, собранные изъ всѣхъ городовъ Его Величества Короля и оставшіеся въ излишкѣ за наполненіемъ Кіева, въ короткое время отстроятъ вышгородскій замокъ. А затѣмъ и отъ староства вышгородскаго не малая сумма кварты можетъ попасть въ Раву. Такъ-же точно и подданные изъ имѣній ихъ милостей духовныхъ особъ, если ихъ окажется излишекъ для заселенія Кіева, могутъ быть предначинены для устройства какого-либо иного города въ пустыняхъ кіевского бискупства.

По-скольку дѣло идетъ о распространеніи славословія Божія и о защитѣ милой отчизны и столицы нѣкогда славнаго княжества кіевского отъ непріятельскихъ нашествій, Вамъ, милостивые государи, не слѣдуетъ сомнѣваться въ ласкѣ Его Величества Короля и ихъ милостей особъ духовнаго сословія и предполагать, что они могутъ не согласиться на эти мѣры. Вѣдь если Его Величество Король вмѣстѣ съ духовнымъ сословіемъ не упустятъ обсчитать выгоды этого образа дѣйствій, то они прійдутъ къ заключенію, что вслѣдствіе этого ни на одинъ грошъ не уменьшатся доходы ихъ. Въ тѣ три дома и три усадьбы, которые опустѣютъ въ каждомъ польскомъ городѣ отъ переселенія ихъ хозяевъ на Украину, немедленно вступить иные владѣльцы и будутъ платить тѣже налоги, что платили и прежніе. Будутъ и такіе изъ предначиненныхъ къ переселенію, которые пожелають снять съ себя эту христіанскую обязанность и наймутъ вмѣсто себя другихъ, хорошо заплативъ имъ за имущество и принявъ на себя ихъ повинности.

Новые переселенцы въ Кіевъ изъ Королевства Польскаго, изъ Великаго Княжества Литовскаго и изъ другихъ княжествъ, входящихъ въ составъ польскаго государства, принесутъ туда

болѣ утопченныя обычаи и, благодаря доброму вліанію Поляковъ, кіевскіе Русскіе процвѣтутъ, достигнуть сообща съ Поляками вѣчной славы (чего я имъ съ помощію Божіею желаю) и будутъ на вѣчное время доставлять утѣшеніе и похвалу Его Величеству Королю и всей Рѣчи Посполитой.

Въ заключеніе по милосердію Божію прошу Васъ, милостивые государи братья, если Вы истинно любите Рѣчь-Посполитую, то не отнеситесь легко къ моему предостереженію и къ моимъ мнѣніямъ, но, какъ представители всей Рѣчи-Посполитой, походатайствуйте передъ Его Величествомъ Королемъ и передъ духовнымъ сословіемъ, чтобы мое предположеніе осуществилось. Я не желаю, чтобы по нашей общей нерадивости столица славнаго княжества кіевскаго дождала до грозной опасности. Вы должны явиться истинными братьями и благодѣтелями кіевскихъ обывателей, и за то они не только будутъ за Васъ вѣчно молить Бога, но и самъ Господь Богъ благословитъ Васъ на вѣчныя времена. А затѣмъ остаюсь искренне доброжелательнымъ слугою Вашимъ, милостивые государи и братья. Написано въ Сѣцѣховѣ въ день новаго 1595 года. Вашъ, моихъ милостивыхъ государей, братъ, богомолецъ и навсегда преданный слуга Юзефъ Верещинскій, Божіею милостью бискупъ кіевскій, аббатъ сѣцѣховскій.



Старинный проект заселенія Украины (1590 г.).

ОТЪ ПЕРЕВОДЧИКА.

Памятникъ, предлагаемый вниманію читателей „Кіевской Старины“ въ переводѣ на современный русскій языкъ, представляетъ собою одинъ изъ интереснѣйшихъ образцовъ польской публицистики по украинскимъ вопросамъ въ концѣ XVI-го вѣка¹⁾. Онъ принадлежитъ перу тогдашняго Кіевского бискупа Іосифа Верещинскаго, біографія котораго была уже изложена на страницахъ „Кіевской Старины“ (см. 1894 г., февраль, стр. 204—230). Брошюра in 4^o изъ 2 нумерованныхъ и 56 нумерованныхъ страницъ, въ видѣ которой появилось въ свѣтъ разсужденіе Верещинскаго, является въ настоящее время величайшею библиографическою рѣдкостью, такъ какъ всего только *одинъ экземпляръ* ея уцѣлѣлъ отъ разрушительнаго потока времени, хранящійся въ библіотекѣ графа Сигизмунда Чарнецкаго въ имѣніи его *Руско*, расположенномъ въ Пльшевскомъ уѣздѣ Великаго Княжества Познанскаго въ Пруссіи. Переводъ сдѣланъ съ рукописной копіи, изготовленной для насъ по спеціальному заказу при помощи любезнаго посредничества профессора Варшавскаго университета Ѳ. Ф. Вержбовскаго, которому приносимъ за это самую искреннюю благодарность.

Литературный обликъ автора этой брошюры, бискупа Верещинскаго, до сихъ поръ очень мало выясненъ. Мы знаемъ

¹⁾ На значеніе этого памятника для малорусской исторіи первый указалъ П. А. Кулишъ въ своихъ Запискахъ о Южной Руси, т. II, 1857, стр. 340.

только, что литературная дѣятельность его имѣла два рѣзко разграниченныя между собою періода: проповѣдническій и публицистическій, соответственно съ тѣми условіями, въ которыхъ проходила его жизнь.

Въ бытность его ксепдзомъ при соборномъ костелѣ въ г. Красноставѣ и членомъ совѣта мѣстнаго бискупа, и потомъ въ бытность аббатомъ Съцѣховскаго кляштора, его умъ былъ направленъ на изученіе священнаго писанія и богослуженія католической церкви, и онъ стремился передать свои познанія обыкновеннымъ мірянамъ въ формѣ проповѣдей. Какъ служитель церкви, онъ училъ своихъ духовныхъ дѣтей—презирать смерть и суету этого свѣта и готовиться къ переходу въ вѣчное и блаженное царство небесное, молиться за усопшихъ, чистосердечно каяться во грѣхахъ, не предаваться пьянству и обжорству, сохранять супружескую вѣрность; онъ пояслялъ имъ высокую важность мученій и крестной смерти Христа Спасителя, значеніе праздниковъ и праздничныхъ евангельскихъ и апостольскихъ чтеній, смыслъ литургій и таинствъ; наконецъ, онъ изложилъ въ формѣ проповѣдей полный комментарий ко всѣмъ двѣнадцати членамъ Символа Вѣры. Въ особомъ сочиненіи онъ обращался къ евреямъ и стремился доказать имъ, что они заблуждаются, ожидая Мессію, такъ какъ обѣщанный Мессія пришелъ уже въ міръ въ лицѣ Господа Иисуса Христа. Когда умеръ Стефанъ Баторій (въ Гроднѣ 2—12 декабря 1586 г.) и Польша готовилась къ избранію новаго короля, онъ убѣждалъ магнатовъ, шляхту и духовенство, оставивъ распри,—отнестись серьезно къ своимъ избирательнымъ обязанностямъ, а затѣмъ обратился съ поученіемъ къ будущему королю и въ пространномъ трактатѣ изложилъ весь кодексъ нравственныхъ правилъ, коимъ долженъ слѣдовать христіанскій государь¹⁾.

¹⁾ Мы имѣли въ виду при обзорѣ литературной дѣятельности Верещинскаго исключительно *печатные* труды его. Современникъ и другъ Верещинскаго Клевновичъ перечисляетъ еще нѣкій рядъ его трудовъ, также проповѣдническаго характера, которые не появились въ печати, а погибли при разграбленіи Фастовскаго дома Верещинскаго княземъ Ружинскимъ въ 1596 г. См. „Кіев. Стар.“, 1894 г., № 2, стр. 223 и 227.

Въ этихъ сочиненіяхъ мысль Верещинскаго не была свободной: она была связана самимъ предметомъ сочиненій—догматическимъ и нравственнымъ ученіемъ церкви, которое онъ только излагалъ и разъяснялъ, преклоняясь какъ и подобаетъ не только лицу духовному, служителю алтаря, но и всякому доброму христіанину,—передъ его авторитетомъ. Вслѣдствіе этого онъ не былъ самостоятельнымъ и въ изложеніи проповѣдей, постоянно заимствуя слова и обороты изъ священнаго писанія, богослужебныхъ книгъ и отцовъ церкви. Кромѣ того, не выработавши въ себѣ умѣнія пользоваться всеѣмъ богатствомъ польскаго языка для выраженія мысли, онъ подчинился вліянію одного изъ выдающихся предшественниковъ своихъ на литературномъ поприщѣ,—Николая Рея изъ Нагловицъ. Извѣстный изслѣдователь польской литературы г. Пташицкій въ своей брошюрѣ: „Mikołaj Rej z Nagłowic i Ks. Józef Wereszczyński. Ustęp z większej całości“. (Wilno 1880 г.)—подробно доказалъ, что въ сочиненіяхъ „Поведеніе христіанскаго короля“, „О презрѣннн смерти“ и „Вѣрный путь неумѣреннымъ пьяницамъ“ Верещинскій не ограничился однимъ заимствованіемъ мыслей изъ сочиненія Рея „Поведеніе почтеннаго челоуѣка“, но даже буквально переписалъ изъ него цѣлыя страницы.

Гораздо болѣе самостоятельнымъ является Верещинскій въ сочиненіяхъ публицистическихъ, гдѣ онъ обсуждаетъ современные ему вопросы государственной и общественной жизни и пытается найти для нихъ такія рѣшенія, которыя кажутся ему наиболѣе соотвѣтствующими нуждамъ и пользамъ государства и общества въ данныхъ обстоятельствахъ. Публицистическихъ сочиненій Верещинскимъ напечатано было шесть. Вотъ ихъ точныя заглавія:

1) 1590 года. Droga pewna do prędszego y snądnieyszego osadzenia w Ruskich kráinách pustyń Krolewstwa Polskiego, jako też względem drożnieyszej obrony wszystkiego ukráinnego położenia od nieprzyacioł Krzyżá świętego. Pokazána Przez Księdzá Iozephá Wereszczyńskiego z Wereszczyná, z łáski Bożey Nominatá Biskupstwá Kiiowskiego. á Opátá Sieciechowskiego W Krakowie. W

Drukarniey Andrzeia Piotrkowczyka¹⁾. Имѣтся только въ библиотекѣ графа Сигизмунда Чарнецкаго въ Руско.

2) 1592 года. Excytarz Xiędza Iozepha Wereszczynskiego z Wereszczyna, z Łaski Bożey Nominatá Biskupstwa Kijowskiego á Opátá Sieciechowskiego. Do podniesienia Woyny S. przeciwko Turkom i Tatarom, jáko głównym nieprzyjaćielom wszystkiego Chrześcijaństwa. Z Drukárni Andrzejá Piotrkowczyka²⁾. Имѣтся только въ Варшавской университетской библиотекѣ.

3) 1594 года. Pobudka Ná Jego Cesárská Miłość wszystkiego Chrześcijaństwa: Iáko teź ná Jego K. M. Krońá Polskiego: Tudzież teź ná Iásnie Oświeconego Kniáziá Wielkiego Moskiewskiego: do podniesienia Woyny świętey spólná ręká przeciw Turkom y Tátárom. Trąbiona Przez X. Iozepha Wereszczynskiego, z Wereszczyna, z Iáski Bozey Biskupá Kijowskiego, á Opátá Sieciechowskiego. W Krácowie, Z Drukárni Andrzeia Piotrkowczyka³⁾. Имѣтся въ библиотекахъ: графовъ Красицкихъ въ Варшавѣ⁴⁾, графа Замойскаго въ Курникѣ близъ Познани и Института Оссолинскихъ во Львовѣ.

4) Того-же 1594 года. Publika Xiędza Iozephá Wereszczyńskiego z Wereszczyná, z Iáski Bożey Biskupá Kiiowskiego, á Opátá Sieciechowskiego: Ich M. Rzeczyposp: ná Seymiki przez list obiaśniona, ták z strony fundowania Szkoły Rycerskiej synom Koronnym ná Ukrainie, iáko teź Krzyżakow według Reguły Málteńskiej, w sąsiedztwie z Pogány y z Moskwá na wszystkim Zadnieprzu, dla snádniejszego ochronienia Koronnego, od niebezpieczeństwa wszelákiego. W Krácowie, Z Drukárni Andrzeia Piotrkowczyka⁵⁾. Имѣтся въ библиотекахъ: въ Петербургской публичной, графа Еммерика Гутенъ-Чапскаго въ Станковѣ Мияской губ., графовъ Замоискихъ въ Варшавѣ, въ Краковской университетской, графа Замойскаго въ Курникѣ близъ Познани и института Оссолинскихъ во Львовѣ. Перепечатано Туровскимъ

¹⁾ См. Wierzbowski. Bibliographia Polonica. Vol. III, № 2879.

²⁾ См. L. c. Vol. I, № 583.

³⁾ См. L. c. Vol. II, № 1790.

⁴⁾ Въ этомъ экземплярѣ не дослаетъ двухъ послѣднихъ листовъ.

⁵⁾ См. L. c. Vol. II, № 1791.

въ изданіи „Pisma polityczne ks. Iózefa Wereszczyńskiego“. Kraków 1858.

5) 1595 года. Sposób osady nowego Kijowa i ochrony niegdy stolice księstwa Kijowskiego od niebezpieczeństwa wszelkiego bez nakładu I. K. M. i kosztu koronnego: Ich. M. panom posłom na sejmie Krakowskim przysłany podany. Przez ks. Iózefa Wereszczyńskiego z Wereszczyna, z łaski Bożej biskupa Kijowskiego a opata Sieciechowskiego. Профессоръ Вержбовскій не нашель ни одного экземпляра этого сочиненія въ осмотрѣнныхъ имъ бібліотекахъ. Неизвѣстно гдѣ дѣлся и тотъ экземпляръ, съ котораго перепечатывалъ его Туровскій въ своемъ изданіи. Переводъ этого сочиненія на русскій языкъ съ изданія Туровскаго напечатанъ въ „Кіевской Старинѣ“ 1894, № 3, мартъ, стр. 403—425.

6) Votum X. Iozepha Wereszczyńskiego, z łaski Bożej Biskupa Kijowskiego, á Opátá Sieciechowskiego, z strony podniesienia Woyny potężney przeciwko cesarzowi Tureckiemu bez ruszenia pospolitego: á izby káždy Gospodarz zostawszy w domu swoim, mógł bezpiecznie zażywać gospodarstwá swego. Ich. M. Pánom Posłom ná seymie Wárszawskim w roku 1597 ná piśmie podáne. Drukowano w Nowym Wereszczynie ¹⁾). Имѣется въ бібліотекахъ: графовъ Красинскихъ въ Варшавѣ, Общества любителей наукъ въ Познани, г. Павла Поцеля въ Краковѣ и Института Оссолинскихъ во Львовѣ. Перепечатано Туровскимъ.

Позднѣйшіе издатели нѣкоторыхъ сочиненій Верецинскаго Головинскій и Туровскій, въ предисловіяхъ къ своимъ изданіямъ, при перечисленіи литературныхъ трудовъ Верецинскаго, приводятъ заглавія еще двухъ яко-бы изданныхъ Верецинскимъ брошюръ публицистическаго характера, а именно:

1) Pobudka z strony fundowania szkoły rycerskiej na Ukrainie, jako też Krzyżaków na Zadnieprzu. Kraków, 1594.—II

2) Pobudka z strony podniesienia wojny potężnej przeciw cesarzowi tureckiemu, bez ruszenia pospolitego, a izby káždy gospodarz, zostawszy w domu, mógł zażywać bezpiecznie gospo-

¹⁾ См. I. с. Vol. II, № 1855.

darstwa swego. Posłom na sejmie Warszawskim podane. W Nowym Wereszczynie, 1598¹⁾

Въ біографіи Верещинскаго (Кіев. Стар. 1894 г., февраль, стр. 228) вслѣдъ за Головинскимъ и Туровскимъ и мы помѣстили эти брошюры въ списокъ сочиненій Верещинскаго (№№ 5 и 8); но послѣ тщательныхъ бібліографическихъ изысканій проф. Вержбовскаго можно съ увѣренностью утверждать, что сочиненій съ такими заглавіями Верещинскій никогда не издавалъ. Туровскій, какъ вѣжется, просто переписывалъ въ этомъ случаѣ Головинскаго. Ошибку же Головинскаго можно объяснить такимъ образомъ: кромѣ полныхъ экземпляровъ изданныхъ Верещинскимъ брошюръ, онъ имѣлъ подъ руками экземпляры дефектныя (безъ заглавныхъ листовъ) сочиненій *Publika* и *Votum*, которые онъ принялъ за особыя сочиненія, и примѣнительно къ ихъ содержанію далъ имъ приведенныя выше, видимо не точныя, заглавія. Ошибка Головинскаго подтверждается еще и тѣмъ, что о подобныхъ сочиненіяхъ умалчиваютъ и современный Верещинскому Кленовичъ (1545—1602), когда онъ перечисляетъ литературные труды Верещинскаго въ посвященіи ему переведеннаго на польскій языкъ устава св. Бенедикта (см. изд. Тур. стр. 180), и самъ Верещинскій, упоминающій въ послѣсловіи къ своему сочиненію *Votum* о всѣхъ ранѣе изданныхъ имъ публицистическихъ брошюрахъ (см. изд. Тур. стр. 74).

Всѣ публицистическія сочиненія Верещинскаго появились изъ-подъ его пера въ тотъ девятилѣтній періодъ времени (1589—1598²⁾), когда онъ въ качествѣ Кіевскаго католическаго бискупа переселился на Украину и долженъ былъ играть здѣсь роль не только высшаго представителя духовной власти католической церкви, но и государственнаго сановника, сенатора Рѣчи—

¹⁾ См. Kazania J. Wereszczyńskiego. Pet. i Moh. 1854, стр. XVIII, №№ 2 и 3, а также Pisma polityczne Wereszczyńskiego, Kł 1858, стр. XIV, №№ 11 и 14.

²⁾ До сихъ поръ большинство историковъ польской литературы полагало, что Верещинскій умеръ 1-го февраля 1599 г. Теперь слѣдуетъ признать несомнѣннымъ, что если онъ и умеръ 1-го февраля, то не 1599 г., а 1598 г., такъ какъ въ декретѣ Люблинскаго трибунала отъ 17 іюля 1598 г. по дѣлу его съ Михайломъ Макаровичемъ—Иваншеневичемъ онъ названъ уже покойнымъ zeszyły. См. Źródła dziejowe. Tom XXI, 1894, стр. 26.

Посполитой. Онъ смотрѣлъ крайне серьезно на свою публицистическую дѣятельность и видѣлъ въ ней не только способъ передать другимъ свои мнѣнія, по долгу, возложенный на него его положеніемъ. Въ брошюрѣ „Способъ заселенія Новаго Кіева“ (Кіев. Стар. 1894, мартъ, стр. 403) онъ прямо говоритъ: „Имѣя въ виду свою присягу, которою я присягнулъ моему Государю созѣтовать и пренираться при каждой бѣдѣ, угрожающей Рѣчи-Посполитой, и не желая быть клятвопреступникомъ, я счелъ нужнымъ и умѣстнымъ, по обязанности сенатора, сообщить вамъ о громадвой опасности“... и проч.

Мнѣнія, высказанныя Верещинскимъ въ переведенной брошюрѣ, не приобрѣли, какъ видно, сочувствія среди пословъ, собравшихся въ Варшаву сеймовать въ мартѣ 1590-го года ¹⁾. Хотя на сеймѣ состоялись постановленія и относительно устройства „Низовцевъ и Украины“ (Porządek z strony Nizowcow u Ukrainy ²⁾), и относительно колонизаціи украинскихъ „пустынь“ (Danina pustyni za Białą Cerkwią leżących ³⁾), но какъ въ томъ, такъ и въ другомъ дѣлѣ Верещинскому не была предоставлена сеймомъ та дѣятельная роль, о которой онъ мечталъ въ своей брошюрѣ. Но нельзя сказать того-же самого о польскомъ обществѣ вообще: на него какъ эта перва, такъ и послѣдующія брошюры Верещинскаго—произвели извѣстное впечатлѣніе, какъ это видно, напримѣръ, изъ словъ неизвѣстнаго по имени шляхтича, писавшаго въ 1606 году. „Czytałem Książkę Biskupa pogranicznego Księdza Wereszczyńskiego... Zaprawdę znajdzie tam jako w saydaku wiele rzeczy dobrych y R. P. pożytecznych...“ (Я читалъ книжки пограничнаго бискупа Верещинскаго... Правду сказать, въ нихъ, какъ въ колчанѣ, можно найти много вещей справедливыхъ и полезныхъ для Рѣчи—Посполитой ⁴⁾...).

Переводъ сдѣланъ нами возможно близко къ подлиннику и можетъ замѣнить послѣдній при изслѣдованіяхъ истори-

¹⁾ Сеймъ продолжался съ 7 марта по 21 апрѣля нов. ст. 1590 г.

²⁾ См. Volumina Legum, изданіе Огрызки, СПб. 1859, томъ II, стр. 310.

³⁾ Тамъ-же, стр. 318.

⁴⁾ См. Кулшъ, Матеріалы для исторіи возсоединенія Руси. Москва, 1877, стр. 44—45.

ческих и литературных; подлинникъ обажется необходимымъ только для изслѣдователя исторіи польскаго языка и слога.

Нѣкоторые необходимые комментаріи къ отдѣльнымъ мѣстамъ памятника изложены нами въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ.

А. С.

Вѣрная дорога къ болѣе быстрому и легкому заселенію пустынь въ русскихъ областяхъ Польскаго королевства, равно какъ къ болѣе разумной защитѣ всей украинской стороны отъ непріятелей святаго вѣрста;

показана ксендзомъ Іосифомъ Верещинскимъ, по милости Господней нареченнымъ бискупомъ Кіевскимъ, аббатомъ Сѣцьховскимъ. Въ Краковѣ, въ типографіи Андрея Піотроковчика года Господня 1590.

Предисловіе автора къ книжкѣ, при прощаніи съ нею.

Иди же отъ меня, моя милая, очаровательная книжечка, и весело привѣтствуй отъ моего имени каждаго брата. Передай ему благословеніе Господне, и моли, проси его, чтобы онъ не предавался чрезмѣрному сну. Видя, что сонливость и небрежность овладѣли имъ, Турокъ съ Татаринномъ участили къ намъ. Эго не сходитъ съ моего сердца и я проторилъ себѣ дорогу къ братьямъ, чтобы навѣстить ихъ и узнать о здоровьи, а за тѣмъ, чтобы пробудить ихъ отъ сонливости и небрежности. Можетъ быть, найдется кто-нибудь настолько осмотрительный, что поблагодаритъ меня за мой трудъ и за мое предостереженіе. Будешь ты, книжечка, очень счастлива и унаслѣдуешь безсмертную славу, если Рѣчь-Посполитая предастся заботѣ, между тѣмъ какъ другіе спягъ и небрежничаютъ. Иди-же спокойно, моя милая книжечка, и пусть трудъ твой не будетъ тяжелымъ. Приобрѣтай мнѣ у братіи добрую славу и милость, а ей передай мою искреннюю и сердечную преданность. Да не смущаешься ты, если какой Зоиль отнесется къ тебѣ съ презрѣніемъ.

Ихъ милостямъ сенаторамъ короннымъ, рыцарству и всѣмъ сословіямъ Короны Польской и Литвы, а также всѣмъ областямъ русскимъ и инымъ, входящимъ въ составъ Короны, Іосифъ Верещинскій изъ Верещина, по милости Госпоиной нареченный бискупъ Кіевскій и аббатъ Свѣтхонскій, желаетъ всякаго добра.

Содержаніе ¹⁾: Какой свободой пользуются теперь Греки подъ турецкимъ владычествомъ вслѣдствіе дурныхъ порядковъ, у нихъ существовавшихъ? Перемиріе съ Турками всегда бесплодно. Гнѣвъ Господень почти уже у порога. Вѣрный признакъ гнѣва Господня. Два обстоятельства, изъ-за которыхъ мы погибаемъ. Первая причина нашей пошибели. Самый надежный соглядатай нашихъ порядковъ—это наши грѣхи и проступки. Вторая причина нашей пошибели. Почему Украина ²⁾ съ давнихъ временъ уже опустошена? Русская земля—это житница другихъ странъ, какою былъ Египетъ. Поля тамъ превосходныя и урожайныя; скота, зверей, птицъ множество; меда—достаточно. Виноградъ и вино можно было-бы добывать въ изобилии. Не малое число рыбныхъ рѣкъ, между которыми Днѣпръ—самая главная. Итальянскихъ ³⁾ оръховъ безчисленное множество. Рыбныхъ озеръ—тѣмъ. Украина—это какъ-бы обѣтованная земля. Украина имѣетъ свойство магниты: она каждою притягиваетъ къ себѣ. Небрежность и сонливость наши по отношенію къ такому богатству, какъ Украина,—удивительны. Если бы мы заселили пустыни, то это очень помогло-бы намъ улучшить защиту края. Что Украина нѣкогда изобиловала богатствами, видно лучше всего по

¹⁾ Въ подлинникѣ краткія резюме содержанія напечатаны на поляхъ, но для удобства при печатаніи перевода въ журналѣ мы собрали ихъ здѣсь вмѣстѣ.

²⁾ Верещинскій употребляетъ слово „Украина“ въ двухъ смыслахъ: широкъ,—въ значеніи обширной области, пограничья вообще; и въ тѣсномъ,—въ значеніи именно известной области съ столичнымъ городомъ Кіевомъ во главѣ. Мы переводимъ это слово такъ или иначе, соображаясь со смысломъ его въ подлинникѣ. Въ *Voluntaria Legum* (II, 310, изд. 1859 г.) для обозначенія пограничной области употребляется еще слово *granicze*.

³⁾ Эти оръхи и по сихъ поръ называются въ Малороссіи волошскими, между тѣмъ какъ *włoski* по польски значить: итальянскій. Въ русскомъ литературномъ языкѣ имъ усвоили названіе грецкихъ оръховъ.

пустыльмиъ церквамъ. Замки или, вѣрнѣе, городища—такъ крѣпки, что если-бы укрѣпить ихъ башнями, то они сдѣлались-бы неприступными. Вслѣдствіе неизмѣримыхъ богатствъ Украины мы должны обращать на нее вниманіе. Первый способъ къ болѣе легкому заселенію пустынь. Нидь Ею Королевское Величество не можетъ содержать своего двора съ болѣею выгодою, какъ на Украинѣ. Второй способъ къ заселенію пустынь. Какимъ способомъ слѣдуетъ заселить Низъ? Какое жалованье должны получать козаки или наемники¹⁾? Въ какое время козаки или наемники должны будутъ заниматься военными упражненіями и подъ чьимъ руководствомъ? Жалованье козакамъ или наемникамъ должно идти изъ кварталы или изъ русскихъ десятинъ. Самая надежная школа рыцарскихъ людей можетъ быть устроена на счетъ кварталы и готовность ея къ войнѣ—самая быстрая. Какъ жалки люди, взятые въ плѣнъ, вслѣдствіе нашей небрежной обороны! Сколько дохода приноситъ кварта? Такъ какъ десятины по всей русской землѣ не идутъ на содержаніе церквей, то полезно было-бы обратить ихъ цѣликомъ на оборону Речи—Посполитой и вѣрнѣе расходовать ихъ въ руки Кіевскаго бискупа. Какую жалкую долю терпитъ русская Украина отъ жолнера или отъ козака! Если опредѣлить десятину на оборону, то какой опасности можно избѣгнуть. Нѣтъ такою могущества, которое не нуждалось-бы въ помощи Господней. Какъ бискупъ долженъ распорядиться десятинами? Какимъ образомъ десятины должны быть доставляемы въ Кіевъ? Какимъ образомъ десятины могутъ быть отправляемы изъ Кіева на Пороги или въ войско? Что слѣдуетъ дѣлать съ остаткомъ отъ десятинъ? Пребываніе въ войскѣ Кіевскаго бискупа съ кзендами и съ мудрыми проповѣдниками очень необходимо; бискупу также слѣдуетъ поручить распоряженіе какъ кварталы, такъ и десятинами. Что дѣлать съ остаткомъ отъ десятинъ, если-бы таковой оказался по уплатѣ жалованья козакамъ или наемникамъ? Къ какому удовольствію и веселію можетъ повести своевременно внесенная

¹⁾ Словомъ наемникъ мы переводимъ польское: *szlachcizny*, которое именно обозначало война, отдающаго свои услуги за деньги. Въ Конституціи сейма 1590 г. рядовой вовакъ обозначается терминномъ *raschołek*.

десятина? Хотя казначейскія занятія несносны для бискупа, но не должны казаться тяжкими ради любви къ Ръчи-Посполитой. Откуда Кіевскій бискупъ съ своими слугами и писарями долженъ получать содержаніе, если онъ будетъ казначеемъ? Какъ вредятъ намъ Армяне у чужихъ народовъ! Козаки или наемники, получающа жалованье, не должны тратить его внѣ войска. Необходимо настроить амбаровъ для козаковъ или наемниковъ возможно больше и обильно снабдить ихъ всевозможными предметами необходимости. Какимъ образомъ можно легче всего снабдить амбары припасами? На какія деньги слѣдуетъ закупать припасы для амбаровъ? Какимъ образомъ казначеи должны продавать козакамъ или наемникамъ съѣстные припасы и другіе предметы необходимости, заготовленные въ амбарахъ? Причина этого. Почему козаки съ наемниками не должны обижаться этимъ? Саламаха, которую козаки считаютъ исключительнымъ лакомствомъ, это особенное кушанье Серба—это супъ, сваренный изъ костей. Примѣръ. Дѣйствительный патріотъ долженъ все переносить терпѣливо ради отечества. Любовь къ отечеству должна превосходить любовь ко всемъ другимъ вещамъ на землѣ. Средства къ возвышенію Ръчи-Посполитой. Необходимо снабжать козаковъ или наемниковъ сукномъ. Откуда доставать сукно на козаковъ или на наемниковъ? Какой верхъ берутъ въ Польшѣ жидаы? Насколько жидаы враждебны христіанамъ, можно понять изъ ихъ Талмуда. Жидаы три раза въ день проклинаютъ христіанъ и ихъ королей. Какой гетманъ долженъ начальствовать на Украинѣ надъ войскомъ изъ козаковъ или наемниковъ? Откуда и какое содержаніе долженъ получать гетманъ? Откуда должны удовлетворяться жалованьемъ ротмистры или сотники и десятники? Какъ долго долженъ гетманъ стоять съ войскомъ лагеремъ на одномъ урочищѣ? Третій способъ того, какъ пустыни могутъ быть безъ затрудненія заселены. Здравый совѣтъ каждому шляхтичу, даже очень бѣдному, чтобы онъ не былъ причиною потери его потомствомъ не имѣ заслуженнаго шляхетства. Бискупъ каждые два года долженъ отдавать отчетъ Сейму по своей кассѣ, какъ относительно ея приходовъ, такъ и расходовъ. Отъ кого онъ будетъ получать квитанціи? Какой сво-

бодой и достаткомъ будетъ пользоваться каждый изъ насъ съ благословенія Господня, если пустыни будутъ заселены. Если Господь поможетъ намъ заселить пустыни, то какимъ образомъ мы избегаемъ всякихъ злыхъ случайностей. Какъ мы неприлично зазнаемся, если только достигаемъ богатства или счастья! Какъ мы можемъ помочь себѣ, если захотимъ? Мы не можемъ сомнѣваться въ Промыслъ Господнемъ.

Милостивые государи и братья! Размышляя исподоволь и внимательно присматриваясь къ приближающимся опасностямъ, которыя понемногу собираются надъ нашимъ отечествомъ и надъ милой Польской Короной; видя къ тому-же величайшую сонливость не только въ тѣхъ, что присягнули своему Государю и всей Рѣчи-Посполитой совѣтовать и препираться при каждой угрожающей Рѣчи-Посполитой бѣдѣ, но также и въ тѣхъ, что глубоко проникаютъ въ будущее и могли-бы дать благоразумный совѣтъ и указать нуть къ болѣе легкому способу спасенія нашего отечества; боюсь, чтобы и меня не зачислили въ число подобныхъ-же; не желая нарушить свою обязанность, но желая поддержать доброе мнѣніе обо мнѣ моего Государя, назначившаго меня съ соизволенія Господня на должность Кіевскаго бискупа;—я рѣшился своимъ сочиненіемъ пробудить Васъ отъ сна:—оно написано если не краснорѣчиво, если не витіевато, то за то искренне.

Вы читали, милостивые государи братья, о Греціи и ея благородныхъ королевскихъ домахъ, изъ которыхъ произошли всѣ эти славные герои, всѣ эти Гекторы, Геркулесы; посмотрите теперь, подъ какими правами сидятъ Греки, благодаря своимъ дурнымъ порядкамъ, какими свободами пользуются;—а такими, что добровольно должны подставлять свои головы подъ жестокую басурманскую саблю, какъ только имъ это прикажутъ. Нѣтъ у нихъ никакой защиты, никакого оружія, никакого собственнаго своего имущества; одинъ только поломанный ножъ могутъ они сберегать въ домѣ; и вотъ эти герои должны довольствоваться посохами. А у насъ ничего не видятъ впередъ, да утѣшаются ка-

кимъ-то ни къ чему не ведущимъ перемиріемъ съ Турками, которое они поддерживаютъ до поры до времени не изъ миролюбія, а изъ разчета покончить сначала съ другими народами, противъ которыхъ они разставили сѣти.

Итакъ, милостивые государи братья, камни должны вопіять, если сыны Авраамовы молчатъ¹⁾. Почему вы спите и не думаете о грядущихъ неотвратимыхъ рѣшеніяхъ Господнихъ, которыя мгновенно васъ уничтожатъ, если вы не проснетесь и своевременно не опомнитесь? Господь давно обѣщалъ отдавать въ неволю народъ, сонный по отношенію къ самооборонѣ и небрежный въ общественныхъ дѣлахъ, такъ какъ поступать подобнымъ образомъ—гнусно и постыдно. Мѣста такихъ народовъ онъ обѣщалъ передавать другимъ народамъ²⁾. Говоря по правдѣ, Господь и такъ долго ждетъ нашего пробужденія и сверхъ ожиданія долго покровительствуетъ намъ³⁾.

Но кто захочетъ осмотрѣться, тотъ пойметъ, что гнѣвъ Его стоитъ почти-что у нашихъ воротъ, такъ какъ Онъ давно уже громко къ намъ взываетъ. Онъ говоритъ: „Если вы не будете подчиняться Моимъ совѣтамъ, желаніямъ и распоряженіямъ, то Я отворю ваши ворота дикимъ звѣрямъ и позволю суровому мечу погребсти васъ и уничтожить васъ за ваше легкомысліе⁴⁾“. Почти тѣми-же самыми словами грозитъ Мойсей каждому изъ насъ, когда говоритъ⁵⁾: „Если вы не будете слушать гласа Господа, Бога вашего, и не будете стараться исполнять всѣ заповѣди Его и постановленія Его; то Господь пошлетъ на васъ народъ издадека, отъ края земли: какъ орелъ налетитъ народъ, котораго языка вы не разумѣете, народъ наглый, который не уважитъ старца и не пощадитъ юноши. И будетъ ѣсть онъ плодъ скота вашего и плодъ земли вашей, доколѣ не разоритъ насъ, такъ-что не оставитъ вамъ ни хлѣба, ни вина, ни едея, ни плода волювъ вашихъ. доколѣ не погубитъ

1) Ев. Матѳ. гл. 3.

2) Прор. Іерем. гл. 17.

3) Пр. Варух. гл. 4.

4) Пр. Исаія гл. 1.

5) Второзак. гл. 28.

васъ. И будетъ тѣснить васъ во всѣхъ жилищахъ вашихъ, доколѣ во всей землѣ вашей не разрушитьъ высокихъ и крѣпкихъ стѣнъ вашихъ, на которыя вы надѣетесь; и будетъ тѣснить васъ во всѣхъ жилищахъ вашихъ, во всей землѣ вашей“.

Пусть же каждый изъ васъ, милостивые государи братья, осмотрится: развѣ мало этихъ звѣрей видимъ мы и въ нашихъ хлѣвахъ, и около нашихъ плетней? Въдѣ басурманы почти-что знаютъ уже, что варится на кухнѣ у Его Величества Короля и у каждаго изъ насъ. Но и этого мало; къ прискорбію начинаетъ литься кровь около границъ нашихъ и въ границахъ нашихъ; какъ Господь угрожалъ жестокимъ жителямъ Іерусалима, не радовавшимся его прибытію, что враги обложатъ ихъ окопами и крѣпкими стѣнами, а затѣмъ уничтожатъ ихъ¹⁾, такъ все это начинается сбываться на насъ: наши враги со всѣхъ сторонъ окружили насъ крѣпкими окопами и мощными стѣнами и чѣмъ далѣе, тѣмъ болѣе распространяется этотъ жестокій огонь вокругъ нашихъ границъ.

Посмотри-же каждый: развѣ это не наказаніе Господне? Взгляни на всѣ наши дѣла: развѣ есть кто-либо между нами, кто объ этомъ обстоятельно говорилъ-бы, кто думалъ-бы, кто старался бы предупредить надвигающуюся опасность своими со-вѣтами. А между тѣмъ каждый отчетливо видитъ и слышитъ, что дѣлается на глазахъ нашихъ на Подоліи, въ границахъ областей русскихъ и даже литовскихъ; какъ вездѣ льется невинная кровь, раздаются плачъ и крики; какую великую и ужасную неволю терпятъ христіанство и народъ Господень по справедливому и дивному приговору Господню; какъ невинные притѣсняются жестокими. Не только люди рыцарскіе или военные, но даже невинныя дѣтки, и невинныя женщины, и люди преклоннаго возраста—подвергаются безъ милосердія притѣсненіямъ и мукамъ: ихъ натыкаютъ на колья такъ, какъ поросятъ на вертелы. Страшно и ужасно говорить и писать объ этомъ. А развѣ не печально смотрѣть на милое отечество, какъ оно дымится подобно Содому, какъ падаютъ крѣпкіе города и замки, какъ

¹⁾ Ев. Луки гл. 19.

разрушаются жилища, какъ басурманы разсѣиваютъ богатства, какъ предметы наслажденія людей передъ очами ихъ рассыпаются въ прахъ! Но всего тяжелѣе смотрѣть на басурмана въ то время, какъ онъ передъ твоими глазами учиняетъ насиліе надъ женою твоею и надъ семействомъ твоимъ; а тебя самого на величайшій позоръ ведетъ басурманъ на цѣпи, словно пса, съ боку своего коня и наноситъ постоянные удары твоей почтенной главѣ. Увы, милый мой господинъ, какъ скорбятъ въ это время душа и сердце твои!

А отчего все это происходитъ, милостивые мои государи братья? Каждый изъ васъ долженъ сознаться, что происходитъ это главнымъ образомъ отъ двухъ причинъ:

Во-первыхъ, мы очень часто нашими грѣхами оскорбляемъ Господа Бога и Его святое величіе.

Во-вторыхъ, нашими небрежностью и сонливостью и даже болѣе того: пренебреженіемъ къ милому отечеству—мы подвергаемъ громадной опасности весь пограничный христіанскій народъ.

Грѣхи наши—главная причина того, почему басурманскій народъ развернулъ знамена надъ милымъ отечествомъ нашимъ и надъ нами, его обитателями; Господь Богъ грозилъ этимъ каждому народу, который изъ злобы и несправедливости передвигаетъ царства съ мѣста на мѣсто и одни народы обращаетъ въ другіе¹⁾. Каждый можетъ также легко убѣдиться въ этомъ изъ слѣдующихъ непогрѣшимыхъ словъ Его, которыя, какъ молотъ, должны постоянно ударять въ уши каждому народу, чтобы каждый, какъ громомъ, устрашенъ былъ этими словами²⁾: „Если вы будете ходить въ послушаніи у меня и будете исполнять волю Мою, то Я благословлю всѣ дѣла ваши, и ваши непріатели будутъ страшиться васъ и будутъ трусливо бѣжать передъ вами, такъ что передъ пятью изъ васъ будетъ ихъ убѣгатьсто, а передъ сотней вашихъ—ихнихъ десять тысячъ“. Тамъ-же Онъ потомъ добавляетъ: „Если вы оставите безъ вниманія приказаніе Мое, гласъ Мой

¹⁾ Екклес гл. 10.

²⁾ Второзак. гл. 28.

и заповѣдь Мою, тогда навсегда будутъ прокляты всѣ дѣла ваши, и страхъ появится въ очахъ вашихъ передъ самымъ слабымъ непріателемъ, и лицо Мое обращу противъ васъ, такъ-что вы падете отъ меча непріателей вашихъ и очутитесь въ рабствѣ у народа невѣдомаго, который будетъ чувствовать къ вамъ омерзѣніе. И вы будете спасаться бѣгствомъ, хотя никто не будетъ гнаться за вами. Наконецъ, вы будете страшиться древеснаго листа, колеблемаго вѣтромъ⁴. Вотъ вамъ, милостивые государи братья, по-истинѣ суровое рѣшеніе и суровый приговоръ, но въ то же время непогрѣшимый, исходящій отъ Господа Бога; онъ долженъ постоянно раздаваться въ ухахъ нашихъ.

Что за несчастіе, Милостивый Боже,—эта наша безмѣрная сонливость! Хотя мы явно видимъ, что мы оскорбляемъ и безчестимъ святое имя Господне, тѣмъ не менѣе мы продолжаемъ безопасно спать и даже явно предаемся излишествамъ въ нашемъ ожесточеніи. Развѣ нуженъ лучшій соглядатай нашему непріателю или ббольшій предатель, который сообщалъ-бы о всѣхъ нашихъ дѣлахъ, когда имѣется на лицо самый ужасный соглядатай и предатель—нашъ грѣхъ вмѣстѣ съ нашими преступленіями? По-истинѣ мы должны сознаться, что мы сами являемся добровольными соблазнительями и грабителями нашего отечества и всѣхъ нашихъ богатствъ; Господь, какъ Онъ и грозилъ, надѣляетъ нашихъ непріателей смѣлымъ сердцемъ и свѣдѣніями о всѣхъ нашихъ дѣлахъ, а намъ внушаетъ страхъ, такъ что мы легко пугаемся древеснаго листа, колеблемаго вѣтромъ; такимъ образомъ мы никогда не соберемъ ни на какой доблестный подвигъ.

Поэтому, милостивые государи братья, издавна всюду славные и достойные Поляки!—если мы хотимъ быть страшными каждому нашему непріателю, если мы хотимъ обезопасить себя отъ всѣхъ самыхъ ужасныхъ несчастій, если мы хотимъ, чтобы всѣ дѣла и предпріятія наши всегда были славными и цвѣтущими во всѣхъ отношеніяхъ, то мы должны поступать согласно предостереженію святаго Павла: „Доколѣ есть время, будемъ дѣлать добро“¹). Мы должны также поступать согласно поуче-

¹) Посл. къ Галат. гл. 6.

нію пророка Господня Исаіи, который обращается къ намъ съ слѣдующими словами: „перестаньте дѣлать зло, научитесь дѣлать добро 1)“. Вотъ ваше оружіе, вотъ ваши пушки, вотъ ваши самыя крѣпкіе панцыри! Обратитесь, совѣтую вамъ, милостивые государи братья, къ этому святому оружію, къ этому крѣпкому щиту; это оружіе—самое мощное, оно освободитъ васъ отъ вашихъ несчастій. Самый мощный щитъ это упованіе на Господа Бога; вооруженный такимъ оружіемъ ничего не бойся, никакого противника твоего, никакого твоего несчастія!

Вѣдь если Господь по заповѣдямъ своимъ будетъ съ тобою, то каждый противникъ твой долженъ падать и дрожать предъ тобою и не будетъ для тебя никакой опасности. Глаза твои будутъ вишать такой страхъ, что отъ одного взгляда твоего множество враговъ твоихъ должно убѣгать; Гогъ и Магогъ 2), т. е. твои самыя злѣйшіе враги Турокъ съ Татаринномъ, не устоятъ на одномъ мѣстѣ, ибо, по заповѣди Господней, они должны быть уничтожены и стерты со всѣми своими войсками, они должны впасть въ ничтожество со всею своею силою, такъ-что псы и степные звѣри не будутъ въ состояніи пожрать ихъ трупы, а твои кони по косточки будутъ бродить въ крови воителей.

Если-бы мы по нашей сонливости и небрежности или даже по вѣроломству вздумали-бы обманывать милое отечество, самихъ себя и весь христіанскій пограничный народъ, то въ такомъ случаѣ каждый легко можетъ убѣдиться въ милости къ намъ Господней изъ того, что Господь Богъ отвелъ намъ въ обладаніе Королевство Польское, громадное вдоль и впоперекъ. Какъ въ ширину, такъ и въ длину не малое пространство захватываетъ оно со всѣми своими угодыями; но если гдѣ оно могло-бы имѣть мѣсто для своихъ колоній, то только на Украинѣ! Какъ легко могла-бы осуществиться эта колонизація, если-бы не препятствовали ей—наши небрежность и сонливость. Хотя Господь Богъ былъ разгнѣванъ и сильно оскорбленъ несносными и жестокими поступками украинскихъ обитателей, которыми

1) Пр. Исаіи гл. 1.

2) Пр. Іезек. гл. 39.

они и ранѣе раздражали Его святую милость, тѣмъ не менѣе я смѣло могу сказать, что причиною этому, какъ въ Содомѣ и Гоморрѣ, было исключительно чрезмѣрное изобиліе хлѣба, въ которомъ они плавали точно какъ-будто въ салѣ. Сдѣлавшись тучными, жирными, они вздумали противиться Господу ¹⁾. За это Господь Богъ, воспылавъ противъ нихъ страшнымъ гнѣвомъ, уничтожилъ ихъ роскошныя царства, ихъ самихъ отдалъ въ неволю въ басурманскія руки, а Украину вотъ ужъ нѣсколько сотъ лѣтъ какъ обратилъ въ голую пустыню. А между тѣмъ эта Украина, какъ я говорю, можетъ быть житницей другихъ странъ, какъ нѣкогда былъ Египеть. Поля ея такъ прекрасны, какъ Елисейскія поля у Вергилія; то они тянутся равниною, то пересѣкаются горами, борами и лѣсами; характеръ ихъ веселый и урожайный. Въ Украинѣ такое изобиліе скота, звѣрей, различныхъ птицъ, рыбъ и другихъ вещей, служащихъ для пропитанія людей, что можно подумать, будто она была родиною Цереры и Діаны. Меда столько добывается въ ея бортяхъ и пасѣкахъ, что забываются и сицилійская Гилла, и аттическій Гиметь. Виноградная лоза произрастаетъ тамъ и легко можно было-бы устроить добываніе вина. Огромное число въ Украинѣ рыбныхъ рѣкъ, отцемъ которыхъ является Днѣпръ, шириною, какъ Висла во время половодья; онъ беретъ начало въ предѣлахъ Московскаго государства, течетъ мимо Кіева и затѣмъ впадаетъ въ море. Итальянскихъ орѣховъ такое множество въ Украинѣ, какъ будто она была ранѣе итальянской землей. Трудно перечислить, сколько въ ней рыбныхъ озеръ. Но къ чему тратить напыщенные слова, когда можно однимъ словомъ опредѣлить, что Украина—это все равно, что та обѣтованная земля, которую Господь Богъ обѣщалъ народу еврейскому,—текущая молокомъ и медомъ ²⁾. Я смѣло могу примѣнить къ этой Украинѣ слова, заимствованныя святымъ апостоломъ Павломъ ³⁾ у Исаи ⁴⁾: „Не видѣлъ того глазъ, не слышало ухо, и не при-

¹⁾ Прор. Іерем. гл. 5.

²⁾ Исходъ гл. 13.

³⁾ 1 посл. къ Кор. гл. 2.

⁴⁾ Пр. Исаи гл. 64.

ходило то на сердце чело́вѣку, что пригото́вилъ Богъ любящимъ Его“. И такъ я говорю, что эта прелестная Украина была наказана за свои грѣхи, и по нашей сонливости и небрежности обращена почти въ пустыню. Теперь мы не заботимся о томъ, чтобы эту пустыню и эту привлекательную Украину вновь заселить людьми и при томъ такими людьми, за спинами которыхъ мы, какъ-бы за стѣной, были укрыты отъ непріятелей св. Креста. А между тѣмъ это легко можно было-бы осуществить, такъ какъ каждый, кто только попробуетъ Украины, долженъ въ ней и остаться: она притягиваетъ къ себѣ чело́вѣка, изъ какого-бы народа онъ ни происходилъ, какъ магнитъ желѣзо. А происходитъ это отъ свойствъ страны: небо Украины веселое, климатъ здоровый, земля плодородная. Украина манитъ насъ и громко призываетъ прійдите ко мнѣ всѣ, которые боретесь съ песками и съ трудомъ добываете пропитаніе, и я надѣлю васъ землями, щедро дающими урожай. Справедливо призываетъ она тѣхъ бѣдняковъ, которые предпочитаютъ здѣсь терпѣть нужду и недостатокъ, нежели на Украинѣ плавать въ изобиліи и воздавать честь и хвалу Господу Богу за неизрѣченные дары его. Лѣнивцы и сонливцы предпочитаютъ, чтобы непріятель развертывалъ въ ихъ отечествѣ свои знамена и наслаждался, нежели, чтобы сами они совмѣстно съ своимъ милымъ и достойнымъ потомствомъ пользовались дарами Божиими въ честь и хвалу Господу Богу. Лѣнивый землякъ мой предпочитаетъ, чтобы тамъ напрасно горѣли пожары, выли волки, блаженствовали дикіе кони вмѣстѣ съ медвѣдями и сернами, нежели, чтобы онъ самъ, разумное твореніе Господне,—былъ обладателемъ всего этого. Этимъ путемъ можно было-бы отразить и тѣ татарскіе загоны, которымъ очень понравилось пребываніе тамъ. Если оставить это дѣло безъ вниманія теперь, то потомъ, дѣйствительно, оно принесетъ не малый вредъ. Хотя люди считаютъ это—мелочью, но тѣмъ не менѣе вредное это владѣніе, и трудно придумать, какъ потомъ выгнать давно владѣющаго злаго сосѣда. О если-бы они опомнились и раскаялись въ своемъ легкомысліи! Если не теперь, то потомъ они будутъ жалѣть объ этомъ! И скоро они сознаютъ, если не

опомнятся, что они должны сожалѣть объ этомъ. Вѣдь если-бы эти пустыни прочно заселились, то прославилась-бы этимъ Корона, да и людей прибавилось-бы не мало для защиты. Я смѣло могу сказать, что прибавилось-бы столько, сколько собирается изъ Малой и Великой Польши. Увеличился-бы по крайней мѣрѣ вдвое и доходъ Короны Польской соотвѣтственно съ тѣмъ доходомъ, который давала эта Украина раньше, въ былыя времена. Изъ многихъ данныхъ видно, что раньше тамъ корцами мѣрили деньги; видно это также по церквамъ и по немалымъ расходамъ, которые производились въ честь и похвалу Господу Богу; просто лопатами валили деньги на стѣны и крыши церквей, украшая ихъ довольно замысловатыми художествами. Обратимся также къ опустѣлымъ замкамъ или, какъ ихъ называютъ въ томъ краѣ, городищамъ, насыпаннымъ изъ земли, очень прочнымъ и внушительнымъ; ихъ нельзя взять никакой силой (развѣ выморить городомъ гарнизонъ) и нельзя разрушить, даже если свезти пушки со всего свѣта; они могутъ существовать безъ всякаго разрушенія, пока свѣтъ стоитъ свѣтомъ; если ихъ укрѣпить нѣсколько башнями, и призвать на помощь Господа Бога, то я не знаю, кто можетъ выступить противъ насъ¹⁾, ибо въ нихъ можно уорно отбиваться нетолько отъ турецкой и татарской силы, но даже отъ всѣхъ силъ цѣлаго свѣта. Кто этому не вѣритъ, пусть самъ осмотритъ и легко и безошибочно убѣдится въ справедливости моего мнѣнія.

Видя Украину, столь богатую даже на первый взглядъ, во всѣхъ отношеніяхъ выгодную и легко обороняемую, будемъ-ли мы и далѣе небрежными и сонливыми въ отношеніи къ населенію этой пріятной, милой, роскошной и изобильной окраины нашего отечества? Будемъ-ли мы—ради Бога живаго!—и далѣе такъ мало желать добра себѣ самимъ, братьямъ и сестрамъ нашимъ? Будемъ-ли мы и далѣе отдавать не только самихъ себя, но и достойныхъ братьевъ нашихъ въ мясныя лавки непріятелю Святаго Креста вмѣсто того, чтобы помогать имъ устроить болѣе

¹⁾ Посл. къ Римл. гл. 8.

спокойный и безопасный быть? А между тѣмъ есть нѣсколько способовъ устроить такъ, что непріятель не будетъ вторгаться такъ далеко и не будетъ распускать своихъ знаменъ, разгуливая по роскошнымъ, милымъ, очаровательнымъ елисейскимъ полямъ.

Для того, чтобы вы, мои милостивые государи братья, узнали наиболѣе легкій и быстрый способъ заселенія этихъ пустынь къ величайшей выгодѣ и къ удивленію всей Польской Короны, я подамъ вамъ нѣсколько совѣтовъ, весьма практичныхъ и удобоисполнимыхъ.

Прежде всего вы должны уговорить Его Величество Короля, чтобы онъ со всѣмъ дворомъ своимъ проводилъ какъ можно болѣе времени (если дѣла дозволяютъ это) на Украинѣ или даже въ самомъ Кіевѣ. Люди, которые часто будутъ проѣзжать къ Королю и отъ него обратно, будутъ присматриваться къ плодороднымъ краямъ, къ роскошнымъ мѣстамъ, къ очаровательному мѣстоположенію; сначала будутъ любоваться, а затѣмъ вздумаютъ и поселиться. Также и тѣ, которые будутъ находиться въ составѣ двора Его Королевскаго Величества, сами по себѣ будутъ заселять эти пустыни, такъ какъ давно уже сложилась справедливая поговорка: гдѣ хорошо, тамъ и отечество. Издержки на содержаніе Его Величества Короля со всѣмъ дворомъ его будутъ далеко меньшими, потому-что на Украинѣ Его Величество за два года не истратитъ того, что онъ истратитъ за годъ, живя въ Польшѣ. Его Величество Король въ первый-же годъ убѣдится въ этомъ и согласится со мною, что это—такъ, а не иначе. Не на руку будетъ басурману слышать, что подъ бокомъ у него находится Король Польскій и Помазанникъ Божій съ многочисленною свитой придворныхъ; басурманъ еже-часно будетъ бояться опасности, которая можетъ угрожать ему, а между тѣмъ все живое въ Польшѣ будетъ стремиться подъ крылья своего Государя на заселеніе этихъ пустынь, набираясь силы и смѣлости для борьбы съ безстыдными бусурманами, врагами Святаго Креста. Безсмертная слава Его Величества Короля будетъ отъ этого возрастать, а радость, веселье и выгоды

Короны Польской будутъ умножаться. Но что не только не менѣе, но еще болѣе важно, такъ—это то, что истинная вѣра въ Бога, ранѣе засыпанная пепломъ и почти погребенная, снова начнетъ тамъ распространяться и засіяетъ, какъ самая блестящая заря.

Другой удобный способъ для заселенія этихъ пустынь заключается въ томъ, чтобы Его Величество Король озаботился построить на самыхъ шляхахъ, ведущихъ со стороны Татаръ и Волоховъ, четыре замка; чтобы онъ озаботился содержать въ постоянной наличности на Низу за самыми Порогами по крайней мѣрѣ пять тысячъ народа козацкаго или, иначе, наемниковъ¹⁾—съ такимъ условіемъ, чтобы они не грабили болѣе во время своихъ стоянокъ областей нашего Короля, чтобы не учиняли никакихъ притѣсненій людямъ и чтобы не нарушали перемирій съ Туркомъ и съ иными монархами²⁾. Держа ихъ такимъ образомъ на возжахъ и подъ начальствомъ дѣльнаго Гетмана, чтобы они не выходили за предѣлы дозволеннаго, слѣдуетъ ихъ, согласно поученію апостола Павла, снабдить пропитаніемъ и одеждою³⁾. Способъ для этого слѣдующій.

Прежде всего что касается пропитанія, то каждому изъ нихъ въ отдѣльности слѣдуетъ давать ежемѣсячно по четыре золотыхъ (принимая при этомъ въ расчетъ и ихъ жалованье). А такъ какъ деньги имъ будутъ выдаваться ежемѣсячно, то ежемѣсячно при выдачѣ денегъ всѣ наемники будутъ маневрировать и подвергаться переписи передъ гетманомъ или передъ его намѣстникомъ, принесшимъ присягу на вѣрность службѣ. Между тѣмъ писаря и казначеи, назначенные кievскимъ бискупомъ и также присягнувшіе, обязаны тщательно наблюдать, чтобы при этомъ не вышло какого-нибудь недоразумѣнія и чтобы Рѣчь-

¹⁾ Конституція сейма 1590 г. не опредѣляетъ впередъ числа Низовцевъ или Запорожцевъ (терминъ *козаки* она не употребляетъ), но устанавливаетъ, чтобы взялся точный поименный списокъ и чтобы Низовскій или Запорожскій *старшій* постоянно увѣдомлялъ Короннаго Гетмана о перемиріяхъ въ личномъ составѣ войска.

²⁾ Такими-же условіями обставлено существованіе войска и въ Конституціи сейма.

³⁾ 1 посл. къ Тим. гл. 6.

Посполитая не была при этомъ въ чемъ-нибудь обманута или введена въ убытокъ. И тутъ-же тотчасъ вышеупомянутые казначеи при писаряхъ должны будутъ выдавать деньги людямъ, годнымъ къ службѣ, вручая ихъ лично, а ротмистрамъ должны также давать въ руки назначенное имъ жалованье для того, чтобы какъ старшій, такъ и младшій не были обижены при полученіи ими жалованья. А деньги эти должны собираться ни изъ какого иного источника, но только изъ русскихъ десятинъ и изъ кварты, тѣмъ болѣе, что кварта еще предками нашими опредѣлена была ни на что иное, какъ только на оборону Рѣчи-Посполитой¹⁾. Этого не слѣдуетъ ломать, а въ особенности намъ, истиннымъ сынамъ нашихъ милыхъ отцовъ, не слѣдуетъ ломать такого здраваго установленія и такого разумнаго рѣшенія ихъ. Напротивъ, эту кварту слѣдуетъ обращать ни на что иное, а только на одну оборону нашу и нашихъ милыхъ братьевъ, которые живутъ на Украинѣ, и, пребывая въ величайшей опасности, постоянно взываютъ къ намъ словами святаго Іова: „Помилуйте меня, помилуйте меня, вы, друзья мои²⁾“.

О какая счастливая была-бы эта кварта, еслибы она могла постоянно получать надлежащее назначеніе! А между тѣмъ необходимо нужно, чтобы она его получала, такъ какъ, благодаря этой квартѣ, не только устроился-бы непрерывный способъ защиты Рѣчи-Посполитой въ видѣ готоваго войска, но и открылось-бы поприще для развитія вѣнственности въ благородномъ рыцарскомъ сословіи Короны Польской. Здѣсь потомъ образывались-бы ротмистры, а изъ ротмистровъ—гетманы. Кромѣ того, благодаря этой квартѣ, при такомъ порядкѣ мы скорѣе могли бы изготовиться къ отпору въ случаѣ внезапнаго нападенія, каковое мы неоднократно испытывали на своемъ вѣку, нежели при порядкѣ нашихъ медленныхъ *вици*. Вѣдь прежде чѣмъ ты выберешься изъ дому вслѣдъ за вициями и прежде чѣмъ ты соберешь слугъ для отпора внезапному нападенію и спасенія твоихъ братій, какъ тутъ ужъ, благодаря быстротѣ ужаснаго неприятеля, братъ твой на веревкѣ, привязанъ, какъ какой-нибудь

¹⁾ Законъ Сигизмунда-Августа, изданный въ Пётроковѣ въ 1562 г.

²⁾ Іова, гл 19.

злодѣи, и скачетъ невинный бѣдняга съ боку у коня жестокаго басурмана. А вотъ уже жена его, которая, какъ винная лоза, давала плоды въ домѣ милаго супруга¹⁾, служить предметомъ наслажденія развратнаго басурмана, къ сожалѣнію и стыду для твоего брата. Милыя его дѣтки не выются уже, какъ молодые побѣги, вокругъ стола своего милаго отца, но какъ щенки воютъ, выглядывая изъ мѣшка у басурмана,—ему на потѣху, а родителямъ своимъ милымъ на великую жалость. Уже дымъ вслѣдъ за непріателемъ вновь курится, а тутъ на глазахъ твоего брата тлѣютъ—его достояніе и его жилище.

Пусть же каждый изъ васъ подумаетъ, мои милостивые государи и братья, какъ озлобляется противъ васъ облитое кровью сердце милаго брата вашего за ваше медленное снаряженіе; пусть каждый изъ васъ подумаетъ, какъ братъ вашъ будетъ плакать, какъ онъ будетъ нарекать предъ Великимъ Господомъ вашимъ за то, что вы могли его спасать и не спасали, могли подумать раньше о болѣе дѣйствительной защитѣ его и не думали и, наконецъ, имѣя уже квартиру, предназначенную для его обороны, обратили ее на что-либо иное. Поэтому я прошу васъ ради Господа Бога живаго, чтобы по крайней мѣрѣ кварта была обращена на пограничное войско, а не на что-либо иное,—въ виду возможности внезапнаго нападенія; и это вы сдѣлаете, если не хотите болѣе вмѣстѣ съ вашими братьями испытывать ужасныя опасности отъ жестокаго тирана, если не хотите чтобы братья ваши по заслугамъ проклинали васъ за вашу непомятую кость.

А такъ какъ съ одной стороны на содержаніе пяти тысячъ наемниковъ требуется 240.000 злотыхъ, а кварта не можетъ дать болѣе 120.000 злотыхъ; съ другой—нельзя истощать другихъ источниковъ доходовъ Рѣчи-Посполитой, ибо королевству приходится оглядываться на всѣ стороны; съ третьей—Русская Украина должна быть увѣрена въ своей безопасности;—то было бы самымъ цѣлесообразнымъ, чтобы всѣ рѣшительно жители Русской земли, безъ всякаго исключенія, начиная съ того года, когда организуется содержаніе войска, отдавали-бы на руки

¹⁾ Псал. 127.

Кіевскому бискупу десятую копу своего урожая на предмет обороны края. Это должно дѣлаться изъ любви къ намъ самимъ, такъ какъ здѣсь идетъ дѣло болѣе всего о насъ самихъ, а также изъ любви ко всей Рѣчи-Посполитой, и, кромѣ того, по доброй волѣ и желанію каждаго. Вѣдь какъ всякая душа требуетъ защиты, мира, такъ тѣмъ болѣе Русская земля. Поэтому нужно похлопотать, чтобы каждый на вѣчныя времена жертвовалъ на это часть своего заработка и не ужасался-бы этого, потому что это добрая и счастливая копа, которая стережетъ девять остальныхъ и охраняетъ даже здоровье и свободу вашу. Вѣдь вы испытывали уже и хорошо знаете, какъ вы были не разъ ограбляемы врагомъ Святаго Креста, какъ не разъ пришлый суровый непріятель вторгался съ огромной силой въ вашъ домъ, какъ онъ не разъ сжигалъ жестокимъ огнемъ вашъ домъ и все предметы вашего наслажденія, какъ не разъ онъ отрубывалъ головы вашимъ дѣткамъ на вашихъ глазахъ, какъ не разъ онъ насилывалъ почтенныхъ супруговъ вашихъ, и потомство ваше, и даже васъ самихъ, какъ не разъ случалось, что онъ водилъ васъ на цѣпяхъ, какъ псовъ, съ боку у коней своихъ, нанося вамъ удары по головамъ, какъ не разъ уже захватывалъ и расточалъ имущество ваше! Право не разъ уже исполнялась надъ Руской землей та жалоба Вергилія, которую онъ выражаетъ слѣдующими словами:

„Наша работа пошла въ пользу чужимъ, а намъ на долю достались—сожалѣніе съ проклятою нуждою; мы не вольны въ своемъ, а въ наши края входитъ пришлый народъ, угнетая насъ безъ причины. Несогласіе тому причиной, домашнія распри; какое разореніе отъ этиго, едва-ли кто въ состояніи выразить“)“.

Не менѣе достойно сожалѣнія также и то, что если тебя не ограбилъ и до конца не разорилъ твой пришлый не пріятель и если онъ не поймалъ тебя, какъ птичку на яйцахъ, то тогда едва-ли не ужаснѣе грабитъ тебя и разоряетъ твой теперешній защитникъ. Вѣдь развѣ жолнеръ или козакъ, когда находится въ твоёмъ домѣ, не стоитъ самага суроваго турка или самага

1) Такъ Верещинскій передѣлываетъ двусмысліе Вергилія: *Barbarus has segetes, En quo discordia cives Perduxit miseros. En queis consevimus agros?* Buc Egl. I.

гадкаго татарина? Ты не разъ убѣждался, что тогда ты, къ несчастію, уже не распоряжаешься своей женой, своими дѣтьми, своими слугами, не распоряжаешься своимъ домомъ и всѣмъ своимъ хозяйствомъ. А что еще тяжелѣе, такъ это то, что подобный постоялецъ не уважаетъ въ тебѣ своего хозяина, а считаетъ какъ-бы своимъ невольникомъ; уже не ты являешься владыкой дома, а твой неотвязчивый гость; ужъ не ты распоряжаешься своимъ добромъ, а, напротивъ, жолнеръ или козакъ выдаетъ тебѣ пропитаніе и помыкаетъ тобою, какъ невольникомъ: чести тебѣ ни на грошъ не оказываетъ, домъ твой позорить, тебя изъ дому твоего собственнаго выталкиваетъ и палкой бьетъ. Дѣйствительно, съ каждымъ изъ васъ дѣлаетъ то, что пишетъ Вергилій о жолнерахъ и о козакахъ въ одномъ изъ своихъ стиховъ:

„Безбожные жолнеры съ козаками подвергли жестокому грабежу наши осѣдлости, безъ всякаго сожалѣнія¹⁾“.

Видя и испытавши не разъ на себѣ все это, будешь-ли ты противиться отдачѣ десятины? Вѣдь она предохранитъ тебя отъ всякаго гнета и утѣсненія т. е. отъ плѣна и всяческой обиды и даже отъ всякой опасности; она защититъ тебя какъ отъ пришлого непріятеля, такъ и отъ присутствующаго жолнера или козака. Къ тому-же я хорошо знаю, что вы не даете никакихъ десятинъ въ пользу вашихъ церквей, между тѣмъ какъ отъ нихъ не освобождены ни Его Величество Король, ни бискупы и аббаты, ни всякіе иные жители Короны Польской. И вотъ теперь если вы согласитесь на это, то каждый Кіевскій бискупъ за эти десятины ваши обязанъ будетъ на будущее время умножать хвалу Господню. Въ этомъ важнѣйшій щитъ и оружье противъ каждаго непріятеля Святаго Креста и объ этомъ напоминаетъ каждому Господь Богъ своими словами: „Ищите прежде царства Божія и это все приложится вамъ²⁾“.

Получивши въ свое распоряженіе эти десятины, бискупъ будетъ заботиться, чтобы возмѣщать изъ нихъ всю ту сумму, какая убудетъ или недоста-

¹⁾ Передѣлка стиха: *Impius haec tam culta novalia miles habebit.* Вис. Egl. I.

²⁾ Ев. Матѣ. гл. 6.

нетъ изъ кварты на содержаніе наемнаго пограничнаго войска. Каждый обыватель на пространствѣ двадцати миль вдоль и впоперекъ долженъ будетъ, вымолотивши эту десятину, доставить ее зимою въ Кіевъ, а бискупъ долженъ будетъ на заготовленныхъ для этого судахъ сплавить ее весною до Пороговъ и затѣмъ сухимъ путемъ доставить ее въ войско, устроивши все это возможно практичнѣе. Остальную же часть десятины, въ виду далекой доставки ея въ Кіевъ, слѣдуетъ не отвозить туда, а обратить въ деньги съ соблюденіемъ возможной выгоды.

Какъ каждый сеймъ безъ духовнаго сословія ничего не стоитъ, какъ каждый трибуналъ не можетъ обойтись безъ духовнаго сословія, такъ тѣмъ болѣе каждое войско безъ духовнаго сословія—все равно, что тѣло безъ души, что армія безъ гетмана, что овцы безъ пастыря. Такъ какъ для cadaго Кіевскаго бискупа, какъ для украинскаго сенатора, весьма важно пребываніе его при войскѣ вмѣстѣ съ кацелланами и мудрыми проповѣдниками, то, по моему мнѣнію, болѣе всего прилично ему и отправленіе казначейскихъ обязанностей безъ всякаго за это вознагражденія. Мнѣ кажется весьма разумнымъ возложить эту обязанность на вѣчныя времена на Кіевскаго бискупа, чтобы онъ не только выполнялъ въ войскѣ свой пастырскій долгъ, но чтобы также по обязанности казначея заботливо наблюдалъ, дабы сумма, предназначенная на оборону Рѣчи-Посполитой, во вѣки вѣковъ не убывала; а если бы и убывла на сколько-нибудь, то чтобы онъ пополнялъ ее изъ вышеуказанныхъ десятины, а не изъ казны Рѣчи-Посполитой.

Быть не можетъ, чтобы при честности cadaго Кіевскаго бискупа не оставалось отъ упомянутыхъ десятины какихъ-либо обрѣзковъ. Тогда обязанностью cadaго Кіевскаго бискупа будетъ озаботиться, чтобы насчетъ остатковъ отъ десятины былъ основанъ въ самомъ Кіевѣ Іезуитскій коллегіумъ для образованія всего молодаго поколѣнія Русскихъ краевъ¹⁾. Тогда люди

¹⁾ Іезуиты впервые появились въ Польшѣ въ 1552 г. Въ 1564 г. они основали первые коллегіумы въ Брунсбергѣ и Пултускѣ. Въ 1569 г. они поселились въ Вильнѣ. Затѣмъ постепенно они основываются въ Краковѣ (1579), въ Плоцкѣ (1580), въ Ригѣ (1582), во Львовѣ (1590).

не будутъ входить въ большіе расходы на отправленіе дѣтей въ далекіе края для обученія свободнымъ наукамъ, но, имѣя здѣсь же передъ глазами достойную школу, тѣмъ болѣе будутъ спѣшить въ нее. Такимъ путемъ юноши не только будутъ привыкать къ домашней жизни или готовиться къ поступленію въ рыцарскую школу, но потомъ, благодаря изученію свободныхъ наукъ, все болѣе и болѣе будутъ дѣлаться полезными всей Рѣчи-Посполитой. Теперь-же всякій какъ изъ высшаго, такъ и изъ низшаго сословія подумай, къ какому наслажденію и веселію поведутъ тебя эти десятины, когда ты увидишь, что твой милый сынъ мудрѣе тебя самого и болѣе тебя способенъ къ спасенію Рѣчи-Посполитой. Какое утѣшеніе будешь ты получать и отъ того, что во время ученія и образованія твоего милаго потомка ты часто будешь видѣть его, а потомъ онъ, сдѣлавшись бискупомъ, воеводой, каптеляномъ или какимъ-либо инымъ сановникомъ, будетъ засѣдать въ столицѣ при боку у своего Государя. Счастливая твоя десятина, милый отецъ, если она уродитъ самъ тысяча и принесетъ безсмертную пользу! По истинѣ счастливая твоя десятина, если она охраняетъ тебя отъ опасности со стороны турокъ и татаръ, если она защищаетъ отъ утѣшенія жолнерскаго и козацкаго, если она обезпечиваетъ, чтобы никогда не было недостатка въ суммѣ, предназначенной для твоей обороны, и чтобы постоянно на вѣчныя времена стояло въ готовности войско противъ каждаго твоего непріятеля. Вотъ какіе результаты даетъ тебѣ твоя десятина.

Нужно сказать правду, что трудъ, возлагаемый при этомъ на бискупа, крайне великъ и черезъ-чуръ обременителенъ, но за то каждый бискупъ долженъ помнить, что онъ „изъ чловѣковъ избираемый, для чловѣковъ поставляется¹⁾“. Кромѣ того онъ долженъ имѣть передъ глазами своими мнѣніе Платона²⁾, выраженное въ письмѣ къ Архиту (Цицеронъ также заимствуетъ его³⁾; въ немъ Платонъ совѣтуетъ послѣднему по-

¹⁾ Посл. къ Евр. гл. 5.

²⁾ Plato de Republ.

³⁾ Cicero Tuscul. Quaest. lib. 2.

мнить, что человекъ родился не самъ для себя, а частью для отечества, частью для родныхъ, частью для пріятелей и потомства. Если каждый Кіевскій бискупъ будетъ придерживаться маѣнія этого дѣльнаго писателя, то онъ долженъ будетъ согласиться, что онъ обязанъ во всякое время давать помощь и поддержку своему отечеству, принимая во вниманіе тѣ благодѣянія, которыя онъ отъ отечества получаетъ. Еще Цицеронъ сказалъ¹⁾: „Самый неблагодарный, нечестивый и лишенный всякой человѣчности тотъ человекъ, который не полюбитъ отечества болѣе, чѣмъ самого себя, послѣ того, какъ дастъ себѣ трудъ обсудить всѣ его блага“. Поэтому отъ этого труда, хотя онъ и не малъ, бискупъ не долженъ отказываться, потому-что такимъ образомъ онъ не только будетъ оказывать услуги Его Величеству Королю, но и обезпечить за собою навсегда молитвы и пріязнь всей Рѣчи-Посполитой. А это—самое важное, если повѣримъ Цицерону²⁾; къ тому же за столь почтенный и дѣльный трудъ свой онъ получитъ вѣчный вѣнецъ на небесахъ.

Не говорю уже о томъ, что, имѣя въ своемъ распоряженіи исправныхъ и, что самое главное, вѣрныхъ слугъ и казначеевъ, онъ самъ лично можетъ нести на себѣ мало тягости и труда.

Но всетаки для того, чтобы этотъ трудъ исполнялся старательнѣе, необходимо вамъ, милостивые государи, обратить вниманіе и на то, чтобы онъ чѣмъ-либо вознаграждался. Вѣдь написано у святаго Павла³⁾: „Кто, насадивъ виноградъ, не ѣстъ плодовъ его“? Поэтому необходимо озаботиться, чтобы Кіевскій бискупъ зналъ, за что онъ работаетъ вмѣстѣ со своими слугами и писарями. Но только это вознагражденіе можно назначить не изъ казны Рѣчи-Посполитой, а отъ Армянъ, которыхъ слѣдуетъ обязать платить бискупу ежегодно на вѣчныя времена по 4.000 злотыхъ, такъ какъ трудъ бискупа потребуетъ немалыхъ расходовъ и большихъ издержекъ. И не слѣдуетъ въ этомъ случаѣ ихъ жалѣть, такъ какъ эти негодяи мало необходимы нашей Коронѣ. И даже мы имѣемъ извѣстіе отъ тѣхъ, которые

¹⁾ Cicer. in vatin.

²⁾ Cicer. de Republ.

³⁾ 1 Посл. въ Коринѣ. гл. 9.

недавно возвратились изъ посольства къ Туркамъ, что они приносятъ намъ немалый вредъ у чужихъ народовъ и въ томъ числѣ у Турокъ. Ибо какъ Цыгане являются у насъ ворами и шпионами, какъ Жиды являются самыми явными измѣнниками, такъ Армяне являются самыми вѣрными вѣстовщиками о насъ для чужихъ народовъ. Вѣдь у всѣхъ этихъ людей такая природа, что на чьемъ возу они ѣдутъ, того пѣсенку поютъ.

Для того, чтобы наемники или козаки, получая ежемѣсячное жалованье, не расточали по-пустому этихъ денегъ, то на этотъ предметъ слѣдуетъ установить въ войскѣ такой порядокъ: Гетманъ вмѣстѣ съ казначеями долженъ старательно наблюдать, чтобы всѣ наемники или козаки безъ всякаго исключенія не тратили своего жалованья ни на какой предметъ внѣ своего лагеря. Всякіе съѣстные припасы они должны приобрѣтать и всякіе иные предметы необходимости, какимъ-бы именемъ послѣдніе ни назывались, они должны покупать только въ амбарахъ Его Королевскаго Величества; и это подъ угрозой исключенія изъ службы. Однако, чтобы это дѣло скорѣе могло войти въ свою колею, то необходимо сейчасъ-же устроить на Украинѣ складочные амбары Его Королевскаго Величества, въ которыхъ каждый изъ нихъ, смотря по своей надобности, могъ-бы достать всякіе съѣстные припасы, какъ по части ѣды, такъ и по части напитковъ, а также всякіе иные предметы обихода отъ малаго до большаго. Для того, чтобы эти амбары скорѣе могли наполниться таковыми запасами, необходимо объявить по всему Подолію, по всей Волини, а также вообще по всей Руси, чтобы обыватели этихъ странъ, какъ сухимъ путемъ, такъ и водою снабжали эти амбары за наличныя деньги всякаго рода пищевыми продуктами, напитками и вообще всевозможными предметами обихода; такимъ образомъ эти амбары замѣнятъ для Украины Гдавскъ¹⁾. На приобрѣтеніе этихъ запасовъ не могутъ быть обращены никакія иныя деньги, кромѣ половины изъ той-же суммы, предназначенной для уплаты жалованья наемникамъ. Казначей

¹⁾ Нужно понимать въ томъ смыслѣ, что жители Украины будутъ сбывать продукты своего хозяйства не въ Данцигъ (Гдавскъ), который былъ главнымъ отпускнымъ портомъ Старой Польши, а въ королевскіе склады.

должны скупать эти съѣстные припасы и предметы необходимости въ амбары какъ можно сходнѣе и дешевле, а наемникамъ или козакамъ за заслуженныя ими деньги должны продавать ихъ уже не примѣнительно къ украинской дешевизнѣ, а примѣнительно къ дороговизнѣ, существующей въ мѣстѣ пребыванія Его Величества Короля. Это на тотъ конецъ, чтобы на эти прибыли можно было выстроить амбары, пополнить нѣкоторые недостатки и удовлетворить инымъ потребностямъ военнаго времени.

Козаки не должны этимъ обижаться, памятуя о своемъ кушаньѣ саламахѣ¹⁾ и о своемъ напиткѣ сѣрбѣ²⁾, а также и иные служащіе, если они считаютъ себя дѣйствительно любящими сынами своего отечества. Этотъ порядокъ не долженъ ихъ возмущать, такъ какъ они имѣютъ примѣръ въ служащихъ при Его Велиествѣ Королѣ. Эти послѣдніе, служа при особѣ Его Величества Короля, также получаютъ по 4 злота въ мѣсяць, а между тѣмъ они должны постоянно жить съ базара, прозябать въ будкахъ при Его Велиествѣ Королѣ, испытывать страшное утомленіе, какъ будто служба ихъ проходила-бы на самой Украинѣ, постоянно быть насторожѣ и въ готовности на случай нападенія. Тѣмъ не менѣе они никогда не жалуются на свою судьбу, хотя между ними состоитъ на службѣ болѣе иностранцевъ, нежели нашихъ подданныхъ. И если иностранцы терпятъ „тягость дня и зной³⁾“, то тѣмъ болѣе наши земляки обязаны выносить самыя сильныя невзгоды ради милаго отечества, которое ихъ воспитало и даже выкормило, какъ родная мать своихъ дѣтей. Вѣдь если сынъ не исполняетъ своихъ обязан-

¹⁾ Саламаха, какъ специально козацкое кушанье, упоминается и въ народной пѣсни:

Дивують Ляхи, вражі сини,
Що ті козати вживають:
Вживають вони шуку-рибаху,
Ще й с ломаху зь водою.

Зал. о Южн. Руси Кулиша, т. II, 1857, стр. 253.

²⁾ Сѣрба или шерба—такъ и до сихъ поръ называютъ въ Малороссіи роль суна изъ крупъ. Отсюда глаголь сѣрбати=хлебаť. См. Левченко, Опить русско-украинскаго словаря, Кіевъ 1874, стр. 159 и 173.

³⁾ Ев. Матѣ. гл. 20.

ностей по отношенію къ родителямъ, то за это онъ подвергается упрекамъ и становится ненавистнымъ для людей. Тѣмъ большаго порицанія отъ всѣхъ и униженія заслуживаетъ тотъ, кто, получивши воспитаніе на лонѣ отечества и воспользовавшись отъ него всѣми правами и преимуществами, платитъ ему за это неблагодарностью. Каждый человѣкъ, который полезенъ только самому себѣ, а не отечеству (которое всѣхъ насъ въ себѣ объединяетъ), не можетъ считаться въ числѣ добрыхъ сыновъ его. Такой неблагодарности не обнаруживаютъ и нѣмче звѣри, напримѣръ, муравьи и пчелы, которые сообща работаютъ, сообща собираютъ, сообща отражаютъ угрожающія имъ опасности, сообща пользуются своими трудами и приучаютъ къ нимъ свое потомство. Хотя природный инстинктъ толкаетъ и побуждаетъ насъ къ оказанію помощи другимъ, но тотъ только исполняетъ свой долгъ, чья приверженность къ Рѣчи-Посполитой проявляется въ ясныхъ и видимыхъ чертахъ. Между всѣми человѣческими общественными союзами нѣтъ ни одного, который для каждаго человѣка былъ-бы милѣе и притягательнѣе *Государства*. Ибо хотя отецъ, мать, дѣти, родственники и пріятели—милы каждому, но всѣ эти виды любви объединяются и сосредоточиваются въ любви къ отечеству. Поэтому Рѣчь-Посполитая должна считаться кораблемъ, который требуетъ работы отъ всѣхъ на немъ плавающихъ, и каждый, находящійся на немъ, долженъ стараться, чтобы корабль не утонулъ, но добрался до безопаснаго порта; всѣ на кораблѣ исполняютъ различныя работы, имѣя въ виду только одно: спасти корабль и вмѣстѣ съ нимъ себя. Также точно и всѣ подданные Рѣчи-Посполитой должны стремиться къ тому, чтобы служить ей и помогать то совѣтомъ, то ревностью, бдительностью и стараніемъ при исполненіи обязанностей; только при этомъ условіи Рѣчь-Посполитая не только будетъ сбережена отъ угрожающихъ опасностей, но и разовьется на будущія времена; подобная заботливость о ней обезпечитъ безопасность не только теперешнимъ ея обитателямъ, но и ихъ потомству. И какъ заслуживаетъ порицанія и пренебреженія тотъ, кто, плавая на кораблѣ, болѣе заботится о себѣ, нежели о кораблѣ и о другихъ,

въ немъ находящихся, такъ точно заслуживаетъ презрѣнія и изгнанія изъ человѣческаго общества тотъ, кто въ часы опасности для Рѣчи-Посполитой сосредоточиваетъ мысль болѣе на личномъ своемъ благополучіи, нежели на общественномъ. Если обыватели, вооружившись такимъ мнѣніемъ и намѣреніемъ, будутъ съ легкимъ сердцемъ переносить всѣ несчастія, постигающія ихъ изъ-за достоинства, свободы и спасенія отечества, то они по-праву заслужатъ имя добрыхъ и полезныхъ сыновъ отечества; если всѣ ихъ поступки будутъ направлены не къ преслѣдованію частныхъ выгодъ, а къ спасенію отечества, то этимъ путемъ они пріобрѣгутъ себѣ безсмертную славу.

Что касается одежды козаковъ, то необходимо дать каждому изъ нихъ въ отдѣльности по 10 локтей лунскаго сукна. За это сукно причиталось-бы уплатить 50.000 злотыхъ, но чтобы это бремя не легло тягостью на казну Рѣчи-Посполитой, то необходимо возложить его на Жидовъ. Они на вѣчныя времена обязаны будутъ на свой собственный счетъ доставлять 5.000-амъ козаковъ 50.000 локтей сукна ежегодно и сдавать его на руки казначею Кіевского бискупа для равномернаго распредѣленія между козаками. Они скорѣе добудутъ лучшей сортъ сукна и навѣрное купятъ все количество дешевле, нежели за 50.000 злотыхъ, въ виду ихъ извѣстной изворотливости. Сравнительно съ ихъ многолюдствомъ это не тяжелое для нихъ бремя, такъ какъ они очень тягостны намъ и нашимъ подданнымъ. Почти всѣ наши имѣнія выцѣжены ими и они, вѣрно, околдовали насъ, какъ Цыгане, и заразили своимъ дыханіемъ, какъ волки, потому-что они разоряютъ насъ въ Польшѣ, какъ хотятъ, и всѣхъ насъ отъ низшаго сословія и до высшаго къ стыду нашему водятъ за собою за носъ. Развѣ не Жиды черезъ руки Армянъ перетасили всѣ сокровища Рѣчи-Посполитой къ Туркамъ и Волохамъ? Развѣ не Жиды черезъ посредство Армянъ передаютъ чужимъ народамъ тайныя свѣдѣнія о дѣлахъ всего Королевства Польскаго? Вѣдь на это направляетъ ихъ Талмудъ, въ которомъ (въ порядкѣ 2 въ трактатѣ 1 въ раздѣлѣ 5 на листахъ 11 и 15) можно прочесть слѣдующія слова: „Евреи должны больше гнущаться христіанскимъ господствомъ, нежели языче-

скимъ. Меньше грѣха служить язычнику, нежели христіанину“. Въ другомъ мѣстѣ написано въ Талмудѣ (читай это въ порядкѣ 8): „Если Еврей увидитъ христіанина на опасномъ мѣстѣ, то даже, если бы могъ его спасти, не долженъ этого дѣлать, а, напротивъ, долженъ толкнуть его въ шею“. Объ этомъ-же пишетъ нѣкій докторъ Рафальфесъ въ раздѣлѣ 2 на листѣ 355 тѣхъ книгъ, которыя озаглавлены: Арба Туримъ и проч. Но пойдемъ далѣе. Развѣ Жиды вопреки государственному праву не захватываютъ въ свои руки лучшія аренды? Законъ¹⁾ запрещаетъ имъ занимать общественныя и государственныя должности, на которыхъ они могли-бы раздавать приказанія христіанамъ, а между тѣмъ, владѣя арендами, они не только повелѣваютъ христіанами, но и продѣлываютъ съ ними все, что вздумается, къ величайшей для насъ обидѣ. Развѣ Жиды вопреки государственному праву²⁾ не держатъ на откупѣ таможенъ, пошлинъ и чоповаго? Развѣ они вопреки государственному праву³⁾ не держатъ у себя христіанской прислуги? Развѣ они не настроили молеень почти при каждомъ жилищѣ своемъ вопреки данной имъ привиллегіи и даже вопреки ихъ стародавнему обычаю?⁴⁾ Вѣдь даже въ то время, когда государство ихъ процвѣтало, они не имѣли такого преимущества, ибо мы читаемъ, что они имѣли только одинъ храмъ Соломоновъ въ Іерусалимѣ⁵⁾, въ который они всѣ въ опредѣленные времена съѣзжались и сходились на богослуженіе,—даже изъ отдаленныхъ краевъ. Развѣ не противорѣчитъ государственному праву также и то⁶⁾, что Жиды не хотятъ ходить въ желтыхъ шапкахъ? Не на руку намъ и то отвратительное жидовское проклятіе, которое можно прочесть въ ихъ ежедневныхъ молитвахъ, произносимыхъ ихъ жидовскими раввинами трижды въ день въ молебняхъ, которыхъ они настроили втрое болѣе, чѣмъ нужно. Звучитъ оно по

1) Законъ Сигизмунда I, изданный въ Пиотроковѣ въ 1533 г.

2) Законъ Сигизмунда-Августа, изданный въ Пиотроковѣ въ 1565

3) Законъ того же короля, изданный въ 1567 г.

4) Законъ того же короля, изданный въ 1565 г.

5) 3 кн. Царствъ, гл. 5.

6) Законъ Сигизмунда I, изданный въ Пиотроковѣ въ 1538 г.

еврейски такъ: „Шувохъ Хеймосхо ель хагонимъ ейнаръ леу ейдухо веіаль Мамлехесъ ейнаръ бейшымхо леукороу“; а по-нашему значить: „Разлей, о Боже, свой гнѣвъ на всѣхъ христіанъ и на всѣхъ ихъ королей, которые не хотятъ перейти въ нашу вѣру“. Мы читаемъ объ этомъ жидовскомъ ядѣ и въ Талмудѣ ихъ въ порядкѣ 1 въ трактатѣ 1 въ раздѣлѣ 4: „Мы приказываемъ каждому Еврею три раза на день проклинать всю христіанскую церковь и просить Господа Бога, чтобы Онъ разгромилъ, раздавилъ и съ корнемъ уничтожилъ всѣхъ христіанъ вмѣстѣ съ ихъ королями, князьями и господами“. Въ особенности это должны исполнять жидовскіе раввины, когда они трижды въ день молятся въ синагогахъ или молебныхъ, въ оскорбленіе Иисусу Назарейскому. Подтверждаютъ нашъ взглядъ и ихъ слова, которыя мы читаемъ въ Талмудѣ въ томъ-же, указанномъ выше, мѣстѣ: „Богъ повелѣлъ Евреямъ, чтобы они присваивали себѣ христіанскія имущества всѣми возможными способами: подлостью, насиліемъ, ростовщичествомъ, даже воровствомъ“. А ну-ка, каждый христіанинъ, провѣрь на себѣ, развѣ Жиды не исполняютъ надъ нами повелѣнія своего Талмуда? Въ виду этого, такъ какъ они не только намъ непріязненны, но и нарушаютъ наши законы, и къ тому-же поступаютъ съ нами все равно, какъ хищные волки, то было-бы странно съ нашей стороны дѣлать имъ какія-либо поблажки и не возлагать на нихъ на вѣчныя времена поставки сукна для козаковъ; все равно они своимъ мошенничествомъ сорвутъ и сдерутъ съ насъ всѣ свои затраты. Даже защитники ихъ (изъ христіанъ) сознаются, что не разъ испытывали это на себѣ, а между тѣмъ, благодаря ихъ ходатайствамъ, дѣла жидовскія процвѣтаютъ, а мы прочіе и они сами—даемъ себя обманывать.

Такому войску, о какомъ упомянуто выше, нуженъ гетманъ¹⁾—человѣкъ, украшенный доблестью, дѣльный и опытный

¹⁾ Сеймъ 1590 г. принялъ это мнѣніе Верещинскаго и предоставилъ коронному Герману назначать для командованія Низовцами или Залорожцами (ludzi, ktorzy się na Nizie y za Porohy bawią) старшаго или начальнаго изъ шляхтичей (Starszego или przelozonego szlowskiego naroda). Термина *гетманъ* Конституція сейма не употребляетъ для обозначенія будущаго командующаго войсками.

въ рыцарскихъ дѣлахъ, такъ какъ по старой, но справедливой поговоркѣ: лучше войско оленей, если имъ предводительствуетъ левъ, нежели войско львовъ, надъ которымъ гетманомъ сдѣлался-бы глупый и тупой олень. Поэтому вы, милостивые государи братья, должны старательно заботиться, чтобы гетманомъ надъ украинскимъ войскомъ не былъ назначенъ такой человѣкъ, который былъ-бы привязанъ къ своимъ прихотямъ, къ изящнымъ тарелкамъ, къ роскошнымъ бархатамъ и къ инымъ женскимъ изящно-изысканнымъ затѣямъ. Такими личностями всѣ военные люди, а въ особенности украинскіе,—гнушаются. Да и Корона Польская отъ прихотей подобнаго человѣка легко могла-бы пострадать (чего Боже упаси!), такъ какъ послѣ Господа Бога благополучіе государства болѣе всего зависитъ отъ гетмана. Поэтому, милостивые государи, выберите на этотъ постъ человѣка доблестнаго, который сдѣлался-бы явиться для всѣхъ образцомъ доблестей, благодаря беззавѣтной храбрости, безсмертной славы и основательному разуму; выберите человѣка дѣльнаго, на котораго можно было-бы положиться рыцарскимъ людямъ, и къ тому-же опытнаго въ военномъ дѣлѣ, чтобы войско въ годину невзгоды смѣло могло подчиниться его мудрымъ распоряженіямъ и могло найти въ немъ твердую опору; выберите человѣка, близкаго Украинѣ по мѣсту своего жительства, такъ какъ не можетъ устроиться хорошій порядокъ, если гетманъ не будетъ жить на Украинѣ,—въ особенности въ виду быстроты набѣговъ непріятеля. Необходимо также (и это можно сдѣлать безъ обремененія королевской казны!) дать на содержаніе гетману или одно очень богатое староство, или даже нѣсколько староствъ, потому-что при достаткахъ все легко идетъ, и разума прибываетъ, и трудъ не кажется тягостнымъ. Справедлива въ этомъ случаѣ поговорка; Тотъ трудъ тяжелъ, за которымъ не слѣдуетъ вознагражденіе. Святой Павелъ также подтверждаетъ это словами¹⁾: „какой воинъ служить когда-либо на своемъ содержаніи? Кто, пася стадо, неѣстъ молока отъ стада“?

¹⁾ 1 посл. къ Коринѣ. гл. 9.

Тоже самое сохранятьъ силу и по отношенію къ ротмистрамъ или, какъ ихъ называютъ въ томъ краю, къ сотникамъ а также и къ десятникамъ. Если вы, милостивые государи, хотите, чтобы они были полезными, то необходимо не только снабдить ихъ продовольствіемъ и одеждой, но также удовлетворить ихъ и жалованьемъ—по заслугамъ и достоинству каждаго. А удовлетвореніе это можно безъ ущерба для Рѣчи-Посполитой устроить на слѣдующемъ основаніи: мы хорошо знаемъ, что существуетъ сеймовое узаконеніе¹⁾, на основаніи котораго жида не смѣютъ брать къ себѣ для услугъ христіанъ обоого пола, какъ мужскаго, такъ и женскаго. Но съ одной стороны упрямство жидовъ, а съ другой—величайшее неповиновеніе христіанъ обусловили то, что сеймовыя узаконенія не соблюдаются. За это слѣдуетъ наказать какъ жида, такъ и христіанина. Если кто изъ христіанъ, какого бы то пола ни было, служить или хочетъ служить у жида, то долженъ тотчасъ-же внести отъ своей особы одинъ злотый въ городскую кассу, а если онъ живетъ въ селѣ, то войту этого села. Эти деньги въ каждомъ повѣтѣ должны быть въ цѣлости доставлены въ день святаго Мартина, или въ главный городъ повѣта, гдѣ имѣется королевскій замокъ, или въ королевское имѣніе, находящееся въ предѣлахъ повѣта, съ отобраніемъ отъ доставляющихъ присяги въ честной сдачѣ денегъ. Затѣмъ всѣ эти суммы должны быть отправлены въ Кіевъ и сданы на руки кіевскому бискупу, чтобы онъ, по соглашенію съ гетманомъ, въ предѣлахъ собранной суммы, удовлетворилъ жалованьемъ каждаго ротмистра и десятника сообразно съ его заслугами и достоинствами.

Если-бы все это съ Божьею помощію вошло въ свою колею, то тогда господину гетману вмѣстѣ со всѣмъ его войскомъ слѣдуетъ имѣть въ виду, чтобы располагать свой лагерь²⁾ въ

¹⁾ Законъ Сигизмунда Августа, изданный въ Піотроковѣ въ 1565 г.

²⁾ Въ такомъ смыслѣ употребляетъ здѣсь Верещинскій слово *kosz*. Изъ дальнѣйшихъ словъ его видно, какъ въ представленіи тогдашнихъ людей *kosz* въ смыслѣ лагеря, стоянки—долженъ былъ мало по малу превратиться въ постоянное поселеніе, защищенное нарочито выстроеными укрѣпленіями. Отсюда поватно, почему и стоянка козаковъ за Порогами (козацкій *kosz*) превратилась съ теченіемъ времени въ укрѣпленное поселеніе—Запорожскую Сѣчь.

такихъ мѣстахъ, гдѣ удобнѣе всего можно было-бы основаться и обороняться отъ непріятелей Святаго Креста (за этимъ долженъ также старательно слѣдить кievскій бискупъ какъ лично, такъ и черезъ своихъ казначеевъ). Они (т. е. войско и гетманъ) должны возможно долѣе стоять лагеремъ на одномъ урочищѣ и не мыкаться поспѣшно съ мѣста на мѣсто, чтобы поселеніе это получило прочность вмѣстѣ съ крѣпостью при немъ, хорошо укрѣпленною и снабженною достаточнымъ количествомъ пушекъ; это будетъ содѣйствовать большей безопасности въ будущемъ.

Чтобы таковыя расходы всей Рѣчи-Посполитой не были напрасными и чтобы не мѣрять воды даромъ или по-пустому, но чтобы эти пустыни какъ можно скорѣе, за нѣсколько лѣтъ, могли заселиться подъ прикрытіемъ дорого стоящей фортификаціи, то для этого существуетъ самый подходящій третій способъ, заключающійся въ слѣдующемъ. По постановленію Его Величества Короля и всей Рѣчи-Посполитой слѣдуетъ опубликовать посредствомъ Универсала, что каждый шляхтичъ, не имѣющій въ своемъ владѣніи цѣлаго лана, и каждый кметъ его, не имѣющій во владѣніи половины лана,—должны двинуться на Украину для ея заселенія; за эти лоскутки земли долженъ заплатить шляхтичу или его родственникъ по стоимости ихъ, или онъ можетъ продать ихъ кому-либо другому. Вѣдь я вижу, что почтенный шляхетскій народъ, бывшій благороднымъ отъ предковъ своихъ, приходитъ вслѣдствіе размноженія въ величайшее убожество и затѣмъ (что вызываетъ особенное сожалѣніе) обращается въ грубое хлопство, не памятуя и мало заботясь о томъ, что онъ въ лицѣ своихъ предковъ получилъ дорогіе клейноты шляхетства за доблестныя заслуги, сопряженныя съ опасностью для жизни и что онъ запечатлѣлъ кровью это шляхетство; между тѣмъ легкомысленный потомокъ относится съ пренебреженіемъ къ доблестнымъ и славнымъ боевымъ подвигамъ своего предка и мало цѣнитъ въ себѣ ту честную и славную кровь, которую тотъ проливалъ, добываясь клейнота безцѣннаго шляхетства. Поэтому обращаюсь къ подобному вѣтренику: опипись, пожалѣй утратить столь дорогой и неоцѣненный клей-

ноть, котораго ты не скоро добьешься вновь, если уронишь его по винѣ своего поведенія; чтобы поддержать свое достоинство, ударь низко челомъ Его Величеству Королю, своему Государю, и проси его, чтобы онъ поддержалъ твое шляхетство и надѣлилъ-бы тебя по твоему состоянію пустынею на окраинѣ своего государства; тамъ ты не только сохранишь свое шляхетство, добытое твоими предками, но еще ей-Богу! украсишь его доблестными заслугами; но что еще важнѣе:—тамъ не только ты съ своимъ милымъ потомствомъ будешь жить и плавать во всякомъ изобиліи, но также можетъ, благодаря тебѣ, размножиться хвала Господня на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ рѣнѣе жили медвѣди, волки и свиньи, да ширилось и роскошничало грубое басурманство ¹⁾).

Теперь открытъ уже надлежащій путь, коимъ могутъ получаться доходы, чтобы безъ ущерба для Рѣчи-Посполитой уплачивать жалованіе и удовлетворять иныя потребности пяти тысячъ козаковъ или людей военныхъ, которые будутъ содержаться на Украинѣ. Затѣмъ еще необходимо, чтобы Кіевскій бискупъ каждые два года отдавалъ на сеймѣ отчетъ въ исполненіи своихъ казначейскихъ обязанностей и въ расходованіи денегъ. И тогда же сеймъ долженъ выдавать ему росписку въ принятіи отчета ²⁾).

И такъ, милостивые государи братья, издавна славные Поляки,—какая утѣха вамъ будетъ, когда все это войдетъ въ свою колею и дастъ съ помощью Господа Бога свои результаты! Какую радость и веселіе испытаете вы, когда, благодаря заселенію

¹⁾ Сеймъ не раздѣлил мѣстныя Верещянскаго въ этомъ случаѣ, но предоставилъ королю право раздавать украинскія пустыни въ вѣчное владѣніе лицамъ шляхетскаго сословія, которыя оказали услуги Королю и Рѣчи-Посполитой.*

²⁾ Сеймъ 1590 г. не предоставилъ Кіевскому бискупу той дѣятельной роли въ устройствѣ порядка на Украинѣ, о какой мечталъ Верещинскій. Для надзора за исполненіемъ въ исполненіе своихъ постановленій Сеймъ избралъ изъ числа осѣдлыхъ на Украинѣ шляхтичей двухъ наблюдателей (dozorców), которые были подчинены коронному гетману и имѣли своей задачей слѣдить за всѣми нарушеніями вновь введеннаго закона и виновныхъ въ нарушеніяхъ привлекать къ судебной отвѣтственности. Имъ полагалось по 300 злотыхъ жалованья каждому. Уплата жалованья служащимъ въ Украинскомъ войскѣ и исполненіе другихъ казначейскихъ обязанностей возлагалось на существовавшихъ чиновниковъ польскаго финансоваго управленія, такъ называемыхъ *прозироровъ*.

пустынь, еще при вашей жизни образуется какъ-бы второе Королевство Польское! Какая опора будетъ у васъ при защитѣ отъ какого-либо непріятеля! Какъ, благодаря большой предусмотрительности съ вашей стороны, разстроятся планы непріятеля, который раньше раскрывалъ очи на ваши роскошныя пустыни, желая ихъ раньше васъ захватить и заселить! Непріятель не будетъ уже засматривать въ ваши горшки, чтобы узнать, что въ нихъ варится. Вы будете пользоваться въ большей степени свободою, роскошью, вольностью, весельемъ и радостью, нежели было это доселѣ; къ тому-же не только иноземные непріятели, но и здѣшніе: жолнеръ да козакъ—не будутъ уже заостривать колеву на вашей головѣ, ни расточать ваше добро. Они не будутъ болѣе глумиться надъ вами и надъ вашимъ добромъ и не будутъ тяготить васъ своимъ присутствіемъ. О какъ будутъ увеличиваться и умножаться въ васъ радость и веселіе! Какъ будутъ веселиться ваши сердца, когда язычникъ будетъ издалека напѣвать языческіе стихи, взятые у Вергилія¹⁾.

„Мы, по ненависти къ намъ Русскихъ, лишились нашихъ роскошныхъ и пріятныхъ осѣдлостей, и рады—не рады, а должны были съѣхать съ нихъ, а вы на нихъ усѣлись, чтобы роскошничать“. А вы будете отвѣчать имъ также словами, взятыми у Вергилія²⁾:

„О безбожные язычники, противные Господу Богу! Мы поселились здѣсь во святую славу Господню. Онъ всегда Самъ будетъ пектись о насъ, а мы за то будемъ воздавать Ему честь и хвалу. Мы поставили въ честь Его святой алтарь и послѣ побѣды будемъ приносить Ему въ жертву барашка“.

Дабы Господь Богъ позволилъ намъ дожидаться всего этого, необходимо горячо взывать къ Его святой милости; достигши всѣхъ этихъ радостныхъ утѣхъ, необходимо намъ оказывать Ему

¹⁾ Вольная передѣлка двустихія Вергилія:

Nos patriae fines et dulcia linquimus arva,

Nos patriam fugimus, tu, Tityre, lentus in umbra. Buc. Egl. I.

²⁾ Также передѣлка стиховъ Вергилія:

O Meliboe, Deus nobis haec otia fecit,

Namque erit ille mihi semper Deus, illius aram

Saepe tener nostris ab ovibus imbuit agnus. Buc. Egl. I.

непрерывно честь и хвалу и сильно стараюсь, чтобы мы не осквернили Его святое величіе нашими грязными грѣхами; надо остерегаться, чтобы потомъ мы опять не попали въ такую неволю и такой гнетъ, какими теперь душатъ насъ грубые язычники, да отчасти и наши домашніе враги; надо имѣть въ виду также и то, что и эта безлюдная пустыня была нѣкогда полна богатырями и такими доблестными людьми, что ихъ по мужеству и доблести можно сравнивать съ Самсономъ, Гекторомъ, Геркулесомъ и Ахиллесомъ; теперь-же, взглянувши на эти безлюдныя пустыни, болѣе хочется плакать, нежели плясать. А такая судьба постигла ихъ навѣрное отъ того, что они часто оскорбляли величіе Господне и, плавая въ достаткѣ и въ изобиліи, въ поступкахъ и въ обычаяхъ своихъ уподоблялись Содому и Гоморрѣ, а также отъ того, что, полагаясь черезъ-чуръ на свои силы и неизмѣримыя богатства, они рѣдко прибѣгали къ Господу Богу въ несчастіяхъ своихъ.

Мы къ прискорбію, Милостивый Боже! идемъ почти-что ихъ-же дорогою. Вѣдь если Господь мало-мальски поблагоприятствуетъ намъ и побалуесть насъ счастьемъ, то мы только и умѣемъ, что играть на дудкахъ да на скрипкахъ, ударять въ бубны, плясать, печь, варить да жарить днемъ и ночью, а о будущей судьбѣ нашей, о томъ, чѣмъ можно умиловить Господа Бога за злыя поступки наши или какими наказаніями можно устранить злодѣянія, такъ какъ извѣстно, что злодѣи только подъ страхомъ наказанія перестаютъ грѣшить,—обо всемъ этомъ не услышишь и слова. А Господь Богъ хотя долго терпитъ, какъ Духъ милосердный, но за то потомъ, какъ пишетъ о немъ Священное Писаніе, возмѣщаетъ свое долготерпѣніе усиленной строгостью. Вѣдь хотя надъ нами Богъ христіанскій, Богъ милосердный, но трудно Ему терпѣть наши злодѣянія и въ своихъ приговорахъ Онъ обращается въ Бога языческаго, въ Бога немилосерднаго. И трудно намъ укорять Его за Его святую неправедливость. Такимъ образомъ не Богъ насъ обижаетъ, не язычникъ, не жолнеръ, не козакъ, не армянинъ, не жидъ, не цыганъ, а мы сами себя обижаетъ, потому-что добровольно навлекаемъ на себя суровые приговоры Господни; въ часы мира, въ

часы нашихъ наслажденій мы нисколько ихъ не боимся, а напротивъ еще усерднѣе вызываемъ ихъ противъ себя.

Поэтому, мои милостивые государи братья, если мы хотимъ избѣжать строгихъ приговоровъ Господа Бога, если мы хотимъ избѣжать невыносимыхъ бѣдствій, которыя часто постигаютъ насъ за наши грязные грѣхи,—то мы должны смиловаться надъ нами самими, надъ нашими домами, надъ нашими дѣтками, надъ нашимъ славнымъ отечествомъ, надъ всѣмъ нашимъ народомъ, и не должны быть предателями и измѣнниками относительно самихъ себя, разорителями своего славнаго отечества и своего имущества; напротивъ, мы должны во всѣхъ отношеніяхъ исправить свою жизнь и поднять руки свои къ Господу Богу, набожно моля вмѣстѣ съ Мойсеемъ¹⁾ о святой Его помощи; мы должны ежедневно съ Самуиломъ²⁾ приносить Ему въ жертву благодарственнаго барашка, вѣруя въ Сына Его, Милостиваго Господа Исуса Христа, Господа и Спасителя нашего. Будемъ возлагать все наше упованіе на Господа Бога и тогда навѣрное всѣ наши дѣла и всѣ наши домашніе планы относительно быстрого заселенія русскихъ пустынь и относительно болѣе удобной обороны—пойдутъ такъ, какъ вѣнки вьются, по словамъ старой поговорки. Наши мысли и сердца поднимутся на страхъ и на ужасъ непріятелямъ нашимъ; эти басурманы будутъ устрашены не полчищами и не пушкаминашими, а могуществомъ и милостью къ намъ Господа Бога нашего.

Итакъ если съ помощью Всемогущаго Господа Бога и по милости Его Величества Короля ты приступишь къ заселенію этихъ пустынь, то пусть басурманъ грозитъ тебѣ, какъ хочеть, а ты не пугайся при исполненіи своего предпріятія и нисколько не тревожься, помня слѣдующія слова:

„Не уступай злымъ, смѣло иди впередъ, самъ милый Господь Богъ стелеть тебѣ дорогу“.

Если ты будешь тревожиться, то смотри, чтобы Господь не сказалъ тебѣ, какъ Петру³⁾: „мало вѣры у тебя, несчаст-

¹⁾ Бытіе, гл. 17, Второзац. гл. 17.

²⁾ 1 кн Царствъ, гл. 7.

³⁾ Ев. Матѳ. гл. 8.

пий! почему ты усомнился?"—Если мы будемъ съ вѣрою уповать на него, то Господь навѣрное будетъ опорой нашей въ упроченіи предпринятой нами колонизаціи и безъ труда укажетъ намъ пути въ почтенныхъ дѣлахъ и поступкахъ нашихъ, какъ теперъ озаботился Онъ черезъ меня показать вамъ удобную дорогу къ вѣчной безопасности и быстрому заселенію этихъ пустынь. Найдется еще и Гедеонъ¹⁾ для избавленія земли нашей, найдется еще и Мойсей²⁾ для всѣхъ добрыхъ и почтенныхъ дѣлъ нашихъ, найдется еще и Иисусъ Навинъ³⁾, который будетъ нашимъ Гетманомъ. Всегда, когда захочетъ и какъ только захочетъ, легко найдетъ Господь путь для спасенія отъ угрожающей опасности народа, который съ вѣрою полагается на Него. Вѣдь Онъ совершалъ это и черезъ женщинъ: какъ, на примѣръ, совершилъ черезъ Иудею, которая отсѣкла голову жестокому Олоферну⁴⁾ и освободила вѣрный народъ отъ осады; Онъ совершилъ это черезъ Эсеирь⁵⁾, которая избавила еврейскій народъ отъ великой опасности и отправила на висѣлицу самаго главнаго врага Амана. Онъ можетъ творить это и черезъ иныхъ, показывая дивное могущество божественности своей, благодаря которому Онъ можетъ совершить все, что только захочетъ. Поэтому Онъ и намъ будетъ помогать въ заселеніи пустыхъ мѣстъ и въ защитѣ ихъ, если только мы съ вѣрою будемъ уповать на Его святое милосердіе и на вспомошествованіе съ Его стороны. Прибудетъ къ намъ и тотъ ангелъ, который побилъ войско жестокаго Сеннахериба⁶⁾. Найдется еще и Давидъ, который убьетъ Голіаѳа⁷⁾, а намъ можно будетъ вмѣстѣ съ названнымъ Давидомъ сказать жестокимъ Голіаѳамъ, а иначе басурманамъ, врагамъ нашимъ, то самое, что тотъ сказалъ хорошо вооруженному и жестокому великану Голіаѳу: „Вы, жестокіе басурманы, идете противъ насъ съ различными оружіями, а мы будемъ

¹⁾ Судей, гл. 6.

²⁾ Исходъ, гл. 3.

³⁾ Кн. Ис. Нав. гл. 1.

⁴⁾ Иудея, гл. 8.

⁵⁾ Есеирь, гл. 5.

⁶⁾ 2 кн. Паралип. гл. 32.

⁷⁾ 1 кн. Царствъ, гл. 17.

бить васъ во имя Господа Бога нашего“. А потомъ въ святомъ костелѣ мы съ веселымъ сердцемъ будемъ пѣть вмѣстѣ съ тѣмъ-же Давидомъ¹⁾ тѣ благодарственные пѣснопѣнія его, которыя онъ пѣлъ послѣ пережитыхъ ужасовъ,—благодаря Господа Бога нашего за то, что Онъ стеръ и разгромилъ всѣхъ противниковъ нашихъ и выламалъ имъ, какъ лвамъ, тѣ жалкіе зубы ихъ, которыми они хотѣли насъ искушать. А затѣмъ, мои милостивые государи братья, я желаю вамъ отъ чистаго сердца, чтобы вамъ всѣмъ покровительствовалъ Господь, предъ рукою Котораго дрожать всѣ силы земныя, небесныя и адскія.

Плачь автора этой книги, который не могъ найти ни одного костела въ своемъ бискупствѣ и ни одного дома для жительства своего, въ виду опустошенія русскихъ областей грубыми басурманами: Турками и Татарами,—заимствованъ изъ псалма 79-го.

„Боже! Язычники пришли въ наслѣдіе Твое“.

О Боже живый! язычники опустошаютъ войной твое наслѣдіе; они осквернили твой храмъ; они разрушили до основанія города.

Грудами лежатъ на землѣ трупы слугъ Твоихъ и ими кормятся отвратительныя птицы и хищныя звѣри.

Кровь льется по дорогамъ, какъ будто послѣ проливнаго дождя, и нѣтъ никого, кто изъ жалости прикрылъ-бы пескомъ бѣдныя кости.

Завистливый сосѣдъ, видя постигшее насъ несчастіе, услаждаетъ свой взоръ, тѣшится душою, усмѣхается къ себѣ и къ своимъ друзьямъ.

Когда-же, вѣковѣчный Боже, прекратится гнѣвъ Твой противъ насъ? Гнѣвъ Твой подобенъ жестокому пожару, котораго не удастся потушить.

Прояви свою строгость на тѣхъ, которые, о Боже, не имѣютъ о Тебѣ никакого понятія и не призываютъ къ Тебѣ въ печаляхъ.

¹⁾ Псал. 3.

Они-то огнемъ и жестокииъ мечомъ уничтожили Твой убогій народъ; города и замки сравняли съ землею.

Не забудь, о Боже! о нашихъ злодѣяніяхъ, прояви свою жалость надъ нами, Твоими обездоленными слугами.

Обойдись съ нами ласково и это пойметъ Твою славу; мы будемъ призывать имя Твое, а Ты примирись съ нами.

Не допусти, чтобы молва пошла между язычниками: Гдѣ же теперь ихъ славный Богъ, ихъ защитникъ и исконный стражъ?

Прояви на очахъ нашихъ мечь Твою надъ тѣми, которые пролили кровь слугъ Твоихъ и мучили невинныхъ.

Услыши стонъ убогихъ невольниковъ и избавь ихъ отъ жестокихъ оковъ; отдали отъ нихъ близкую смерть, которую они видятъ уже—надъ своими головами.

Заплати седмерицею нашимъ сосѣдямъ, которые глумились не столько надъ нами, сколько надъ Тобою, Господи, и давали намъ щелчки по посу.

А мы, люди Тобой покровительствуемые, будемъ славить Тебя во вѣки; мы не умолкнемъ о Твоей славѣ, пока небеса стоятъ.

Предисловіе, обращенное къ Его Милости, автору этой книги.

Сама признательность искренняго сердца вынуждаетъ меня къ тому, почтенный бискупъ Кіевскій, чтобы воспѣть въ стихахъ пріятныя мѣста твоей бискупской столицы, недосыгаемая въ своей знаменитой славѣ.

Ты, Амфіонъ, долженъ наигрывать на своей лютнѣ давно-сложенныя сочетанія звуковъ, тонъ которыхъ подымается подъ небеса; долженъ помогать тебѣ и Орфей на своей голосистой лютнѣ; ты будешь украшать его звуки, а онъ—твой.

Ты, Минерва, прійди съ другими такими богинями, какъ ты сама, и начни подтягивать имъ; пусть твое искусство пріятно вводитъ на скрипкѣ дискантовыя ноты; увеселяйте отъ всего сердца почитаемаго бискупа.

Улиссъ и Пріамъ, Гекторъ и Ахиллъ (почтенные все люди и притомъ воины) посылають тебѣ черезъ своихъ богинь вѣнки, свитыя изъ виноградной лозы, и ими тебя привѣтствуютъ.

Лѣсное эхо съ нимфами и съ людьми славныхъ странъ привѣтствуютъ тебя согласно съ различными ихъ обычаями; привѣтствуютъ тебя веселья небеса, лѣса, прелестныя поля Бѣлоцерковскія, а также текущая въ ложбинѣ Унава¹⁾.

Но еще лучше славить тебя вновь отстроенный городъ, названный по твоей фамиліи Верещиномъ; онъ надѣется, что еще умножить и выше подниметь твою славу.

Твоя бискупская столица²⁾ въ тѣхъ краяхъ, которая долгое время, какъ горлица, была осиротѣлой, теперь встрѣтила тебя, какъ ненагляднаго супруга.

Ты избралъ своимъ удѣломъ расширять виноградникъ Божій среди дикаго поля и рассаживать лозу среди людей³⁾; ты избралъ этотъ удѣлъ, оставивши въ сторонѣ роскошь, и тебя, навѣрное, онъ не испугаетъ.

Вокругъ виноградника ты хочешь насадить новыя прелестныя деревья, сладостно-пріятныя Господу,—пахучіе кедры; я говорю о іезуитахъ, которыхъ ты хочешь призвать, чтобы они были мощными подпорами тебѣ и вырывали-бы изъ твоего виноградника бурьяны⁴⁾.

Эти бурьяны вкусомъ своихъ гроздей похожи на виноградъ, но каждый, кто питается ими,—хитерь, какъ воронъ; пусть

¹⁾ Унава—рѣчка въ кievской губ., притокъ Ирпени. На ней было расположено имѣніе кievскихъ бискуповъ Фастовъ, переименованное Верещинскимъ въ Новыи Верещинѣ. Не имѣя усадьбы въ Кіевѣ, Верещинскій проживалъ главнымъ образомъ въ Фастовѣ. Здѣсь у него былъ домъ, здѣсь устроилъ онъ типографію, здѣсь навѣщалъ его въ 1594 г. (1—4 мая) посолъ Рудольфа II Эрихъ Лассота. См. Путевыя Записки Э. Лассоты, Одесса, 1873, стр. 16.

²⁾ Кіевъ.

³⁾ Подъ *расширеніемъ* виноградника и *рассаживаніемъ* лозы понимается распространеніе католической вѣры среди православныхъ.

⁴⁾ Подъ „бурьянами“ разумѣются здѣсь православные, которые будутъ упорно сохранять преданность вѣрѣ своихъ предковъ. Іезуиты должны уничтожать таковыхъ, чтобы они своею вѣрностью православію не подавали бы примѣра устойчивости убѣжденій колеблющимся, готовымъ измѣнить своей вѣрѣ изъ-за житейскихъ расчетовъ.

стражи уничтожаютъ ихъ, чтобы они не плелись среди новыхъ благородныхъ кустовъ, будь то зимою, или лѣтомъ.

Господь привелъ тебя къ людямъ простымъ, чтобы ты былъ посредникомъ между ними и Господомъ и чтобы словомъ Его искореплялъ ихъ упорное суевѣріе; и вотъ ты стараешься, чтобы добросовѣстно насадить пріятный Господу виноградникъ и возрастить его—чѣмъ далѣе, тѣмъ лучше.

Я увѣренъ, что ты не стараешься для себя не ищешь чего-либо въ свою пользу, но гонишься за тѣмъ, что пріятно твоему Христу; ты безъ сожалѣнія издерживаешь гораздо болѣе, нежели приносятъ тебѣ доходныя статьи, только чтобы поддержать существованіе убогихъ.

Самъ Богъ поставилъ тебя тамъ и хочетъ тебя благословить вмѣстѣ съ тѣми, которые желаютъ воспользоваться съ тобою тамошними благами; видя это, басурманъ смутится въ своемъ сердцѣ, а Коронѣ твои предпріятія принесутъ великую честь.

Кто-же, ради Бога! будетъ такимъ глупымъ, что не захочетъ переселяться изъ коронныхъ краевъ въ украинскія мѣста? Вѣдь тамъ изобильная роскошь растекается изо всѣхъ угодій, а на опасности никто не долженъ обращать вниманія.

Я упомянулъ въ своихъ стихахъ объ этихъ прелестныхъ мѣстахъ не потому, что состою слугою твоимъ, почтенный мой господинъ; но я потому описалъ ихъ людямъ въ привлекательныхъ чертахъ, что самъ хорошо присмотрѣлся къ нимъ.

Пусть-же твоя *Дорога*¹⁾ ведетъ всѣхъ туда, на эти пріятныя роскоши; братья наши съ радостью предпочтутъ селиться тамъ, среди величайшаго на все изобилія, нежели оставаться здѣсь въ Коронѣ, которая переполнена всякой нуждой.

Конецъ этой книги.



INSTYTUT
BADAŃ LITERACKICH PAN
BIBLIOTEKA
0-330 Warszawa, ul. Nowy Świat 71
Tel. 26-68-03

¹⁾ Намекъ на заглавіе брошюры.



Faint, illegible red markings or stamps, possibly a library or archival stamp.



F

4148